

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ

Kronika

TYGODNIA

nr 41 (1503)
13
października 2020 r.
3,30 zł
PL ISSN 1232-2652
Nr indeksu 373516
nakł. 9 tys. (5% VAT)

PRZYJĘCIA DO SZPITALI WSTRZYMANE

POTRZEBA WIĘCEJ ŁÓŻEK TZW. ZAKAŻNYCH

W związku z drastycznym przyrostem liczby chorych na COVID-19 wojewoda Lech Sprawka wydał decyzję o wstrzymaniu przyjęć pacjentów do szpitali m.in. w Biłgoraju i Tomaszowie Lubelskim. Dzięki temu zwiększona w nich ma zostać liczba tzw. łóżek zakaźnych. Część pacjentów niezakażonych SARS-CoV-2 miała zostać wypisana do domów, inni przeniesieni do pozostałych szpitali na Lubelszczyźnie, m.in. w Hrubieszowie, Szczepieszynie i obu w Zamościu.

str. 3

WIERNI: KOŚCIÓŁ TO NIE TEATR



ZAMOŚĆ Centralnym punktem świątyni nie jest ołtarz i Najświętszy Sakrament, ale stół pański, dookoła którego ustawione są – jak w teatrze – ławki i krzesła. Tak uważają członkowie rady parafialnej oraz część wiernych z os. Karolówka, którzy chcą, żeby wnętrzu kościoła nadać katolicką formę.

str. 6

REFERENDUM W TYM ROKU?



GM. WERBKOWICE Zaledwie pięciu dni potrzebowali inicjatorzy przeprowadzenia referendum w sprawie odwołania wójta gm. Werbkowice Agnieszki Skubis-Rafalskiej na zebranie wymaganej liczby podpisów pod wnioskiem. Zebrali dwukrotnie więcej – 1679 podpisów.

str. 3

GMINA ODCIĘTA OD KRAKÓWKI

SUŁÓW Woda z wodociągu w gminie Sułów jest niezdatna do spożycia z powodu bakterii z grupy coli. Sanepid stwierdził to w czwartek (8 października), ale część mieszkańców gminy uważa, iż dowiedzieli się o skażeniu wody przynajmniej kilkanaście godzin za późno. Mają o to żal.

str. 4



REKLAMA

Mirosław Łąkowski
KRYSZYN 1, 22-652 TELATYN
OPTYCZNE
SORTOWANIE
NAJSZYBSZE PŁATNOŚCI
604 124 562
723 069 313

SKUP FASOLI
20 lat doświadczenia

REKLAMA

WWW.SONNEKO.COM.PL

HURT DETAL SERWIS MONTAŻ

SPRAWDŹ NAS

785 428 420
LUKS KOLOR, 22-417 STARY ZAMOŚĆ 110 A

REKLAMA

BeanPol
www.beanpol.pl

Hostynne-Kolonia 23, Werbkowice
tel. +48 667-297-902, +48 725-897-426
Kryszyn – tel. 725 008 000
Ulhowek – tel. 694 894 234, Posadow – tel. 696 226 660

- Skup fasoli prosto z pola
- Usługi wycinania i młócenia fasoli
- Szybkie terminy płatności za fasolę
- Skup orzechów

REKLAMA

SPRZEDAŻ KOGUTÓW
tel. 504 050 709

REKLAMA

• REKUPERACJA • POMPY CIEPŁA • FOTOWOLTAIKA

GOLDSUN
czysta energia

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE
Rządowe dofinansowanie 5 000 zł
ul. Namysłowskiego 8, 22-400 Zamość, tel. 84 888 01 87, www.goldsun.com.pl

REKLAMA

SERWIS MOBILNY OPON
24H / 7 DNI
tel. 726 720 050

EUROMASTER
KORNET

Mój wyjątkowy nauczyciel

Pytamy Was



Gertruda Miarowska, Nielisz:

– Pani profesor **Barbara Wrona** – nauczyciel historii z ekonomika. Nie lubiłam historii do czasu, gdy pani Wrona weszła do sali lekcyjnej na zajęcia. Była postawna, zdecydowaną kobietą, wzbudzającą duży respekt. Wykładała z pasją i zaangażowaniem, z prawdziwymi emocjami. Obrazowo przekazywała swoją wiedzę. Nieraz siedziałam z otwartą buzią, słuchając tego, co mówi, przed oczami widząc wydarzenia z historii, przy których dzisiejsze filmy niech się schowają. Sprawiała, że pokochałam ten przedmiot. Była nauczycielem, który kształtował nasz charakter, postawę i światopogląd. Zawsze powtarzała: że jak coś robimy, to tak, jak najlepiej potrafimy, albo wcale. Trzeba dawać z siebie wszystko, a najwięcej wymagać od siebie samego.



Małgorzata Farion, Zamość:

– **Jan Tokarzewski** z „Ekonomika” wychowawca w pełnym tego słowa znaczeniu. Wychowywał, pokazywał dobro i zło, motywował do pracy, aktywności społecznej, uczył patriotyzmu, miłości do literatury i muzyki. Uczył pielęgnowania ideałów i najważniejszych wartości. Stworzył wokół siebie tyle piękna, ile go tylko może stworzyć szlachetny człowiek. Dzięki niemu spotkania klasowe odbywają się do dzisiaj, a przyjaźnie „na dobre i na złe” jeszcze bardziej się cementują. Innym nauczycielem „na całe życie” był śp. **Henryk Chamot**, nauczyciel w-f, dzięki któremu jeszcze bardziej pokochałam sport i w sporcie zostałam. Mam jeszcze kilku: nauczyciel muzyki **Grzegorz Obst**, który uczył nas słuchać, zwłaszcza jazzu, **Stanisław Wiśniewski**, **Teresa Zaborowska**, **Wiesława Gwiazdowska**, **Alicja Saturska**.

14 października obchodzimy Dzień Nauczyciela

Kilka szkolnych wspomnień

DZIEŃ NAUCZYCIELA

„Często osobowość nauczyciela jest ważniejsza, od posiadanej przez niego wiedzy” – powiedział kiedyś duński filozof Soren Kierkegaard. I nic się w tej kwestii nie zmieniło. Choć lata mijają, są pedagodzy, o których nie sposób zapomnieć.

Siwawy staruszek ubrany w elegancki garnitur, dokładnie wyprasowaną białą koszulę, w kapeluszu przechadzał się między szkolnymi korytarzami szczebrzeszyńskiej podstawówki. Zwykle coś nosił pod pachą: a to dużą teczkę, a to przynajmniej dziennik, czasem nawet skrzypce w futerał. Uczył w tej szkole, ale nie muzyki, tylko języka ojczystego. Nazywał się **Jan Nawrocki**. Tak przedstawia nam swojego wychowawcę w latach 1983-85, w podstawówce pani Ewa, nasza czytelniczka. Mówi, że lekcje z nim nie były nudne, ale żeby czasem minęły szybciej czy na przykład nie było odpytywania, uczniowie mieli na profesora sposób.

– Prosiłmy go, żeby nam coś zagrał na skrzypcach, a on to lubił i grał – opowiada pani Ewa. I robił to bardzo pięknie. Najczęściej wybierał jakieś patriotyczne piosenki, „Wojenko, wojenko”, „Piechotę” itp. Nawrocki grał, a cała klasa śpiewała. I tak mijala niejedna lekcja. Innym razem namówiono go na opowiadanie na przykład o tym jak to w czasie wojny było. A gdy już lekcja musiała być jak należy łącznie z odpytywaniem, to zwykle pan Nawrocki pytał jednego ucznia. – **Włodek Latawiec** był synem nauczycielki, interesował się literaturą, znał wszystkie lektury. I zwykle on opowiadał całą lekturę, a myśmy słuchali. Jakies wypracowania oczywiście



Z prawej strony wychowawca Maria Filipkiewicz.

pisaliśmy, ale ogólnie profesor wszystkich dobrze oceniał.

Pani od techniki

W tej samej szkole uczyła **Danuta Duchalska**. Ona wyszkoliła pokolenia dziewczynek na zaradne panie domu i nie tylko. Jej uczennice szyły fartuszki, robiły okładki, zszywały książki, robiły ostrzałki do ołówków, robiły na drutach i na szydełku, gotowały. Pani Duchalska skrupulatnie pilnowała, by uczennice przykładały się do wykonywanych zadań. W rysunkach zawsze trzeba było zachować proporcje, zrobić odpowiednie cienie itd.

– Świetna nauczycielka. Denerwowała się tylko, gdy jakaś uczennica nie reagowała na polecenia, na przykład nie chciała przynieść czegoś, o co ona prosiła, pani Duchalska powtarzała wtedy „Jesteś aspołeczna!” – opowiada nasza czytelniczka.

Wyrazistą postacią SP w Szchebrzeszynie z pierwszej połowy lat 80., w których nasza czytelniczka się tam uczyła, był jeszcze nauczyciel fizyki, **Wiktor Hoczyk**.

– Nikt tak nie umiał tłumaczyć jak on. Robił to całym sobą, wyginał się, machał rękoma. Z niesamowitą pasją i zaangażowaniem uczył, a my słuchaliśmy jak zahipnotyzowani. I wszystko

można było zrozumieć z fizyki – mówi pani Ewa.

Kanapka z niespodzianką

Podczas jednego z egzaminów maturalnych (był rok 1986) w Studium Wychowania Przedшкоlnego w Szchebrzeszynie zdarzyła się bardzo zabawna sytuacja. Maturzyści już pisali egzamin. Zawsze było tak, że w połowie mieli przerwę i czas na jedzenie. Kanapki robili rodzice. Koczowali pod oknami, ale nie bez powodu... Ktoś wcześniej przez okno wyrzucił karteczkę z pytaniami. W kanapkach... miały wrócić odpowiedzi! I wszystko poszłoby zgodnie z planem, gdyby rodzice się nie pomylili i kanapek z karteczkami nie dali komisji (byli w niej nauczyciele ze szkoły). Jeden pan od razu się zorientował i podał karteczkę maturzyście, drugi, a był to nauczyciel WOS-u i wicedyrektor **Jan Dzida**, wołał najpierw zjeść, a potem się zająć karteczką. Nagle ktoś wszedł na salę i powiedział, że zaraz będzie wizytacja z kuratorium. Trzeba było działać szybko.

– O Boże, co ja zrobię?!, powiedział, pamiętam jak dziś, wystraszony wicedyrektor. I... zjadł karteczkę. Ale się wtedy z tego uśmialiśmy. W ogóle to był bardzo sympatyczny nauczyciel, taki poczytliwy – wspomina inna nasza czytelniczka.

Nasz autorytet

W pamięci **Lucyny Łasochy** najmilsze szkolne wspomnienia są związane z pierwszą wychowawczynią. W klasie 1-3 była nią **Krystyna Ważna**.

– To była nasza druga matka. To, co powiedziała, było dla nas święte. Do dziś z mamą wspominamy jak się spierałyśmy o coś, bo ja powtarzałam, że pani powiedziała „tak i tak”. I pamiętam, że gdy miałam kilka lat, a były wybory samorządowe, to całej rodzinie i tym, których znałam mówiłam, żeby głosowali na panią Krysię. Chciałam, żeby ona je wygrała. Ale pani Kryśia w żadnych wyborach nie startowała – mówi pani Lucyna.

Z sercem do dziecka

Jak jest z drugiej strony? Czy zawód nauczyciela to ciężki kawałek chleba?

Maria Filipkiewicz jest dziś emerytowaną nauczycielką języka polskiego. Najdłużej uczyła w szkole podstawowej nr 10 w Jastrzębiu-Zdroju na Śląsku. Pochodzi z Miączyzna-Kolonii, tutaj znowu mieszka i w Miączyźnie także kilka lat pracowała w szkole. O byciu nauczycielką nie marzyła. Woląla zostać prawnikiem, złożyła dokumenty na studia, ale kandydatów na jedno miejsce było dużo. Mówi, że jej stryjek wziął wtedy

sprawy w swoje ręce i przeniósł jej dokumenty do Studium Nauczycielskiego w Lublinie. Po zdobyciu odpowiedniego przygotowania, pani Maria zaczęła uczyć młodzież (klasy 5-8).

– Pamiętam, że miałam w klasie piątą taką dziewczynkę, która miała problem z czytaniem. A w tej klasie trzeba było oceniać dzieci m.in. z czytania, za dykcję itd. Przykładałam do tego uwagę. A ona, biedna, dukała coś... Tak mi się jej żal zrobiło. I zostawiałam ją po lekcjach, dawałam coś do czytania, pomagałam. Nie miałam serca, żeby ją zostawić w tej samej klasie. Nauczyła się w końcu – opowiada pani Maria. I dodaje: – Do dzieci trzeba mieć serce, bo inaczej sobie tego nie wyobrażam. **wd**

Mój wyjątkowy nauczyciel

Pytamy Was



Anna Rosa-Niemczuk, Wierzbie:

– **Anna Piotrowska** – nauczyciel biologii w I LO w Zamościu. Kompetencja, życzliwość, uśmiech, sprawiedliwość, uczciwość, kawa, robaczki... Nauczyciel z powołania. Mój wybór zawodu nauczyciela nie był przypadkowy. Spojrzenie na tę profesję zostało ukształtowane przez wyjątkową osobę – nauczycielkę języka polskiego panią **Marianne Chwil** też z I LO. Zapamiętałam ją jako nauczyciela nie tylko kompetentnego, ale także odznaczającego się wysokim poziomem kultury osobistej, poczuciem humoru, życzliwością w stosunku do uczniów. Miałam ogromne szczęście, że trafiłam na taką polonistkę. Jako nauczyciel we współczesnej szkole osiągam o wiele lepsze efekty wychowawcze i edukacyjne przez okazaną uczniom życzliwość, o czym świadczą nagrody, m.in. tytuł Nauczyciela Roku przyznany przez uczniów w ZSP nr 1 w Zamościu. **AP**

REKLAMA

USŁUGI POGRZEBOWE
Kozaczyński & Mischczyszyn

ul. Lwowska 81 A
Tomaszów Lubelski
FILIA: Komarów Wieś 15A
tel. całodobowe
669-000-350, 669-000-450

Niektórzy znowu uczą się w domach

EDUKACJA

Nowe przypadki koronawirusa w naszym regionie nie sparaliżowały póki co funkcjonowania szkół i przedszkoli, ale w kilku przypadkach znacznie je skomplikowały.

Właściwie nie było w minionym tygodniu dnia, by na liście szkół przechodzących na nauczanie hybrydowe, nie pojawiały się nowe pozycje. W poniedziałek, 12 października, dowiedzieliśmy się, że do 16 października na odległość uczyć się ma 31 uczniów podstawówki przy Zespole Szkół w Grabowcu. Powód? Zakażenie jednego z nauczycieli.

Do poniedziałku, 19 paź-

dziernika z domów uczy się 29 młodych ludzi jednej z klas technikum w Zespole Szkół Ponadpodstawowych w Zamościu. Zakażenie potwierdzono tam u ucznia.

Do 15 października na zdalne nauczanie przeszła jedna z klas II w III Liceum Ogólnokształcącym w Zamościu. Tutaj koronawirus został potwierdzony u uczennicy.

SARS-CoV-2 wykryto też u ucznia I Społecznego Liceum Ogólnokształcącego w Zamościu. Na zdalne nauczanie przeszły w związku z tym dwie klasy drugie. Z domów w lekcjach uczestniczy też 9 uczniów społecznej podstawówki w Zamościu. To dzieci, których rodzice są w kwarantannie z powodu styczności z przypadkiem potwierdzonym.

Od poniedziałku do piątku (12-16 października) na całkowicie zdalne nauczanie przeszła filialna szkoła w Olchowcu (gm. Obsza). W domach pozostaje 29 dzieci z klas I-III.

Do czwartku w domach pozostanie też grupa 3-latków z Przedszkola Miejskiego nr 5 w Zamościu. W tej placówce zakażona jest nauczycielka i 2 pracowników. Z domów uczy się jeszcze (do 18 października) ponad 100 uczniów SP nr 3 w Zamościu oraz niewielka grupa młodzieży z SP w Płoskiem. W obu tych przypadkach spowodowane jest to potwierdzeniem koronawirusa u nauczycielki.

W poprzednim tygodniu hybrydowo uczyły też podstawówki w gminie Księżpól, biłgorajskie SP nr 1 i nr 5, a także klasa licealna w Zespole Szkół

Budowlanych i Ogólnokształcących w Biłgoraju i jedna z trzeciech klas w zamojskim III LO.

Na razie rząd nie zdecydował o żadnych zmianach w pracy szkół. Z informacji podanej w piątek przez Ministerstwo Edukacji Narodowej wynika, że w trybie stacjonarnym pracuje 99,13 proc. przedszkoli, 96,9 proc. szkół podstawowych, 97,43 proc. szkół ponadpodstawowych. W szczególnych sytuacjach dyrektorzy szkół w porozumieniu z organami prowadzącymi mogą wystąpić o przejście na inny tryb nauki niż stacjonarny: tryb mieszany (hybrydowy) z nauką prowadzoną częściowo w szkole i częściowo w domu lub tryb wyłącznie zdalny. Aby tak się stało, konieczna jest pozytywna opinia inspektora sanitarnego. **ak**

W ciągu 48 godzin podpisało się pod wnioskiem ponad 1 tys. wyborców

Referendum jeszcze w tym roku?

GM. WERBKOWICE

Zaledwie pięciu dni potrzebowali inicjatorzy przeprowadzenia referendum w sprawie odwołania wójta gm. Werbkowice Agnieszki Skubis-Rafalskiej na zebranie wymaganej liczby podpisów pod wnioskiem. Zebrali dwukrotnie więcej – 1679 podpisów.

Odwolania wójta domaga się 22-osobowa grupa inicjatywna. Obarczają wójta szeregiem zarzutów.

– Lista jest długa, między innymi: podnoszenie podatków i opłat, brak pomocy rolnikom poszkodowanym przez klęski żywiołowe, zamknięcie oddziału przedszkolnego przy szkole pod-



Dwie doby wystarczyły inicjatorom referendum na zebranie 1 tys. podpisów, przy 784 wymaganych.

stawowej w Sahryniu i zamiar likwidacji tej szkoły, a także złe zarządzanie tutejszym Urzędem Gminy. Do tego dochodzi konflikt z sekretarzem gminy, a w konsekwencji zwolnienie go z pracy. Trzeba także doliczyć destabilizację pracy urzędu, braki kadrowe w gminie, nieterminowe załatwianie spraw, niegospodarność. Wójt zatrudniła kilka kancelarii prawnych do obsługi urzędu, prowadzenia wielu spraw sądowych,

w których gmina jest stroną. To naprawdę wystarczająco wiele powodów, aby wyborcy mogli zdecydować, czy obecna wójt nadal może pełnić urząd powierzony jej po ostatnich wyborach samorządowych – podkreśla Mirosław Szymczuk, pełnomocnik inicjatora referendum.

Wójt Skubis-Rafalska uważa, że przygotowania do referendum to polityczna ustawka.

– PSL chce przejąć władzę



Mirosław Szymczuk: Każdy, kto chciał poprzeć naszą inicjatywę, miał taką możliwość.

w gminie, tak jak miało to miejsce w powiecie hrubieszowskim. To, co dzieje się w szkole podstawowej w Werbkowicach, ewidentnie jest robione pod tym kątem. Manipuluje się opinią publiczną. Mam jednak nadzieję, że mieszkańcy gminy Werbkowice dostrzegą, jak wiele robię dla naszej gminy

i docenią moje zasługi – przekonuje wójt Agnieszka Skubis-Rafalska.

Pod wnioskiem o przeprowadzenie referendum podpisało się 1679 wyborców z gm. Werbkowice, przy 784 wymaganych.

– Przysięgam, że nie spodziewaliśmy się aż tak licznego odzewu w tak krótkim czasie. Podpisy pod wnioskiem zebraliśmy w zaledwie 5 dni! Pierwszy 1 tys. w ciągu 48 godzin. W związku z ogromnym zainteresowaniem nie poprzestaliśmy, zbieraliśmy dalej. Każdy, kto chciał poprzeć naszą inicjatywę, miał taką możliwość. W sumie zebraliśmy ponad 2 razy więcej podpisów niż określają przepisy – zaznacza Mirosław Szymczuk.

Wniosek o przeprowadzenie referendum w sprawie odwołania wójta wraz z listami poparcia 9 października dostarczono do biura Komisarza Wyborczego

w Zamościu. Komisarz ma miesiąc na sprawdzenie, czy listy nie zawierają nieprawidłowości.

– Jeżeli wniosek spełni wymagania określone w ustawie, komisarz wyda postanowienie o przeprowadzeniu referendum. Zgodnie z prawem, referendum zostanie przeprowadzone w dzień wolny od pracy, najpóźniej 50. dnia od opublikowania postanowienia komisarza w wojewódzkim dzienniku urzędowym – tłumaczy Szymczuk.

Inicjatorzy referendum przypuszczają, że zostanie ono przeprowadzone jeszcze w tym roku.

– Jeżeli sędzia komisarz nie stwierdzi żadnych nieprawidłowości i wyda postanowienie o przeprowadzeniu referendum, możliwe, że jeszcze w grudniu tego roku zostanie ono przeprowadzone – poinformowano nas w Delegaturze Krajowego Biura Wyborczego w Zamościu.

Mariusz Parol

Ponad 1560 nowych zakażeń w tydzień

Sytuacja coraz bardziej poważna

KORONAWIRUS

Już nie po kilkadziesiąt, ale po kilkaset nowych zakażeń koronawirusem notowano w naszym województwie w minionym tygodniu. Od poniedziałku do poniedziałku (5-12 października) liczba aktywnych przypadków w lubelskim wzrosła z 1,4 tys. do ponad 2 tys. Na oddziałach zakaźnych zaczęło brakować miejsc.

R rekord liczby zakażeń padł w poniedziałek, 12 października, gdy na Lubelszczyźnie było o 379 przypadków koronawirusa więcej niż dzień

NOWE OBOSTRZENIA

Decyzją rządu od soboty, 10 października cała Polska znalazła się w żółtej strefie. Powiaty z największą liczbą zakażeń, są strefami czerwonymi. Co to oznacza? Przede wszystkim, bez względu na strefę mamy obowiązek zakrywania ust i nosa w przestrzeni publicznej, a nie tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Zwolnione z tego są jedynie osoby posiadające zaświadczenie lekarskie. Maseczki nie są obowiązkowe w parkach, lasach czy podczas uprawiania sportu. W całym kraju w lokalach gastronomicznych na jednego klienta mają przypadać minimum 4 mkw.

Ponadto w strefie żółtej obowiązują ograniczenia: limit jednej osoby na 4 mkw. w przypadku imprez takich jak: targi, wystawy, kongresy czy konferencje; limit osób w siłowniach – jedna na 7 mkw.; limit osób w kinach może być 25 proc. publiczności; liczba osób biorących udział w imprezach rodzinnych nie może przekroczyć 100 osób, z wyłączeniem obsługi. Podczas chrzcin, wesel, imprez rodzinnych obowiązują limity 50 osób (strefa czerwona) i 75 osób (strefa żółta).

W strefach czerwonych obowiązuje całkowity zakaz organizacji wydarzeń kulturalnych. W kinach natomiast może przebywać 25 proc., a w kościołach i obiektach kultu 50 proc. Zamknięte mają być sanatoria i parki rozrywki.

Od czwartku, 15 października, ponownie obowiązywać mają tzw. godziny dla seniorów w sklepach, aptekach i drogeriach. Starsze osoby mogą w nich robić spokojnie zakupy od godz. 10 do 12.

wcześniej. Najwięcej przybyło ich w Lublinie (105), a pozostałe dotyczyły mieszkańców: Chełma (27), Zamościa i pow. zamojskiego (12), Białej Podlaskiej (9), powiatu puławskiego (37), lubelskiego (35), łęczyńskiego (34), łukowskiego (20), ryckiego (15), świdnickiego (15), białskiego (13), biłgorajskiego (13), opolskiego (7), chełmskiego (6), zamojskiego (6), kraśnickiego (6), janowskiego (4), włodawskiego (3), krasnostawskiego (3), tomaszowskiego (3), radzyńskiego (3), lubartowskiego (2), hrubieszowskiego (1).

Tę samą dobę zmarło troje pacjentów z COVID-19. Niestety, ofiar śmiertelnych koronawirusa przez ostatni tydzień było znacznie więcej, także z Zamojszczyzny. W niedzielę (11 października) w szpitalu w Biłgoraju zmarł 85-letni miesz-

kaniec powiatu zamojskiego, a dzień wcześniej w Tomaszowie Lubelskim 33-letni mężczyzna, również z pow. zamojskiego.

– Do 12 października potwierdzono łącznie 4837 przypadków zakażenia koronawirusem, 2591 ozdrowieńców i 77 zgonów. Aktualnie 280 osób jest hospitalizowanych z powodu podejrzenia zakażenia, 13509 poddanych kwarantannie i 400 objętych nadzorem epidemiologicznym – poinformowała Agnieszka Strzępka, rzeczniczka wojewody.

Z dnia na dzień przybywało nowych ognisk koronawirusa. Kilka z nich ujawniono na Zamojszczyźnie, m.in. w szpitalu „papięskim” oraz szpitalu niepublicznym w Zamościu, w szpitalu w Biłgoraju, w fabryce Jobon w Zwierzyńcu, komendzie straży pożarnej

w Tomaszowie Lubelskim oraz w biłgorajskiej policji.

W związku z drastycznym przyrostem liczby chorych na COVID-19 wojewoda Lech Sprawka wydał decyzję o wstrzymaniu przyjęć pacjentów do szpitali m.in. Biłgoraju i Tomaszowie Lubelskim. Dzięki temu zwiększona w nich ma zostać liczba tzw. łóżek zakaźnych. Część pacjentów niezakażonych SARS-CoV-2 miała zostać wypisana do domów, inni przeniesieni do pozostałych szpitali na Lubelszczyźnie, m.in. w Hrubieszowie, Szczepleszynie i obu w Zamościu.

Dokładne dane o nowych zakażeniach i ogniskach, a także zgony pacjentów z COVID-19 dostępne są na naszym portalu www.kronikatygodnia.pl w serwisie KORONAWIRUS 2020. ak

Zadzwoń do mediatora

ZAMOŚĆ

Z powodu pandemii rozpoczęty Tydzień Mediacji w Polsce ma inną formę. Sędziowie i mediatorzy z Sądu Okręgowego w Zamościu zapraszają na dyżury telefoniczne, a młodzież na lekcje online.

Ogólnopolski Tydzień Mediacji zacznie się 16 października. Z powodu pandemii COVID-19 został w tym roku ograniczony. Sędziowie i mediatorzy swoje działania popularyzujące idee mediacji będą realizować online. Poprowadzą m.in. lek-



Sędzia SO Teresa Renata Bodys: Zainteresowanych zapraszamy do kontaktu telefonicznego.

cje, udostępnią szkołom slajdy przybliżające wiedzę z dziedziny mediacji, zrealizują projekt „Mediacja wspólna sprawa – sędziowie i nauczyciele we wspólnym działaniu”.

Do wszystkich uczniów zamojskich szkół został skierowany list otwarty promujący mediację jako skuteczne narzędzie rozwiązywania sporów, w tym sporów rówieśniczych.

– Sędziowie i mediatorzy z listy prezesa SO w Zamościu pełni będą dyżury informacyjne telefoniczne na temat instytucji mediacji, korzyści płynących z pozasądowego rozwiązania sporu, kategorii spraw możliwych do rozwiązania w drodze ugody mediacyjnej, kosztów mediacji i czasu jej trwania, a także zawodu mediatora oraz nowej instytucji sądowej jaką są spotkania informacyjne poprzedzające wnieście w spór sądowy – mówi sędzia SO Teresa Renata Bodys, ko-

ordynator ds. mediacji, członek Społecznej Rady ds. Alternatywnych Metod Rozwiązywania Sporów przy Ministrze Sprawiedliwości.

Przy telefonach dyżurować będą: 13 października od godz. 9 do 12 – Magdalena Wirska (695 421 101), od 13 do 15 – Józef Piątkowski (tel. 887 589 152); 14 października: godz. 9 do 11 – Jan Nowak (tel. 697 094 765), od 12 do 15 – sędzia Monika Gardziel (tel. 84 631 66 35); 15 października: od godz. 9 do 12 – Elżbieta Jarszak (tel. 782 662 793), od 13 do 15 – sędzia Teresa Bodys (84 631 68 97); 16 października: od godz. 9 do 11 – Elżbieta Jarszak, od 12 do 13 – Magdalena Wirska, od 13 do 15 – Elżbieta Jarszak.

AP

REKLAMA

Firma „ROZTOCZE”
ZUP Roman Rak Sp. z o.o.

w Tomaszowie Lubelskim
ul. Zamojska 42a

ZATRUDNI:

- ➡ Konstruktorów oprzyrządowania,
- ➡ Konstruktorów i technologów obróbki metali,
- ➡ Specjalistów ds. ISO,
- ➡ Pracowników kontroli jakości,
- ➡ Pracowników marketingu z biegłą znajomością j. angielskiego lub niemieckiego.

Oferty tylko na adres kadry@roztocze.eu

Mieszkańcy: Można to było lepiej zorganizować. Urzędnicy: Zrobiliśmy wszystko, co się dało

Gmina odcięta od kranówki

SUŁÓW

Woda z wodociągu w gminie Sułów jest niezdatna do spożycia z powodu bakterii z grupy coli. Sanepid stwierdził to w czwartek (8 października), ale część mieszkańców gminy uważa, iż dowiedzieli się o skażeniu wody przynajmniej kilkanaście godzin za późno. Mają o to żal.



Woda zdatna do spożycia dowożona jest zgodnie z ustalonym w gminie harmonogramem dostępnym na stronie internetowej gminy. Fot. nadesłane

Tak nie powinno być. Ludzie w mojej miejscowości dowiedzieli się o zakażeniu wody bakteriami z grupy coli dopiero w czwartek po południu. A tak jakoś, jedni od drugich – mówi żalem jedna z mieszkanki gminy Sułów. – Mój syn obudził się z bólem brzucha i nie mogłam pójść do pracy. Musiałam przy nim zostać w domu. Powodem bólu mogła być przecież skażona woda.

Jak za króla Ćwieczka

Wieść o skażeniu kranówki wywołała spore zamieszanie. Bo ludzie z miejscowości zwodociągowanych ruszyli zaraz do sklepów po wodę mineralną. Część z mieszkańców gminy pojechała

w tym celu do sąsiedniego Szczepczyna.

– W sklepie, w którym kupowaliśmy wodę mineralną, zaraz zaczęło jej brakować. Klienci wpadali w złość. Doszło do tego, że niektórzy... wyciągali innym butelki z koszyków. Wystarczyła tylko chwila nieuwagi – dziwi się nasza czytelniczka. – Dobrze, że gmina rozwoziła wodę w następnych dniach i nie było ograniczeń, dzięki temu w weekend jej nie zabrakło.

– Myślę, że mieszkańcy powinni być informowani już o podejrzeniu, że woda jest zakażona. Przecież burza, po której

to się podobno stało, była jeszcze w sobotę albo niedzielę. A gdy to jest potwierdzone, to radni czy sołtysi powinni natychmiast rozpowszechnić informację, a tu nawet sołtys dowiedział się od mieszkańców – tłumaczy inny użytkownik sułowskiego wodociągu. – Być może odpowiednia informacja była zamieszczona na stronie internetowej gminy, ale niewiele osób ją stale monitoruje. A to nie jedyny kłopot. Bo w piątek, w Michałowie nie było także przez jakiś czas prądu. Też podobno awaria. Poczuliśmy się jak za króla Ćwieczka.

Komunikat o skażeniu wody

w gminnym wodociągu został zamieszczony na stronie internetowej UG w Sułowie w czwartek (8 października). Napisano w nim, iż sanepid stwierdził tego dnia „brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z uwagi na przekroczenie parametru mikrobiologicznego tj. bakterie grupy coli”. Poinformowano także mieszkańców, że gmina zaraz po otrzymaniu owej informacji podjęła „działania naprawcze zmierzające do uzdatniania wody”.

Obok tych kilku zdań zamieszczono także obrazki, na których znalazł się przekreślony kran i szklanka, przekreślony czajnik elektryczny oraz sylwetka człowieka biorącego prysznic. Jedynie „ikonka” z napisem WC wyglądała inaczej, bo nie znalazł się na niej czarny krzyżyk. W ten graficzny sposób poinformowano mieszkańców, iż woda z wodociągu może być używana jedynie do splukiwania toalet.

Zrobiliśmy co się dało

Woda zdatna do spożycia będzie dowożona zgodnie z ustalonym w gminie harmonogramem. Do poszczególnych, gminnych miejscowości wyruszają każdego dnia dwa beczkowsy (taki rozkład obowiązywał przynajmniej w dniach 9-12 października).

Dojeżdżają one do wsi: Rozłopy, Rozłopy-Kolonia, Deszkowice Pierwsze, Deszkowice Drugie, Żebce, Sąsiadka, Sułów, Sułów-Kolonia, Kulików, Sułówek, Michałów, Tworczów, Kitów, Kawęczyn-Kolonia. W kłopotcie są zatem setki mieszkańców gminy.

Co na to wszystko miejscowe władze?

– Zrobiliśmy wszystko, żeby jak najszybciej dotrzeć z informacją o skażeniu bakteriami coli do naszych mieszkańców – zapewnia Janusz Stańczyk, sekretarz gminy Sułów. – Sanepid poinformował nas o tym, co się stało w czwartek ok. godz. 11. Odpowiedni komunikat zaraz trafił na stronę internetową urzędu, ale także rozwiesiliśmy go na tablicach ogłoszeniowych w naszych miejscowościach i gdzie się tylko dało. Poinformowaliśmy też m.in. szkoły, firmy oraz radnych i sołtysów.

Teraz ustalane są przyczyny skażenia. – Nie odnotowaliśmy żadnych kłopotów z wodociągiem od ośmiu, a nawet dziewięciu lat. Ostatnio mieliśmy jednak silne deszcze, które zmyły zapewne nieczystości z pól. Trafiły one jak można się domyślać do jakiegoś rozszczelnionego miejsca w wodociągu. To na razie tylko przypuszczenia, bo wodociąg jest szczegółowo sprawdzany – mówił

w poniedziałek (12 października) sekretarz Stańczyk. – Obecnie trwa chlorowanie, płukanie i inne, niezbędne czynności w wodociągu. Dzisiaj pobrano też próbki wody. Myślę, że wyniki badań pojawią się dopiero jutro. Jeśli jednak będziemy mieli jakieś nowe informacje dotyczące wodociągu, natychmiast o tym mieszkańców poinformujemy.

Pamiętamy o niepełnosprawnych

Jeśli jednak bakterie z grupy coli będą nadal „utrzymywały się” w wodociągu, dowóz wody do poszczególnych miejscowości będzie kontynuowany. Harmonogram tych działań pojawi się na stronie internetowej UG w Sułowie.

– Pamiętamy też o osobach niepełnosprawnych, starszych czy schorowanych. Dysponujemy 3 do 5-litrowymi pojemnikami, w których nasi pracownicy dostarczają im wodę – mówi Janusz Stańczyk. – Natomiast o awarii elektryczności w Michałowie dowiaduję się od pana. To możliwe. Gdy jakieś dwa tygodnie temu były silne wiatry, awaria dotknęła także nasz urząd. Po informacji na ten temat odsyłam jednak do zakładu energetycznego. Oni są za to odpowiedzialni.

bn

Z imienia za pomoc Żydom

STARY LIPOWIEC/
ALEKSANDRÓW

Anastazja, Roman i Franciszek Kusiak, a także Katarzyna Grochowicz, Katarzyna Rybak i Jan Zaręba to mieszkańcy Starego Lipowca i Aleksandrowa. Zostali zamordowani przez Niemców wraz z młodą Żydówką za pomoc udzieloną tej ostatniej. Do ich upamiętnienia doszło 8 października w ramach projektu „Zawołani po imieniu”.

Właśnie tutaj zginęło siedmiu mieszkańców wsi – mówiła podczas odsłonięcia kamienia z tablicą pamiątkową przy przystani rowerowej w Starym Lipowcu (gm. Książpole) wiceminister kultury i dziedzictwa narodowego Magdalena Gawin. – Na



Mieszkańcy Starego Lipowca i Aleksandrowa to pierwsi „zawołani po imieniu” z Lubelszczyzny. Fot. UG Książpole

kamieniu są wyryte ich nazwiska po to, żeby przetrwały na wieki, żeby pamięć o tych strasznych wydarzeniach nie zatarła się, żeby młode pokolenie wiedziało, gdzie mieszka i jaką cenę mieszkańcy zapłacili za pomoc.

Dlaczego siedmiu? Bo razem z mieszkańcami zginęła ukrywana tu wcześniej Żydówka. – Dzisiejsza historia jest nie tylko momentem, w którym chcemy wspomnieć wszystkich zamordowanych, ale też pokazać szerszy

obraz, w którym świat stworzony przez niemieckiego okupanta był światem, który karał za dobro – dodał Wojciech Kozłowski, dyrektor Instytutu Pileckiego.

W wydarzeniu wzięli również udział m.in. wiceminister sprawiedliwości Marcin Romanowski, wicewojewoda lubelski Bolesław Gzik, przedstawiciele samorządów lokalnych, rodziny zamordowanych oraz mieszkańcy Starego Lipowca i okolicznych miejscowości. Uroczystość odsło-

nięcia pomnika poprzedziła msza święta w miejscowej kaplicy, którą odprawił ks. Adam Sobczak, proboszcz parafii w Majdanie Starym.

Córka piekarza

Anastazja i Wojciech Kusiakowie mieszkali pod lasem na skraju Starego Lipowca. W pobliżu nie było innych domostw. Wiadomo, że małżonkowie mimo grożącej kary śmierci przez jakiś czas ukrywali u siebie młodą Żydówkę. Prawdopodobnie była to Ita Becher, córka piekarza z Biłgoraja. – Ita potrafiła żyć i w ten sposób, ukrywając się w różnych domach, zarabiała na swoje utrzymanie – mówi Karol Madaj, historyk z Instytutu Pileckiego.

W końcu jednak wpadła w ręce Niemców, a następnie torturami została zmuszona do wskazania miejsca, gdzie udzielono jej pomocy. 5 stycznia 1943 r. żandarmi niemieccy z Biłgoraja udali się wraz z Itą Becher do Starego Lipowca i otoczyli leżące

na skraju wioski na pagórku pod lasem gospodarstwo Anastazji i Wojciecha Kusiaków. W domu przebywała w tym czasie Anastazja Kusiak wraz dwoma synami – Romanem i Franciszkiem, a także goście: Katarzyna Rybak, która przyszła skorzystać z żaren do mielenia ziarna, chcąc pożyczyc mydło do prania Katarzyna Grochowicz (siostra Wojciecha Kusiaka), jak również Jan Zaręba, który przyszedł w odwiedziny do starszego z synów gospodarzy. Wojciech Kusiak obserwował wszystko z daleka...

Jan Zaręba z Romanem Kusiakiem zostali zastrzeleni przy próbie ucieczki. Ciała nastolatków Niemcy przerzucili przez próg drewnianego domu, a następnie podpalili budynek, w którym przebywali pozostali oraz Ita Becher. Wszystkich spalono.

Śmierć za pomoc Żydom

Dokumentowaniem takich historii zajmuje się Instytut Pileckiego, który przywraca pa-

mięć o Polakach, którzy ponieśli śmierć, ratując Żydów. Dotychczas instytut upamiętnił 42 osoby. Mieszkańcy Starego Lipowca i Aleksandrowa to pierwsi „zawołani po imieniu” z Lubelszczyzny.

Przypomnijmy, że Polska była jedynym okupowanym przez Niemców krajem, w którym kara śmierci groziła każdemu, kto ukrywał, pomagał, a nawet podawał żywność Żydom. Zazwyczaj wyrok wykonywano przez rozstrzelanie lub powieszenie. Inną formą kary było palenie domów wraz z całą rodziną Polaków ukrywających Żydów. Doświadczali tego też Wiesława i Paweł Trzcinec z Biłgoraja, którzy za pomoc niesioną Żydom zostali zamordowani przez Niemców 2 marca 1943 r. O ich historii pisaliśmy w KT w czerwcu br. Inicjatorem upamiętnienia małżonków przed cmentarzem żydowskim w Biłgoraju był Instytut Pamięci Narodowej.

lew

REKLAMA

TAXI 191-913

RADIO MPT

tel. 84 639 33 33

191-91

www.taxizamosc.com

REKLAMA

RADIO TAXI 196-23

HRUBIESZÓW

www.radiotaxi.hrubieszow.info

84-696-41-93

511-071-511

Twoje TAXI !!!

24h

REKLAMA

POTRANS PALIWA

ON diesel

Oferujemy paliwa najwyższej jakości

OLEJ GRZEWCZY

95 Pb

98 Pb

ZBIORNIKI

+48 796 16 15 15

83 378 11 22

REKLAMA

Kronika TYGODNIA

Pocшта Polska

PAMIĘTAJ

ZAMÓW PRENUMERATĘ

„Kroniki Tygodnia”

u swojego listonosza lub na Poczcie Polskiej

Ile razy widziałyście już tę reklamę?

◀ Ci czytelnicy dziękują za "cudowne uzdrowienie"! ▶

Starochińska metoda przełomem w walce z przewlekłym bólem

Pan Mirosław (67 l.) uśmiał się, gdy żona kupiła mu wkłady magnetyczne, by uśmierzyć jego artretyczne bóle kolan. Ale gdy ostry ból przykuł go do fotela...

W desperacji je zastosował. Ku jego zaskoczeniu – **ból minął bezpowrotnie!** „Próbowałem wszystkiego: tabletek, żeli, plastrów. Bezskutecznie. Od żony dostałem wkłady biomagnetyczne zrobione z neodymum, oddziałujące na zakończenia nerwowe stopy. W głowie mi się nie mieściło, że to może pomóc.

Włożyłem wkład początkowo tylko do lewego buta. Chciałem zobaczyć, czy uciski na stopie, wywołane za pomocą impulsów magnetycznych, poprawią mój stan. Co chwila robiłem kilka kroków i **nagle zorientowałem się, że ból ustaje.**

Uratowałam kręgosłup

Bóle kręgosłupa dokuczały mi od wczesnej młodości. Chodziłam po lekarzach, fizjoterapeutach, łykałam proszki, stosowałam obuwie korygujące. Kompletnie żadnych efektów! 35 lat się z tym męczyłam! Gdyby nie wkłady biomagnetyczne, pewnie już tak, by zostało. Połamana, pokrzywiona... Ale te wkłady zadziałały fenomenalnie. Z racji moich dolegliwości i wieku polecono mi zakup dwóch par mocniejszej wersji wkładek **o mocy 4000 GS**. Zapłaciłam odrobinę więcej, ale nie żałuję. Wzięłam też kolejną parę dla męża ze względu na jego bóle stawów. **Dodatkowo otrzymałam w prezencie czwartą parę wkładek**, które są lepiej wyprofilowane i przez to wygodniejsze w stosowaniu w bardziej eleganckim obuwie. Po trzech dniach poczułam ulgę. Po kolejnych pięciu, ból w zasadzie ustąpił. Nie pamiętam już życia sprzed bólu, tak dawno to było. Czuję, jakbym się urodziła na nowo.

Ewa Bąk (72 l.) z Ełku

Wkłady pozwolą pomóc na:

1 Nos 2 Tarczycza 3 Tchawica 4 Gardło 5 Zatokę czołową i nosową 6 Nadnercza 7 Mózdzek 8 Nerw trójdzielny 9 Przytarczycza 10 Oczy 11 Uszy 12 Limfa 13 Mięsień trapezowy 14 Ramiona 15 Płuca i oskrzela 16 Serce 17 Układ trawienny 18 Żołądek 19 Pęcherz 20 Nerka 21 Śledziona 22 Dwunastnica 23 Woreczek żółciowy 24 Trzustka 25 Okrężnica poprzeczna 26 Kanał moczowy 27 Jelito cienkie 28 Zstępnica 29 Odbłytnica 30 Kość guziczna 31 Odbyt 32 Kolan 33 Staw kolanowy 34 Staw biodrowy 35 Jajniki 36 Genitalia 37 Hemoroidy 38 System nerwowy 39 Wyrostek robaczkowy 40 Przysadka mózgowa 41 Naciśnienie

Świdrowanie w lewym kolanie zmniejszało się, czułem, jak noga staje się silniejsza, a staw sprawniejszy! Prawe kolano nadal bolało, ale **miałem już dowód, że biomagnetyczne wkłady działają.**

Włożyłem wkład do drugiego buta. Zacząłem chodzić po mieszkaniu. I tu też przestało rwać! Teraz używam wkładów na każdy przewlekły ból, **nie tylko kolan**. Akupresura oddziałuje na zakończenia nerwowe w stopie. Odpowiedni nacisk **pomaga wyeliminować ból każdego organu** (wątroby, nerek)! Nie muszę już truć się proszkami.

Na czym polega ta nowa metoda?

Dr Nakagawa, twórca magnetoterapii, wyjaśnia: „W naszych testach wybraliśmy przypadki bólu, na które już nic nie pomagało. W 80% przypadków ból zniknął już po pierwszym dniu stosowania biomagnetycznych wkładów. Po tygodniu 97% badanych przesta-

ło całkowicie odczuwać ból, bez względu na jego źródło.

Pole magnetyczne wnika w białe tkanki, powodując, że wzrasta ich natlenienie i odżywienie komórkowe. Gojenie się stanów zapalnych przyspiesza, znikają obrzęki i opuchlizny. **Pozytywne efekty kumulują się na poziomie komórkowym i po 30 dniach kuracji ból mija na stałe.**

Wkładasz i zapominasz o bólu!

Aby uśmierzyć ból, wystarczy umieścić wkłady biomagnetyczne w butach i regularnie w nich chodzić. Nieważne, czy powodem bólu jest artretyzm, reumatyzm, rwa kulszowa, migrena, schorzenia wątroby, nerek, bóle stawów, plecy, biodra, kolana, kręgosłup, żołądek, czy stopy.

Problem zostaje stopniowo likwidowany. Dzięki bezpiecznie dobranej mocy pola magnetycznego, kurację można prowadzić niemal ciągle przez 30 dni, przeciwdziałając ponad 41 przyczynom bólu.

Gdy ból minie, wkłady biomagnetyczne należy zachować do ponownego wykorzystania. Utrzymują one właściwości przeciwbólowe przez 50 lat.

WYJĄTKOWA OKAZJA! WKŁADKI MAGNETYCZNE dla Ciebie i Twoich bliskich!

Masz ostatnią szansę, by otrzymać BIOMAGNETYCZNE WKŁADKI z tak ogromną zniżką.

Jeśli zadzwonisz do 20 października 2020 r., otrzymasz 72% rabatu!

Przeczytaj opinie ludzi, którzy już je mają. Są szczęśliwi, ponieważ pozbyli się bólu i dolegliwości, które nękały ich od wielu lat. Dzięki połączeniu techniki magnetoterapii i starochińskiej refleksologii zwalczyli ból całkiem naturalnie. Skorzystaj z ostatniej szansy, by zdobyć biomagnetyczne wkłady **za jedyne 317 zł 87 zł (przesyłka GRATIS)!**

Zadzwoń: 81 300 37 50

Od poniedziałku do niedzieli: 8:00–20:00 (Zwykłe połączenie lokalne bez dodatkowych opłat)

87 zł



Jacek, 51 l.
„Odzyskałem radość życia”

„Nasilający się ból kolan nie pozwalał mi normalnie funkcjonować. Nie mogłem czasem nawet podnieść się z łóżka, a ojeździe na rowerze czy majsterkowaniu już całkiem zapomniałem. Odkąd kupiłem wkłady biomagnetyczne noszę je cały czas i dopiero teraz czuję, że żyję!”



Piotr, 42 l.
„Wrzody zniknęły jak ręką odjął”

„Przez niewłaściwą dietę i zamiłowanie do mocnych trunków nabawiłem się wrzodów żołądka. Ból był potworny, a nie mogłem łykać żadnych przeciwbólowych tabletek. Gdyby nie te wkładki, chyba bym zwariował!”



Edyta, 43 l.
„Żadna pogoda mi niestraszna”

„Miałam już dość ciągłego rwania w krzyżu przy każdej zmianie pogody. Tabletki i maści na reumatyzm nic nie pomagały, a kosztowały krocie. Zamówiłam więc wkładki i poczułam ulgę już po pierwszym dniu stosowania.”



Marek, 35 l.
„Koniec z ciągłym chorowaniem”

„Te wkładki biomagnetyczne to jakiś cud! Nie dość, że wyleczyły mnie z przewlekłego bólu zatok, to odkąd je stosuję, ani razu nie byłem przeziębiony! Polecam!”



Lucyna, 52 l.
„Zapomniałam o bólu”

„Od wielu lat cierpiałam z powodu silnych migren. Ból głowy był tak dotkliwy, że miałam nudności i słabłam. Odkąd stosuję wkładki, ból minął bezpowrotnie!”



Barbara, 58 l.
„Wnuki znów mają ze mnie pociechę”

„Próbowałam już wszystkiego, żeby pozbyć się uciążliwego bólu kręgosłupa. Tabletki, maści, opaski, a nawet fizjoterapia i masaże – wszystko na darmo. Te wkładki okazały się strzałem w 10! Odzyskałam sprawność ruchową i w końcu mogę bawić się z wnukami.”



Zdzisław, 78 l.
„W końcu przesypiam całe noce!”

„Ciągłe wizyty w toalecie to była istna udręka. Dzięki wkładkom biomagnetycznym znów mogę cieszyć się zdrowym pęcherzem i nie muszę wstawać w nocy.”



Iwona, 38 l.
„Znów czuję się kobietą”

„Cierpię na niedoczynność tarczycy, przez co mam problemy z wagą i bolesnym miesiączkowaniem. Dzięki tym wkładkom, „burza hormonów” minęła, a „te dni” przestały być dla mnie koszmarem. Do tego udało mi się schudnąć ponad 15 kg, a mąż znów patrzy na mnie z pożądaniem!”

Część parafian domaga się nadania katolickiego charakteru świątyni

Wierni: Kościół to nie teatr

ZAMOŚĆ

Centralnym punktem świątyni nie jest ołtarz i Najświętszy Sakrament, ale stół pański, dookoła którego ustawione są – jak w teatrze – ławki i krzesła. Tak uważają członkowie rady parafialnej oraz część wiernych z os. Karolówka, którzy chcą, żeby wewnątrz kościoła nadać katolicką formę.

Parafia Świętej Bożej Opactwa w Zamościu została utworzona w 2005 r. Parafianie długo czekali na kościół, a gdy się go w końcu przy ul. ks. Franciszka Zawiszy doczekali, to się okazało, że nie jest on standardowy. I nie chodzi o samą bryłę, ale o wnętrze świątyni, a w zasadzie o sposób, w jaki jest ono urządzone. Głośno zaczęto mówić o tym pod koniec września, po osiedlu krążyło pismo, w którym sugerowano, jak w środku powinna wyglądać świątynia.

Gdzie jest ołtarz?

– Głównym problemem jest brak ołtarza, czyli najważniejszego i najgodniejszego miejsca w kościele – mówi jeden z parafian. – Ławki



Parafianie długo czekali na kościół na Karolówce.

i krzesła są ustawione dookoła wielkiego stołu ołtarzowego, jak w teatrze. W miejscu, gdzie we wszystkich katolickich kościołach jest ołtarz, proboszcz umieścił fotel.

Wiesław Huk, który należy do wspomnianej parafii i nie uchyla się przed podawaniem personaliów, mówi: – Przez taką architekturę kościoła można mieć wrażenie, że zgromadzeni uczestniczą w świeckim zebraniu, a nie katolickiej mszy świętej. Posadzono ich dookoła, w centrum usytuowano księdza celebransę i organistę. Gdzieś zniknął Jezus Chrystus i jego ofiara. Jeżeli ponad to przyzwolimy na wszelkie „nowinki ze świata”, to zasadnym staje się pytanie, czy za 10 lat w tym kościele będą jeszcze odprawiane ważne katolickie msze święte.

Nasz rozmówca zauważa, że przechodząc z jednej strony kościoła na drugą wierni się gubią: jedni

klękają przed Najświętszym Sakramentem, a więc sacrum, inni przed stołem pańskim, czyli meblem. – To nie jest katolicki kościół, to protestancki teatr – podsumowuje Wiesław Huk.

Kłękać, nie klękać?

To nie koniec. – Przestrzeń prezbiterium od wieków była wynioszona o kilka stopni od miejsca zgromadzenia ludu Bożego – podnosi jeden z członków rady parafialnej. – Dla chcących godnie przyjąć Pana Jezusa w komunii świętej, łatwiej jest klęknąć na stopniu prezbiterium, a potem powstać. W naszym kościele nie ma stopni, co utrudnia przyjmowanie komunii na kolanach. Ksiądz zresztą sam ogłasza, żeby podchodzić i przyjmować komunię na stojąco. Klękanie, a nawet poruszanie się po kościele, utrudnia też pochylona podłoga.



Głównym problemem jest brak ołtarza, czyli najważniejszego i najgodniejszego miejsca w kościele.

Część rady parafialnej i wiernych, w tym przedstawiciele kół różańcowych, domagają się od proboszcza nadania wnętrzu świątyni katolickiego charakteru. W pierwszej kolejności chodzi o zaprojektowanie i wykonanie ołtarza oraz ściany ołtarzowej i tabernakulum w jej centralnej części, a następnie podwyższenie o kilka stopni prezbiterium, wyrównanie podłogi, ustawienie ławek na wprost prezbiterium w jednym kierunku. – Uważamy, że nowoczesna bryła naszego kościoła powinna być udekorowana tradycyjnymi obrazami i malowidłami, które dla większości wiernych, zwłaszcza ludzi młodych i dzieci, będą proste i czytelne w swoim przesłaniu – dodaje proszący o niepodawanie nazwiska jeden z członków Zarządu Osiedla Karolówka. – Proboszcz chce nowoczesnego kościoła, ale ja

i wielu innych parafian chciałoby tradycyjnego.

Nie wiedzieli?

Ale słysząc też inne głosy. – Mnie nie przeszkadza to, jak w środku kościół wygląda – mówi młody mieszkaniec Karolówki. – Ważne, że jest.

Inni przypominają: – Przecież projekt kościoła zaakceptowali parafianie – mówi pani Małgorzata. – Pamiętam, że proboszcz całe kazanie temu poświęcił, tłumacząc dokładnie wszystko. Każdy mógł zapoznać się z projektem czy to w kościele, czy w Internecie.

Przywiązani do tradycyjnego kościoła parafianie tłumaczą, że byli święcie przekonani, że wnętrze ich świątyni nie będzie aż tak daleko odbiegać wyglądem od wnętrza innych kościołów katolickich w Polsce i na świecie. – Ko-

ściół to wierni – przekonują. – Nie można wiernym narzucać na siłę neokatechumenatu. Pragniemy, aby nasz kościół funkcjonował w tradycyjnym duchu katolickim, otwartym na istniejące wspólnoty parafialne.

Będą zmiany?

Zaczęli zbierać podpisy. Czy możliwe jest wprowadzenie rozwiązań, o które postulują? Podczas nabożeństw odprawianych 4 października proboszcz zamiast kazania odczytał „list krążący po Karolówce” i odniósł się do jego treści. Zaznaczył, że jakkolwiek ingerencja w architekturę kościoła wiązałaby się z dodatkowymi kosztami. Ale obiecał, że wyrównana zostanie podłoga, mniejszy będzie stół pański, pojawi się także prezbiterium i stopień przed nim, żeby ułatwić wiernym przyjmowanie komunii na klęcząco. A co z ołtarzem? Z ks. Jarosławem Fereszem, proboszczem parafii Świętej Bożej Opactwa w Zamościu, nie udało się nam skontaktować.

Na portalu zrzutka.pl trwa tymczasem zbiórka pieniędzy na dokończenie budowy kościoła (chodzi o prace, które zostały do wykonania w świątyni). Organizatorzy chcą zebrać 880 tys. zł. Do 9 października wpłynęło 2 750 zł.

lew

Tarcza nie dla wszystkich

GOSPODARKA

Od 15 października przedstawiciele branży turystycznej, estradowej i wystawienniczej mogą skorzystać ze wsparcia Tarczy 5.0. Przedsiębiorcom proponowano zwolnienia ze składek, świadczenie postojowe i dodatkowe świadczenie postojowe.

W założeniu z tzw. Tarczy 5.0 skorzystać będzie mogło 105 tys. firm w kraju. Szacuje się, że w Oddziale ZUS w Białymostku może z niego skorzystać ponad tysiąc firm.

Zwolnieni ze składek

Przedsiębiorcy sektora turystycznego i hotelarskiego będą mogli skorzystać ze zwolnienia z opłacania składek za lipiec, sierpień i wrzesień. Warunkiem jest m.in. wykazanie, że prowadzili działalność przed 30 czerwca 2020 r. i ich przychody spadły o 75 proc. w porównaniu z miesiącami z 2019 roku (porównujemy pierwszy miesiąc z wniosku z analogicznym miesiącem 2019 r.).



Andrzej Kudlicki: Moje biuro turystyczne „Quand” nie otrzymało żadnej pomocy od państwa.

– Wnioski będzie można składać do końca listopada, a do końca października trzeba przekazać do ZUS dokumenty rozliczeniowe za miesiące objęte zwolnieniem. Jeśli przedsiębiorca opłacił składki za te miesiące, to będzie mógł wystąpić o ich zwrot – wyjaśnia Małgorzata Korba, rzecznik ZUS w województwie lubelskim.

Świadczenie postojowe

Prawo do świadczeń postojowych uzyskali agenci turystyczni i przewodnicy turystyczni, jeśli ich biznes ucierpiał w wyniku COVID-19. W przypadku agentów turystycznych warunkiem otrzymania środków (2080 zł) będzie

rozpoczęcie działalności gospodarczej przed 1 kwietnia 2020 r. Jeśli agent z działalności gospodarczej opłaca tylko składkę zdrowotną, to nie może mieć innego tytułu do ubezpieczeń społecznych. Nicco inne warunki muszą spełnić przewodnicy turystyczni. W ich przypadku działalność powinna mieć charakter sezonowy tzn. w 2019 r. była wykonywana nie dłużej niż 9 miesięcy. O pomoc mogą ubiegać się przewodnicy, którzy zawiesili działalność gospodarczą po 31 sierpnia ub. roku.

Świadczenie postojowe przysługuje nie więcej niż trzykrotnie. Jeżeli wcześniej zostało już trzy razy wypłacone to nie przysługuje ono ponownie.

Dodatkowe postojowe

Tarcza 5.0 wprowadza również dodatkowe świadczenie postojowe. To pomoc dla prowadzących działalność, którzy wcześniej już otrzymali postojowe (co najmniej jedno). Prawo do dodatkowego świadczenia będzie przysługiwało przedsiębiorcom m.in. z sektora transportu turystycznego, wystawiającym i występującym w przedstawieniach teatralnych, prowadzącym pokoje zagadek, domy strachu, dys-

koteki, salony gier elektronicznych, plaże czy jarmarki.

– Wpłata dodatkowego postojowego zależy od spadku przychodu. W miesiącu poprzedzającym złożenie wniosku przychód musi być niższy o co najmniej 75 procent niż w tym samym miesiącu kalendarzowym 2019 roku. Na przykład we wniosku składanym w październiku należy porównać przychody z września 2020 i 2019 roku. Dodatkowe świadczenie postojowe przysługuje do trzech razy – informuje rzecznik ZUS.

To nieporozumienie

W nieoficjalnych rozmowach z branżą turystyczną usłyszeliśmy, że projekt rządowy wykluczył z pomocy najbardziej poszkodowany dla całej gospodarki turystycznej sektor, a mianowicie biura podróży.

– Kto da pracę przewoźnikom, hotelom i agentom, gdy upadną biura? – pytają nasi rozmówcy.

Przekonują, że małe biura rozpaczliwie potrzebują pomocy, a ustawa pomaga tylko wielkim touroperatorom. Ich zdaniem trudno doszukać się w tych rozwiązaniach pomocy dla turystyki.

– Biuro turystyczne „Quand” nie otrzymało żadnej pomocy od

państwa. Pojawił się jakiś wymierny ślad pomocy w postaci pożyczki płynnościowej, ale to była żmudna procedura. Przerzucanie kwitami, narażanie klienta na udostępnianie danych osobowych. Staraliśmy się o pożyczkę, ale z innego źródła. Biura ucierpiały najbardziej. Turystów było mnóstwo na Roztoczu, ale indywidualnych. Kwoterodowcom dopomógł pandemia, nam nie – mówi Andrzej Kudlicki, właściciel biura.

Popytaliśmy o tarczę lokalnych przedsiębiorców. Żaden z wypowiedziących się nie oczekuje ciągłego wsparcia swojej działalności. Chcą wrócić do normalności i pracować na swój kapitał.

– Jeszcze nie analizowałem zapisów tarczy. Staraliśmy się o wsparcie z miasta. Nie dostaliśmy, bo nie jesteśmy branżą turystyczną. Chcieliśmy zwolnienia z podatku od nieruchomości. W nowej tarczy jesteśmy uwzględnieni. Korzystaliśmy ze zwolnienia z ZUS, wsparcia z PUP. A teraz jak będziemy się kwalifikować i spełnimy warunki to jak najbardziej skorzystamy – mówi Jarosław Patro, współwłaściciel Escape Room „Open the Lock” przy ul. Kilińskiego.

– Słyszałem, że tarcza ma nas

zwolnić z ZUS. Będę chciał wykorzystać jej wsparcie. Mam czterech pracowników, którzy zadeklarowali się pracować, a ja zadeklarowałem utrzymać miejsca pracy. Dużo niewiadomych na dzień dzisiejszy – mówi Waldemar Jezierski, przedsiębiorca z Zamościa.

Kto skorzysta

Ze zwolnienia będą mogli skorzystać tylko firmy z PKD: 49.39.Z (transport lądowy), 55.10.Z (hotele i podobne obiekty zakwaterowania), 77.39.Z (wynajem i dzierżawa pozostałych maszyn i urządzeń), 79.11.A (agenci turystyczni), 79.90.A (piloci i przewodnicy), 82.30.Z (organizacje targów, wystaw i kongresów), 90.01.Z (artyści występujący na wydarzeniach), 90.02.Z (działalność wspomagająca organizację wydarzeń), 93.29.A (działalność pokojów zagadek, domów strachu, miejsc do tańczenia i w zakresie innych form rozrywki lub rekreacji organizowanych w pomieszczeniach lub w innych miejscach o zamkniętej przestrzeni), 93.29.B (pozostała działalność rozrywkowa i rekreacyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana), 93.29 (pozostała działalność rozrywkowa i rekreacyjna).

AP

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBESZÓW BIAŁOGÓRA
Kronika
TYGODNIA

OGŁOSZENIA w gazecie i w internecie

>> zobacz www.kronikatygodnia.pl/ogloszenia

>> **SPRAWDŹ sam**

Dział Reklam i Ogłoszeń „Kroniki Tygodnia”

• ul. Żeromskiego 3 • ☎ 84 638 43 93 • reklama@kronikatygodnia.pl

Gmina Krasnobród w partnerstwie z Powiatem Zamojskim realizuje projekt pn. Zachowanie i udostępnienie najatrakcyjniejszych elementów dziedzictwa naturalnego w Krasnobrodzie

31 lipca przeprowadzono odbiór końcowy robót budowlanych pn. „Budowa tarasu widokowego, wykonanie elementów małej architektury, wykonanie robót branży zieleni

W ramach zadania wykonano dwukondygnacyjny taras widokowy o konstrukcji stalowej z pomostami z desek z modrzewia syberyjskiego, elementy małej architektury umożliwiające odpoczynek, tj. ławki z oparciami, brama wejściowa, drogowskazy oraz niezbędne kosze na śmieci, a teren parku przy sanatorium głównie w sąsiedztwie tarasu widokowego oraz wzdłuż ścieżki prowadzącej od ul. Młyńskiej zagospodarowano poprzez liczne nasadzenia (m.in. drzewa i krzewy owocowe, pnącza, rośliny ozdobne). Całkowita wartość wykonanych i odebranych robót wynosi 600 000,00 zł brutto. Wykonawcą prac jest firma GARDEN-MAX Marcin Kowal z Soli.

Całkowita wartość Projektu wynosi 1 761 219,28 zł z czego wydatki kwalifikowane Projektu wynoszą 1 431 885,59 zł.

Gmina Krasnobród uzyskała dofinansowanie w kwocie nieprzekraczającej 1 217 102,74 zł.



Wartość etapu: 600 000,00 zł



Rzeczpospolita
Polska



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, realizowany w ramach Osi Priorytetowej 7 Ochrona Dziedzictwa Kulturowego i Naturalnego, Działania 7.1 Dziedzictwo kulturowe i naturalne Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

Umowa nr: RPLU.07.01.00-06-0003/17-00 została zawarta dnia 09.07.2018 roku.



Gmina Krasnobród

3 Maja 36, 22-440 Krasnobród

www.krasnobrod.pl

www.facebook.com/Miasto-i-Gmina-Krasnobród

Pielęgniarstwo to nie tylko zawód, to powołanie

Rozmowa z dr n. med. Beatą Biernacką, kierownikiem Zakładu Pielęgniarstwa Uczelni Państwowej im. Szymona Szymonowica w Zamościu

■ Pani Doktor, w październiku br. w Uczelni Państwowej w Zamościu miało miejsce historyczne pierwsze „czepkowanie” absolwentów kierunku pielęgniarstwo. Skąd wzięła się ta nazwa i co symbolizuje?

– 2 października w Uczelni Państwowej im. Szymona Szymonowica w Zamościu absolwenci kierunku pielęgniarstwo symbolicznie poprzez założenie lub przypięcie „czepka” dołączyli do grupy zawodowej pielęgniarek i pielęgniarzy. W Polsce czepki pielęgniarskie pojawiły się wraz z powstaniem Szkoły Zawodowych Pielęgniarek Stowarzyszenia Panien Ekonomek Św. Wincenego a'Paulo w Krakowie w 1911 r. Tu odbyły się pierwsze uroczystości „czepkowania”, czyli oznaka pierwszego stopnia wtajemniczenia do zawodu pielęgniarskiego, podczas których uczennice szkół pielęgniarskich otrzymywały białe czepki pielęgniarskie bez paska. Stopnie wtajemniczenia zawodowego sygnalizowano przez nakładanie na czepki symboli i znaków w postaci aksamiitnych pasków różniących się szerokością i usytuowaniem. Nakładanie na czepki pasków - wstążek, łączone było z wpływami wojskowymi i informowaniem o randze osoby w zawodzie - uczennica, pielęgniarka dyplomowana. W Polsce uroczystość „czepkowania” stała się tradycją, miała podniosły charakter i była oczekiwana zarówno przez młodzież, jak i nauczycieli. Prawo



dr n. med. Beata Biernacka, kierownik Zakładu Pielęgniarstwa Uczelni Państwowej im. Szymona Szymonowica w Zamościu

do noszenia czepka, jako oznaki zawodu uregulowane zostało przez Ministerstwo Zdrowia pismem okólnym z dnia 8 lutego 1950 r. Symbolicznie czepki oznaczają pokorę i gotowość służenia drugiemu człowiekowi. Elementem identyfikacji pielęgniarki są symbole zawodowe takie jak: czepki, mundur, lampka oliwna oraz hymn pielęgniarski.

■ Uczelnia pożegnała pierwszych absolwentów pielęgniarstwa, ale powitała również nowych studentów na tym kierunku. Jak wygląda zainteresowanie młodzieży studiami na pielęgniarstwie?

– Tak, pożegnaliśmy 42. absolwentów kierunku pielęgniarstwo. Natomiast przyjęliśmy kilkudziesięciu młodych ludzi chętnych na rozpoczęcie studiów pielęgniarskich. Dla jednych jest to realizacja ambicji, stabilizacja finansowa, czy chęć pogłębiania wiedzy. Dla innych,

to kariera zawodowa, która związana jest nie tylko z awansowaniem na wyższe stanowisko, ale także z rozszerzaniem kompetencji i uprawnień oraz samodzielnością. Wśród młodych ludzi wciąż można znaleźć takich, dla których praca w tym zawodzie jest realizacją marzeń oraz szansą na stabilne zatrudnienie w przyszłości. Wśród zalet tej drogi życiowej wymieniają oni ciągły kontakt z innymi ludźmi, brak monotonii, a także samodzielność. Adeptci zawodu – pielęgniarki i pielęgniarze - są naprawdę pełni zapału i chęci do czerpania z mądrego doświadczenia starszych koleżanek i kolegów. Tylko dajmy im szansę. Osoby młode wciąż bowiem chcą nieść pomoc i realizować się tam, gdzie większość prawdopodobnie ze zrezygnowaniem rozłożyłaby ręce. Pielęgniarstwo to nie tylko zawód, to powołanie.

■ Praca pielęgniarki, czy też pielęgniarza polega przede wszystkim na kontakcie z drugim człowiekiem. Wymaga również znajomości obsługi coraz to nowszej aparatury medycznej. Jak wygląda kształcenie na tym kierunku?

– Praktyczne studia licencjackie na kierunku pielęgniarstwo trwają 6 semestrów i zorganizowane są w systemie stacjonarnym. Zajęcia praktyczne i praktyki

opieki zdrowotnej), hospicjach oraz żłobkach. Przy ul. Hrubieszowskiej 24 w Zamościu powstaje Monoprofilowe Centrum Symulacji Medycznej Uczelni Państwowej w Zamościu, które będzie funkcjonować od nowego roku. Centrum to sale, które będą wyposażone w sprzęt typowy dla określonej sali szpitalnej - np. oddziału intensywnej terapii czy sali porodowej. Na symulatorach studenci będą się uczyć,



Pierwsi absolwenci kierunku pielęgniarstwo UPZ.

zawodowe odbywają się zwykle w oddziałach internistycznych, geriatrycznych, chirurgicznych, pediatrycznych, neurologicznych, psychiatrycznych, intensywnej terapii, opieki długoterminowej, położniczych, ginekologicznych i noworodkowych, gabinetach podstawowej opieki zdrowotnej (pielęgniarki podstawowej opieki zdrowotnej, pielęgniarki środowiska nauczania i wychowania oraz lekarza podstawowej

jak udzielać pierwszej pomocy, intubować pacjenta, robić masaż serca lub zszyć skórę. W scenariuszu zajęć może dojść np. do zatrzymania krążenia z powodu zatrucia lekami. Studenci muszą szybko zareagować. Uczą się podejmować decyzje w stresujących sytuacjach. Ich działanie jest nagrywane, dzięki temu później, już na spokojnie, mogą je ocenić i wyciągnąć wnioski, gdzie popełnili błędy.

■ Jak duże jest zapotrzebowanie szpitali i placówek medycznych na profesjonalistów z dziedziny pielęgniarstwa?

– Należałoby wspomnieć o odpowiednim poziomie obsady pielęgniarskiej, który wymagany jest w celu zagwarantowania dobrej jakości udzielanych świadczeń zdrowotnych oraz zapewnienia bezpieczeństwa chorym. Niska obsada pielęgniarska skutkuje wzrostem długości pobytów w szpitalach, zwiększoną zachorowalnością i śmiertelnością pacjentów oraz częstszym występowaniem zdarzeń niepożądanych. Według raportu Polskiej Federacji Szpitali, najwięcej szpitali zgłasza zapotrzebowanie na stanowiska pielęgniarek wszystkich specjalizacji - 72%. Wszystkie placówki w Polsce mają trudności z pozyskiwaniem pracowników kadry pielęgniarskiej o pożądanym kwalifikacjach.

■ Na jaką finansową motywację mogą liczyć studenci pielęgniarstwa UPZ?

– Uczelnia Państwowa im. Szymona Szymonowica w Zamościu mając na celu poprawę atrakcyjności procesu kształcenia oraz wzrost poziomu kompetencji zawodowych i liczby absolwentów kierunku pielęgniarstwo, jak również oddziaływanie na problem niedoborów kadrowych tej grupy zawodowej na krajowym rynku pracy, realizuje projekt w ramach programu PO WER. Projekt ten dotyczy finansowego wsparcia studentów, jako stypendia motywacyjne podczas odbywania dodatkowych 160 godzin praktyk zawodowych, szkoleń specjalistycznych, jak również wsparcia w zakresie znalezienia miejsc pracy i zatrudnienia na dwa lata z zachowaniem ustalonej kwoty dofinansowania przez okres 2 lat.

■ Dziękuję za rozmowę.

DR

Artykuł Partnera



■ **PGK ZAMKNIĘTE.** W związku z epidemią w zamojskim PGK zdecydowano o wstrzymaniu od 1 października do odwołania bezpośrednich przyjęć interesantów. Wszelkie sprawy należy załatwiać telefonicznie bądź za pośrednictwem poczty elektronicznej. „Ewentualne dokumenty i wnioski, kierowane do PGK prosimy wrzucać w zamkniętych kopertach do pojemników ustawionych w wejściu do budynku administracyjnego – ul. Krucza 10, parter. Dokumenty, które nie mieszczą się w kopercie prosimy zostawiać na przeznaczonym do tego stoliku” – czytamy w komunikacie. PGK zaleca też petentom, by do dokumentów dołączali numer telefonu, ewentualnie adres e-mail, by można było z nimi nawiązać kontakt. Telefon do PGK Zamość to: 84 638 12 21, mejle należy kierować na adres: sekretariat@pgk.zamosc.pl. Co ważne, bez zmian pracuje Zakład Transportu Odpadów na ul. Męczenników Rotundy, gdzie można m.in. zawierać umowy na odbiór odpadów od firm.

■ **NAGRODA DLA AURELII.** Aurelia Ruszel, wychowanka zajęć plastycznych w Młodzieżowym Domu Kultury im. Kornela Makuszyńskiego, zdobyła drugą nagrodę w XVI Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „Mój Brzechwa” organizowanym przez MDK „Dom Harcerza” im. prof. A. Kamińskiego w Krakowie. Dziewczynka została doceniona w kategorii wiekowej 5-6 lat. Swoją talent w MDK kształci pod kierunkiem Wioletty Brzozowskiej.

■ **NATURA NA ZDJĘCIACH.** Magia natury – to tytuł wystawy fotografii Tadeusza Łubiarza, które do końca miesiąca można podziwiać w Galerii BipeArt w Bibliotece Pedagogicznej w Zamościu. Ekspozycję przygotowano we współpracy z Zamojskim Towarzystwem Fotograficznym oraz II Liceum Ogólnokształcącym im. Marii Konopnickiej. Można ją zwiedzać od poniedziałku do piątku w godzinach otwarcia biblioteki.

■ **ZAMOJSZCZYNA PRZYZJEDZIE.** Zespół Pieśni i Tańca Zamojszczyzna działający przy Zamojskim Domu Kultury jest gotów do wyjazdów w teren. Tancerze i muzycy mogą odwiedzać szkoły z koncertami lub lekcjami edukacyjnymi. Zainteresowane placówki są proszone o kontakt z ZDK (ul. Partyzantów 13) np. pod nr. tel. 84 639 20 21.

■ **BATIK W PLASTYKU.** Do końca października w galerii Liceum Plastycznego im. Bernardo Morando czynna jest wystawa zatytułowana „Batik”. Składają się na nią prace Oliwii Kuźmy. Młoda artystka jest wychowanką zajęć plastycznych prowadzonych w MDK, ale też uczennicą Plastyka. Wystawa ta, to kolejna już odsłona współpracy między domem kultury i szkołą w ramach innowacji pod nazwą „Wędrująca wystawa”, mającej na celu promocję uzdolnionych artystycznie uczniów i wychowanków obu placówek.

ak

Rodzice alarmują: Wystarczy chwila nieuwagi i uczeń może wpaść pod samochód!

Niebezpiecznie przy szkole

ZAMOŚĆ

Kierowcy łamią przepisy przez co narażają uczniów i nauczycieli Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia w Zamościu na niebezpieczeństwo. Do szkoły wchodzi się i wychodzi wprost na ulicę Kościuszkę. Choć ulica ta jest zamknięta dla ruchu, wielu kierowców łamiąc przepisy, skraca sobie nią drogę.

Tak dłużej nie może być! Przecież jeśli nic się z tym nie zrobi, może dojść do tragedii – alarmuje matka jednego z uczniów PSM w Zamościu (nazwisko do wiadomości redakcji). – Wystarczy chwila nieuwagi i uczeń może wpaść pod samochód. Dotyczy to zresztą wszystkich i rodziców, i pracowników szkoły. Sytuacja jest coraz bardziej niebezpieczna!

Obawy naszej czytelniczki dzielą rodzice innych uczniów, z którymi się kontaktowaliśmy.

Remonty i kłopoty

– Kilka dni temu stanąłem obok szkoły i liczyłem samochody, które łamały przepisy. W ciągu 20 minut na tym podobno zamkniętym dla ruchu odcinku ulicy przejechało 11 pojazdów. Niektóre szybko. Przecież niektórzy kierowcy widzą dzieci i młodzież idącą po ulicy, ale nie sobie z tego nie robią. To nieodpowiedzialne – złości się nasz rozmówca.

– Może trzeba na ul. Kościuszkę postawić jakieś betonowe



Przy szkole nie ma chodnika. Uczniowie wychodzą ze szkoły wprost na ulicę Kościuszkę, bywa, że tuż przed jadącym samochodem.

słupki, powiesić szarfy czy postawić wielkie tablice informacyjne? Może te znaki zakazu są za małe, za słabo widoczne... Nie wiem. Ale coś na pewno trzeba zrobić – dodaje inny.

Skąd taki kłopot? Na zamojskim Starym Mieście trwają oczekiwane od dawna remonty. Przebudowana jest pełna werpów nawierzchnia placu im. Melchiora Stefanidesa wraz z odcinkiem pobliskiej ul. Łukasieńskiego. Ruszył też remont na placu Wolności. Od 14 września zamknięto część ulicy Łukasieńskiego oraz plac Stefanidesa z fragmentem ul. Bazylińskiej i Solnej. Ten etap robót ma być zakończony w marcu 2021 r. Potem ruszą prace na innych ulicach.

W związku z tymi inwestycjami zmieniono organizację ruchu na zamojskiej starówce. Nie można jeździć także częścią ul. Łukasieńskiego, która stanowi jedną z najważniejszych arterii komunikacyjnych tej dzielnicy. To powoduje utrudnienia w ruchu. Teraz, żeby dostać się z jednej

strony starówki na drugą, trzeba jechać aż przez ul. Peowiaków, co wydłuża drogę o kilka kilometrów. Dlatego niektórzy próbują przejechać się także przez ul. Zamenhofa, a potem lawirują pomiędzy parkingami na Rynku Solnym. Są też tacy, którzy przepisy i zakazy mają za nic, skracając sobie drogę przez zamkniętą dla ruchu ul. Kościuszkę, w sąsiedztwie Rynku Solnego – tam, gdzie jest siedziba Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia w Zamościu.

To spędza sen z powiek

Do szkoły wchodzi się prosto z ulicy Kościuszkę. Wielu uczniów niesie przy tym okazałych rozmiarów futerały na skrzypce, wiolonczele i inne instrumenty.

– Do tej szkoły uczęszczają też kilkulatki. Niektórzy są rozbrykani, wybiegają sami czy w grupach na ulicę. Inni myślą o wszystkim, ale na pewno nie o bezpieczeństwie. Jak to dzieci. A nam ta sytuacja spędza po prostu sen z powiek – żalą się rodzice.



Marian Puszkę: Tylko przez tydzień nasz monitoring zaobserwował aż 180 przypadków łamania przepisów w tym miejscu.

Straż Miejska zdaje sobie sprawę z powagi sytuacji. – Ten problem jest nam dobrze znany. Tylko przez tydzień nasz monitoring zaobserwował aż 180 przypadków łamania przepisów w tym miejscu. Nagrania są przekazywane sukcesywnie policji – zapewnia Marian Puszkę, komendant Straży Miejskiej w Zamościu. – Osoby łamiące przepisy muszą się liczyć z konsekwencjami. Działamy też w inny sposób. Nasze patrole są wysyłane na ul. Kościuszkę, bo ta sytuacja została przez nas uznana za priorytetową. Nie mamy takich uprawnień jak policja, ale także wiele możemy w zakresie bezpieczeństwa zrobić.

Na pewno Straż Miejska działa odstraszająco. Gdy byliśmy w środę (7 października) obok siedziby PSM w Zamościu, zauważyliśmy w pobliżu kilku strażników. Widać ich było dobrze także od strony wjazdu na zamknięty odcinek ul. Kościuszkę, od strony ul. Bazylińskiej. Ich mundury zadziały na „miłośników skracania drogi” odstraszają-

co. Przebywaliśmy w sąsiedztwie PSM blisko pół godziny i nie zauważyliśmy żadnego przypadku łamania przepisów.

Dyrekcja zamojskiej PSM docenia zaangażowanie Straży Miejskiej, ale postanowiła podjąć także inne działania.

Trzeba wypracować rozwiązanie

– Bezpieczeństwo to dla nas sprawa priorytetowa. Przypominam, że to po naszych wnioskach ustawiono na odcinku ulicy Kościuszkę, przy szkole, znaki zakazu wjazdu. Niestety, wielu kierowców ich nie przestrzega – mówi Beata Syczuk, dyrektor PSM I i II stopnia w Zamościu. – Kontaktowałam się ostatnio z panem dyrektorem zamojskiego Zarządu Dróg Grodzkich. Wiem od niego, że mandaty do osób łamiących przepisy już zostały wysłane. Miejmy nadzieję, że to ukróci łamanie przepisów. Rozmawialiśmy także o tym, iż warto byłoby w sąsiedztwie szkoły zamontować takie składane słupki. Na to musi się jednak wcześniej zgodzić konserwator zabytków. Mam nadzieję, że uda się wspólnie z ZDG wypracować odpowiednie rozwiązanie.

Czy nie można wyznaczyć głównego wejścia do PSM od strony dziedzińca, bo o takim rozwiązaniu także mówią rodzice? – To nam sprawy nie rozwiąże. Od strony dziedzińca istnieje wyjście ewakuacyjne, które zostało ustalone z BHP-owcami, czyli specjalistami od bezpieczeństwa – podkreśla dyrektor Beata Syczuk. – A takie wyjście, zgodnie z przepisami, nie może wychodzić na ulicę.

bn

Pojemniki na surowce wtórne bywają brudne, a ich lokalizacja budzi spory Śmietnikowe bańki wstydu

ZAMOŚĆ

Przy ul. Wyszyńskiego między blokami 40 a 42 stoją brudne pojemniki na szkło – alarmuje nasza czytelniczka i zaznacza, że są one usytuowane obok placu zabaw. To nie jest przyjemny widok.

Od ubiegłego roku od września prosimy o umycie bądź zamianę tych pojemników, bez echa. Przy takich cenach za śmieci ustalonych na ostatniej sesji do śmieci i żenada. Może redakcja zainteresuje się tematem? – napisała w mejlu do redakcji nasza czytelniczka.

Temat zasobników, tzw. gniazd na surowce wtórne, był wielokrotnie poruszany na zebraniach osiedlowych. Mieszkańcy skarżyli się, że pojemniki stoją w złym miejscu, są brudne i zbyt rzadko opróżniane. Potwierdza to Jacek Szkałuba, zastępca pre-



Małgorzata Bzówka: Zapewniam, że pojemniki umyjemy.

zesa Spółdzielni Mieszkaniowej im. J. Zamoyskiego.

– Jedni mieszkańcy chcą je mieć bliżej swojego bloku, drudzy, żeby stały dalej, bo szpecą.

Ale najczęściej słyszymy, że gniazda nie są systematycznie odbierane i są bardzo brudne. Kiedyś pojemniki te były nasze, ale zmieniła się ustawa. Czyściliśmy

je, a PGK tego nie robi – mówi wiceprezes Szkałuba.

Podczas ostatniego zebrania osiedlowego jedna z mieszkanki zwróciła się do zarządu spółdzielni o przestawienie pojemników.

– Poprosiłem panią o zebranie podpisów mieszkańców z kilku bloków. Do dziś nie wpłynęła żadna petycja. Na głos jednego czy trzech osób nie możemy reagować. Tu chodzi o wybrukowanie miejsca pod zasobnikami, a po drugie musimy brać pod uwagę to, by zasobniki nie blokowały miejsc parkingowych. Nie sztuka je postawić, ale trzeba do nich dojechać. Gniazda są postawione w mniej więcej takiej odległości, by wszystkie bloki miały blisko. Przy niektórych blokach gniazda były parę razy przestawiane – tłumaczy wiceprezes spółdzielni.

Na problemy z pojemnikami wskazuje też Michał Malewski, przewodniczący Zarządu Osiedla Zamoyskiego.

– Rozmawiałem w tej sprawie z PGK i z zarządem spółdzielni mieszkaniowej. Ustaliliśmy, że mieszkańcy, którzy chcą przestawić śmietniki, bo faktycznie stoją one blisko placu zabaw, zbiorą podpisy. Wciąż czekam na ich ruch. Zapewne w najbliższym czasie zorganizuję jakieś zebranie w tej sprawie – informuje przewodniczący.

Do sytuacji na osiedlu odniosła się Małgorzata Bzówka, prezes PGK.

– Mieliśmy troszkę problemów kadrowych w związku z tym, że pracownicy są na zwolnieniach, stąd te opóźnienia. Zapewniam, że pojemniki umyjemy – obiecała prezes Bzówka. Dodała, że nie jest łatwo znaleźć miejsce dla zasobników na surowce wtórne. Nie zawsze takie nowe usytuowanie będzie pasować mieszkańcom. Zdaniem prezes PGK najlepszym rozwiązaniem będą śmietniki hermetyczne otwierane na kody, ale jak mówi to kwestia czasu i dużo większych pieniędzy.

AP

To ma być przełom w obsłudze interesantów. Na miarę XXI wieku

Bez kolejek w starostwie?

ZAMOŚĆ, POWIAT ZAMOJSKI

Wydział Komunikacji Starostwa Powiatowego został przeniesiony do budynku Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego z siedzibą w Zamościu (przy ul. Partyzantów). Ta zmiana kosztowała ponad 100 tys. zł. Jednak dzięki niej, kolejki w starostwie mają być znacznie krótsze.

Jest to ważny wydział, dlatego zależało nam na tym, aby poprawić w nim komfort obsługi. To się udało i teraz wszystko powinno działać bardzo sprawnie – podkreślał w czwartek (8 października) podczas konferencji prasowej Stanisław Grzesko, starosta zamojski. – Przez ostatnie trzy dni odbywały się przenosiny wydziału, dlatego musiał być zamknięty. To spowodowało kolejki, które dzisiaj jeszcze widzimy w poczekalni, przed stanowiskami obsługi. Niebawem wszystko powinno



Stanowiska obsługi interesantów Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Zamościu po przeprowadzce. W sumie jest ich sześć.

jednak działać bardzo sprawnie i płynnie.

Zmiany w obsłudze i na sesjach

Starosta Grzesko podkreślał podczas konferencji prasowej, że warunki w Wydziale Komunikacji zamojskiego starostwa są teraz na miarę XXI wieku. Nowa siedziba znajduje się w dogodnej lokalizacji, w centrum miasta, a interesanci mają dzięki temu łatwiejszy dostęp do parkingów (w poprzedniej siedzibie była to

ogromna bolączka). W przeniesionym wydziale można teraz skorzystać z sześciu stanowisk obsługi interesantów oraz z obszernej poczekalni. To ważne.

W tym wydziale obsługuje się średnio każdego dnia od 150 nawet do 250 osób. Przyjeżdżają tam mieszkańcy najdalszych zakątków powiatu zamojskiego. Dlatego powinni mieć odpowiednie warunki np. do przeczekania opadów deszczu czy śnieży. Teraz nie będą musieli tłoczyć się w długich,

kolejkowych ogonkach. Koszty ostatniej przeprowadzki Wydziału Komunikacji oszacowano na ponad 100 tys. zł.

– Z punktu widzenia mieszkańców naszego powiatu jest to istotna chwila – mówił podczas konferencji Krzysztof Rusztyn, przewodniczący Rady Powiatu. – Dotychczasowa lokalizacja wydziału komunikacji była wielokrotnie informowali nas mieszkańcy. Dzisiejsze otwarcie nowej siedziby stanowi w mojej ocenie przełom. To na pewno wpłynie na ocenę funkcjonowania całego starostwa.

Nie tylko takie wieści samorządowcy chcieli mieszkańcom powiatu podczas konferencji przekazać. – Istotna jest także inna zmiana – dodał starosta Stanisław Grzesko. – Sesje Rady Powiatu odbywały się dotychczas w siedzibie naszego starostwa, w jednej z sal. Było tam zbyt mało miejsca. A od pewnego czasu, w związku z możliwością zakażenia koronawirusem nie wszystkie osoby zainteresowane mogły w obradach uczestniczyć. To się zmieni. Teraz wszystkie sesje rady będą odbywały się

w sali konferencyjnej delegatury LUW w Zamościu. Tutaj warunki są znacznie lepsze, bo sala jest bardziej przestronna.

Nowe numery telefonów

Planowane są także inne zmiany. Starosta poinformował, iż starostwo przymierza się do przenosin innego wydziału. Również miałyby się on w przyszłości znaleźć w zamojskiej delegaturze LUW. – Jeszcze zastanawiamy się nad tym, który z wydziałów czeka taka przeprowadzka. Być może będzie to zamojskie PCPR – mówił dziennikarzom.

Nowa siedziba Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Zamościu została zatem oficjalnie otwarta. Zmieniły się także telefony, pod którymi można się skontaktować z poszczególnymi stanowiskami obsługi interesantów. Jeśli ktoś chciałby zadzwonić w sprawie rejestracji pojazdu, może to teraz zrobić pod numerem: 84 53 811 08 lub 84 53 811 09. Wydawanie praw jazdy to numer – 84 53 811 10, a transport drogowy – 84 53 811 06.

bn

Założ firmę

ZAMOŚĆ

Do 15 października Powiatowy Urząd Pracy w Zamościu czeka na wnioski od bezrobotnych, którzy chcą założyć własną firmę. Można otrzymać 22 tys. zł.

Do rozdysponowania jest 924 tys. zł. Pieniądze pochodzą z: Funduszu Pracy (dla wszystkich bezrobotnych – 10 osób), programu „U siebie” (dla osób po zakończeniu zatrudnienia lub działalności gospodarczej poza granicami RP – 2 osoby), programu „Wieś bez barier” (dla bezrobotnych mieszkańców wsi – 24 osoby), „EKO” (tworzenie zielonych miejsc pracy – 4 osoby) oraz „Powrót na rynek” (dla zwolnionych w 2020 – 2 osoby).

Wypełnione dokumenty, które są do pobrania na stronie internetowej PUP Zamość, należy składać w formie papierowej do specjalnie oznaczonej skrzynki przed urzędem. W przypadku wysyłania wniosków pocztą o przyjęciu zdecyduje data wpływu do siedziby PUP w Zamościu.

ak

Magistrat zamyka wejścia

ZAMOŚĆ

Ograniczenie wizyt bezpośrednich, załatwianie spraw przez telefon, mejla lub platformę ePUAP wprowadził 12 października zamojski magistrat. Wyjątkiem są sprawy wymagające osobistego wstawiennictwa, ale termin i godzinę wizyty należy wcześniej umówić telefonicznie.

Takie utrudnienia dla pacjentów magistrat uzasadnia zwiększającą się liczbę stwierdza-

nych zakażeń wirusem SARS-CoV-2 oraz koniecznością zminimalizowania narażenia zdrowia zarówno mieszkańców, jak i pracowników urzędu.

Konieczność telefonicznego umówienia wizyty nie dotyczy spraw związanych m.in. z ewidencją działalności gospodarczej, wizyt osób bezpośrednio związanych z realizacją inwestycji prowadzonych przez Wydział Inwestycji Miejskich i Zamówień Publicznych oraz Wydział Rozwoju Miasta i Funduszy Zewnętrznych, składania ofert oraz innych dokumentów wymaganych w postępowaniach o udzielenie zamówień publicznych, zgłoszenia zgonu, decyzji na sprowadzenie

zwłok i szczątków ludzkich, zgłoszenia utraty dowodu osobistego czy spraw z zakresu ewidencji ludności.

Korespondencję kierowaną do urzędu można składać do pojemników przy Rynku Wielkim 13 w Biurze Obsługi Interesanta w ratuszu (z wyłączeniem wniosków o rejestrację pojazdów kierowanych do Wydziału Ewidencji Kierowców i Pojazdów), przy ul. Partyzantów 10 – wyłącznie w zakresie spraw kierowanych do Wydziału Ewidencji Kierowców i Pojazdów (z wyjątkiem wniosków o rejestrację pojazdów), Wydziału Organizacyjno-Administracyjnego, Wydziału Gospodarki Komunalnej

i Ochrony Środowiska, Wydziału Oświaty. Do korespondencji najlepiej podać numeru telefonu lub adres e-mail.

Dla interesantów zamknięto wejście do budynku ratusza od strony Rynku Solnego. Z wejścia od schodów na Rynku Wielkim korzystać mogą wyłącznie interesanci Urzędu Stanu Cywilnego. Do odwołania wstrzymane są przyjęcia interesantów przez prezydenta Zamościa i jego zastępcę. Zamknięte do odwołania będą też kasy urzędu.

Szczegóły, adresy i telefony zarządzania prezydenta znajdziesz na naszym portalu www.kronikatygodnia.pl.

AP

Złote gody w gminie Łabunie

ŁABUNIE

Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodziło 15 par z gminy Łabunie. 25 września mszę w intencji jubilatów odprawiono w miejscowym kościele parafialnym. Potem były też medale, życzenia i kwiaty.

Szanowni jubilaci to: Maria i Mieczysław Adamowiczowie, Zofia i Ryszard Burdowie, Maria i Janusz Chwedykowie,



Przeżyli razem pół wieku. Teraz szanowni jubilaci otrzymali medale przyznane przez prezydenta RP.

Walentyna i Gabriel Gontarzowie, Maria i Hieronim Helmanowie, Joanna i Jan Jachtomowie, Teresa i Tadeusz Kokociowie, Elżbieta i Aleksander Kuźmowie,

Jadwiga i Stanisław Michońscy, Bogumiła i Jan Misztalowie, Helena i Antoni Mrozowie, Teresa i Marian Pasztowie, Janina i Ryszard Pupiecowie, Teresa i Stani-

ław Pysiówie oraz Cecylia i Antoni Sokołowscy.

Mszę w ich intencji w łabuńskim kościele parafialnym odprawił ks. Andrzej Łuszcz. Uroczystość wręczenia medali przyznanych przez prezydenta RP „za długoletnie pożycie małżeńskie” odbyła się natomiast w miejscowym Domu Kultury. Otworzył ją Mariusz Kukielka, wójt gminy Łabunie, a życzenia szanownym jubilatkom złożyła m.in. Elżbieta Kuźma, przewodnicząca Rady Gminy Łabunie. Oprócz medali, wzruszeni małżonkowie otrzymali kwiaty i upominki.

bn, fot. UG w Łabuniach

fleszem ZAMOŚĆ

Gmina Krasnobród, Sitno

O OCZY TRZEBA DBAĆ. W Krasnobrodzkiej Domu Kultury spółka „Oko-Lux” będzie prowadzić badania wzroku i pomiar ciśnienia śródgałkowego. Z badań tych będzie można skorzystać w czwartek (5 listopada) w godz. 8-10. Wcześniej trzeba się jednak na nie zapisać. Można to zrobić, dzwoniąc pod numer tel. 84 66 071 17. Podobne badania odbędą się także 6 listopada w Sitnie, w miejscowym Centrum Kultury w godz. 8-10. Tam zapisy są prowadzone przez tel.: 84 61 123 00. Badanie wzroku kosztuje 10 zł. Tyle samo wynosi koszt pomiaru ciśnienia śródgałkowego. Po badaniu będzie można dobrać szkła i zamówić okulary korekcyjne.

Gmina Łabunie

ODNOWIONE. W budynku Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Łabuniach przeprowadzono remont. Prace kosztowały prawie 178 tys. zł i zostały wykonane dzięki dofinansowaniu pozyskanemu ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Wykonano m.in. izolację jednej ze ścian gmachu oraz odnowiono pomieszczenia znajdujące się w piwnicach budynku.

Gmina Radecznica

UCZCILI OFIARY REPRESJI. W miejscowości Mokrelipie odsłonięto niezwykłą tablicę pamiątkową pod nazwą „Golgota Narodu i Kościoła XIX i XX wieku”. Upamiętnia ona Polaków pomordowanych w Katyniu wywiezionych na Syberię oraz m.in. Workutę i Wyspy Solowieckie, ale także wysiedlenia Zamojszczyzny, „obławę augustowską”, represje stanu wojennego oraz m.in. przesładowanie duchowieństwa w latach 1981-1983. Z okazji odsłonięcia tablicy 13 września odbyły się w tej wsi uroczystości gminno-parafialne. Organizatorami wydarzenia było Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Lokalnego „Mokrelipie”, miejscowa parafia i wójt oraz zamojski związek żołnierzy AK.

Gmina Stary Zamość

POKAŻ CO POTRAFISZ! VIII Międzyszkolny Przegląd Ludowy odbędzie się 25 października w Gminnym Ośrodku Kultury w Starym Zamościu (początek godz. 10). W czasie imprezy uczestnicy będą oceniani w kategoriach: śpiew, kulinaria oraz rękodzieło. Zgłoszenia osób, które chciałyby wziąć udział w takim współzawodnictwie będą przyjmowane tylko do 14 października. Bliższe informacje u organizatorów pod numerem tel. 84 61 534 29.

Gmina Zwierzyniec

JASZCZURKI CZEKAJĄ NA PORTRETY. Ośrodek Edukacyjno-Naukowy Roztoczańskiego Parku Narodowego organizuje XVII Przegląd Prac Plastycznych „Śladami Aleksandry Wachniewskiej, malarki i orędowniczki przyrody Roztocza”. W tym roku uczestnicy (czyli przedszkolaki oraz uczniowie SP) powinni przygotować prace, na których zostaną namalowane lub narysowane żaby, węże i jaszczurki. Prace można nadsyłać do 30 października. Więcej informacji na stronie internetowej RPN. bn



JULIA LAUREATKA. Julia Rębacz, uczennica II klasy Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Biłgoraju, nie musi się martwić o maturę z historii. Już ma zapewnione 100 procent punktów z tego egzaminu. A to dzięki uzyskaniu tytułu laureatki XIII edycji Ogólnopolskiej Olimpiady Przedmiotowej „Losy żołnierza i dzieje oręza polskiego w latach 1887-1922. O niepodległość i granice Rzeczypospolitej”. Etap finałowy tego konkursu odbył się pod koniec września. Zakwalifikowało się do niego 43 młodych ludzi z całej Polski. Uczestnicy zmagali się z zagadnieniami malarstwa batalistycznego, geografii militarnej, literatury i poezji, pieśni, broni i barw, archiwaliów, dziejów Warszawy na przełomie XIX i XX wieku oraz opisywali wylosowane eksponaty muzealne. Oprawdzali też kolegów po stolicy i zapoznawali ich z wcześniej przydzielonymi obiektami historycznymi Warszawy. Najlepsi, którzy zdobyli najwięcej punktów, uzyskali tytuły laureatów. W tej grupie znalazła się Julia Rębacz, która do konkursu przygotowywała się pod kierunkiem **Renaty Krzesińskiej**.

Gmina Obsza

■ SZKOŁY NIE BĘDZIE. Przed szkołą zostanie, ale podstawówka w Woli Obszańkiej będzie zlikwidowana – tak w środę, 30 września, podczas sesji zdecydowali radni gminy Obsza. Uchwała o zamiarze likwidacji szkoły była podyktowana faktem, że uczy się w niej znikoma liczba dzieci. W klasach I-III było zaledwie troje uczniów: dwoje pierwszaków i jedno dziecko w klasie III. Rodzicom zasugerowano więc przeniesienie pociech do szkoły w Obszy. Tak też się stało. Nauczyciele z Woli Obszańkiej mają gdzie pracować. Zwolniony przez szkołę budynek będzie w całości wykorzystany przez przedszkole, które dotychczas zajmowało tylko jedno piętro. Za formalną likwidacją szkoły opowiedzieli się radni. Nic przeciwko nie miało też kuratorium.

Gmina Terespol

■ BRAWO GOSPODIE! Członkinie Koła Gospodyń Wiejskich „Kukułczanki” z gminy Terespol mogą być z siebie dumne. Zdobyły pierwszą nagrodę za rękodzieło podczas finału konkursu „Kobieta Gospodarna Wyjątkowa”. Gala odbyła się w piątek, 2 października w Lublinie. Panie z KGW Kukułczanki wykonały kompozycję kwiatową z papieru. Sukces ich jest tym większy, że konkurencja była bardzo silna. Do finału zakwalifikowało się 128 Kół Gospodyń Wiejskich z terenu całego województwa. Zwycięzcy wybierano w trzech kategoriach: najlepsza szarlotka, najlepsza potrawa z lubelskich jabłek, najpiękniejsze rękodzieło. Konkurs został zorganizowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, a patronatem objęła go para prezydencka. Pierwsza Dama **Agata Kornhauser-Duda** była gościem honorowym finału, który odbył się w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie. **ak**

Młoda wokalistka wie, że z muzyką zwiąże swoje życie

The Voice dodał mi skrzydeł

BIŁGORAJ

We wstępnych castinguach wzięło udział ok. 13 tys. wokalistów z całej Polski. Do etapu przesłuchań w ciemno przeszło zaledwie 90 osób, a spośród nich jurorzy telewizyjnego show The Voice of Poland wybrali zaledwie 48. W tej grupie jest biłgorajanka Michalina Lipińska.

Udział w tym talent show marzyła od dawna. Oglądała kolejne edycje programu, zachwycała się występami uczestników, trzymała kciuki za swoich faworytów, ale sama nie decydowała się na udział. – Chyba miałam przekonanie, że jeszcze nie jestem na to gotowa – mówi nam Michalina Lipińska.

To był impuls

Kiedy ogłoszono castingi do najnowszej edycji (ze względu na epidemię odbywały się online), akurat przygotowała kilka utworów do konkursu Talentobranie, poczuła impuls i wysłała zgłoszenie. Wiedziała, że konkurencja jest bardzo silna, więc wiadomości o przejściu



Już udział w przesłuchaniach w ciemno był sukcesem, zakwalifikowanie do etapu bitew jeszcze większym.

do kolejnych etapów i prób przyjmowała z entuzjazmem. Sukcesem było już zaproszenie do nagrań przesłuchań w ciemno (uczestnik śpiewa na scenie przed odwróconymi do niego jurorami), bo na to miało szansę tylko 90 najlepszych wokalistów z całej Polski, wyłonionych z ok. 13 wszystkich uczestników.

Jak biłgorajanka wspomina dzień występu i oczekiwanie na to, by któryś z jurorów odwrócił się, zapraszając do pracy w swojej drużynie? – To było trudne, bo nagrania odbywały się bez publiczności, nie można więc było zobaczyć żadnych reakcji na występ. Założyłam sobie, że zaśpiewam najlepiej jak potrafię, dla jurorów, ale głównie dla samej siebie. A kiedy odwrócił się pierwszy fotel, później drugi

i trzeci ekscytacja była potężna, mój głos odleciał – wspomina Michalina.

Trzymajmy kciuki

Wtedy pozostało już tylko zdecydować, czy wybierze drużynę Edyty Górniak, Urszuli Dudziak czy Tomsona i Barona z zespołu Aframenta. Nie było łatwo, ale wybór padł na chłopaków. Odcinek, w którym biłgorajanka przeszła do kolejnego etapu, nagrany w sierpniu, a wyemitowano w sobotę, 3 października. Uczestnicy zaraz po tym etapie rozpoczęli wraz ze swoimi trenerami przygotowania do kolejnego, tzw. bitew. Odcinek z udziałem Michaliny Lipińskiej telewizyjna Dwójka pokaże najpewniej w sobotę, 17 października. Jaki będzie efekt?

Wokalistka z Biłgoraja już wie, ale zdradzić nie może. Trzeba usiąść przed telewizorem, obejrzeć jej występ i mocno trzymać kciuki.

Bez względu na ostateczny wynik tej rywalizacji pewne jest jedno: Michalina Lipińska będzie śpiewać. – Ten program dodał mi skrzydeł, dał wiarę w siebie, zmotywował do dalszej pracy nad swoimi piosenkami. Zwłaszcza, że po emisji przesłuchań w ciemno otrzymałam wiele komplementów od mnóstwa ludzi, którym mój śpiew się spodobał. Będę tworzyć dla nich – zapewnia studentka III roku na kierunku Jazz i Muzyka Estradowa na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.

Kroki do kariery

Aby dojść do tego, co jej udało się osiągnąć, trzeba nie tylko talentu i pasji, ale też wytężonej pracy. Michalina Lipińska wspomina, że śpiewała „od zawsze”, ale tak na poważnie od 11 roku życia, gdy zaczęła brać lekcje śpiewu w szkole muzycznej Casio u pana Mirosława Kurzyńskiego, a później u Magdaleny Stopy w Zamościu.

– Im dwojgu zawdzięczam najwięcej, byli przez cały ten czas moimi mentorami, autorytetami i ogromnym wsparciem –

opowiada biłgorajanka. Dodaje, że wiele dała jej też współpraca z kolegami z rockowego zespołu Kanaan. Bo to oni pozwolili jej się rozwinąć, wprowadzając w świat innej muzyki, niż ta, której słuchała na co dzień i którą chciała wykonywać. Jej muzyczne idole to amerykańska Rihanna i włoska wokalistka LP.

Sporo dały jej też liczne konkursy i sukcesy, m.in. pierwsze miejsce na Debiutach w Lublinie i drugie podczas Hope Festiwalu w Katowicach. – A The Voice of Poland pozwolił mi poznać wielu wspaniałych ludzi z całej Polski. Wierzę, że będziemy w kontakcie, może stworzymy wspólne projekty. Mogę też liczyć na wsparcie jurorów i trenerów wokalnych, z którymi dane mi było pracować. To nieoceniony kapitał – podkreśla Michalina Lipińska.

Dodajmy, że nie jest jedyną wokalistką z naszego regionu, która w tym talent show wzięła udział i osiągnęła sukces. Piątą edycję The Voice of Poland wygrała Ola Nizioł z Aleksandrowa, wówczas członkini biłgorajskich folklorystycznych zespołów Tanew i Zawierucha. W zeszłym roku do etapu bitew w The Voice Kids doszła natomiast Karina Kowalska z Zamościa.

Anna Szewc

Docenił olimpijczyków



Duża grupa prymusów z LO im. ONZ w Biłgoraju Fot. LO im. ONZ Biłgoraj

BIŁGORAJ

Wykorzystali swoje talenty, poświęcili mnóstwo czasu i energii, by je rozwijać, ciężko pracowali i osiągnęli sukcesy. Zostało im to wynagrodzone. Laureaci olimpiad i konkursów ze szkół podległych samorządowi powiatowemu otrzymali upominki.

Karty upominkowe o wartości 150 zł wręczał uczniom starosta biłgorajski Andrzej Szarlip. Gratulował prymusom, ale też przygotowującym ich do konkursów nauczycielom i wychowawcom.

Nagrodzonych zostało bardzo wielu młodych, zdolnych ludzi. Najsilniejszą grupę laureatów olimpiad i konkursów na Liceum Ogólnokształcące im. ONZ. Na-

grodzieni zostali uczniowie: Piotr Łaba, Jakub Złomański, Michał Nizio, Gabriela Olszowy, Filip Wróbel, Marlena Sprysak, Natalia Pawlos, Benedykt Buczek, Jakub Margol, Julia Rębacz, Paweł Konefał, Katarzyna Kusz, Izabela Tutka, Emilia Wojnar, Karolina Rożek, Anna Dmitroca, Justyna Dmitroca, Agata Lachowska, Emilia Zielińska, Maciej Żak, Dominika Adamowicz, Natalia Jarząbek, Bartłomiej Walitko, Kacper Kudach, Magdalena Łęcka, Magdalena Szyszka i Julia Czapka.

W Regionalnym Centrum Edukacji Zawodowej nagrody od starosty odebrali: Michał Bukryj, Paweł Bzdziuch, Grzegorz Cios, Robert Dworniczak, Mateusz Gajur, Izabela Kusz, Alan Obszański, Patryk Obszański, Konrad Ostrowski, Jeremiasz Osuch, Sylwia Paszko, Weronika Pyzio, Alicja Róg oraz Norbert Zadworny.

Olimpijczycy z Zespołu Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących to: Jakub Figat, Dariusz Trybuch, Martyna Kudelka, Mateusz Zdybel, Anna Pędziwiatr, Sebastian Borowiec, Hubert Matysiak, Eliza Kozłowska, Mirosław Skrok, Sebastian Rybak, Michał Pawelec i Daria Podpora.

Nagrody od starosty otrzymali też uczniowie ZSZ i Ogólnokształcących: Łucja Pituch, Milena Kowal, Iwona Cios, Maciej Karkut, Gabriela Baran oraz Marta Voznenko.

Nagrodzono również wychowanków Młodzieżowego Domu Kultury. Za sukcesy w konkursach karty upominkowe otrzymali: Lena Żurawicz, Martyna Kniaziovska, Izabela Pogorzlec, Magdalena Szado, Patrycja Późniak, Katarzyna Szado, Gabriela Ciosmak, Matryna Grabias, Wojciech Grum, Zuzanna Chofyst i Kinga Rawiak.

ak

Nowym wozem

RADZIECIN

Tani ten nabytek nie był. Nowy wóz bojowy dla strażaków z OSP w Radziecinie kosztował prawie 800 tys. zł.



To średni samochód ratowniczo-gaśniczy marki Volvo z napędem na cztery koła. Ma automatyczną skrzynię biegów, a na wyposażeniu m.in. sprzęt hydrauliczny, armaturę pożarniczą, sprzęt ratowniczy i ochrony dróg oddechowych, a także agregat prądotwórczy i zbiornik na wodę o pojemności 3000 litrów.

Pojazd kosztował dokładnie 799,5 tys. zł. Pieniądze na jego zakup pochodziły z różnych źródeł. Wojewódzki Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie wyłożył 380 tys. zł, z MSWiA przekazano 180 tys. zł, a 239 tys. 500 zł dała gmina. **ak**

Nie dla petentów

BIŁGORAJ

Od czwartku (8 października) do odwołania wstrzymane zostają bezpośrednie przyjęcia interesantów w Starostwie Powiatowym w Biłgoraju.

Decyzja podyktowana jest sytuacją epidemiologiczną w kraju i w regionie oraz wzrostem liczby zakażeń koronawirusem SARS-CoV-2.

Wstrzymanie bezpośredniej obsługi nie oznacza, że petenci

stracą kontakt z urzędnikami. Mogą do nich telefonować, wysyłać mejle lub kierować korespondencję pocztą. Pisma można także wrzucać do specjalnej skrzynki przy wejściu. Wszelkie wnioski i dokumenty można pobierać na stronie internetowej www.biłgorajski.pl.

Odbierać dokumenty można zaś w specjalnie wyznaczonych punktach przy wejściach do budynku głównego od strony ul. Kościuszki (Wydział Geodezji i Wydział Komunikacji) i od ul. Sikorskiego (pozostałe wydziały).

ak

O tym, jak to gmina nie zapłaciła za dowóz przedszkolaków i co z tego wynikło

Szkoła przetrwania epidemii

GM. TOMASZÓW LUB.

Jak przetrwać rok szkolny pod znakiem pandemii? W gminie Tomaszów Lubelski mają na to sposób. Przedszkolaki mają do przedszkola dowozić rodzice, a nie szkolny przewoźnik. Jest taniej (dla gminy) i podobno bezpieczniej.

Od kiedy zlikwidowano szkołę w Ulowie, dzieci z tej miejscowości gmina dowoziła na swój koszt do podstawówki i przedszkola w Pasiekach. Aż do tego roku, kiedy to darmowym dowozem nie objęto 3-5-latków.

Dlaczego tak się stało, próbowaliśmy wyjaśnić na początku września. Chcieliśmy zapytać o to wójt **Marzenę Czubaj-Gancarz**, ale mimo wielokrotnych prób, nie udało się nam z nią skontaktować. Sekretarz **Waldemar Miller** powiedział nam wówczas, że ze względu na możliwości finansowe gmina wykonuje tylko przewozy obowiązkowe i że jest to decyzja wójta.

Na ostatniej sesji (25 września) do tematu wróciła radna **Ewa Mikuła**. Jako że na sesji nie



Ewa Mikuła: Rodzice chcieli dać dzieci do szkoły w Pasiekach.

było wójta, poprosiła o wyjaśnienia kierownika Gminnego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół **Roberta Puźniaka**. Ten przyznał, że nie wie dlaczego rodzice dowieźli się tak późno o tym, że sami mają dowieźć maluchy do przedszkola, bo o takim rozwiązaniu rozmawiano w gminie jeszcze w marcu i w kwietniu. Dyrektor szkoły o tym wiedziała i powinna była powiadomić rodziców.

Żeby było bezpieczniej

To, dlaczego gmina zdecydowała się na taki krok, kierownik **Późniak** tłumaczył inaczej niż sekretarz **Miller**.

– Przewidywaliśmy co może

być, dlatego m.in. te dzieci do 5 lat, których gmina nie ma obowiązku dowozić do szkoły, chcieliśmy żeby przez ten okres pandemii, czyli ten rok szkolny, żeby rodzice dowoził do szkoły. Dlatego, żeby dziecku temperaturę zmierzyć. Jeżeli dziecko jest w stanie jakimś podgorączkowym, to żeby można było reagować. Jak wsiądnę dziecko do busa, ono tam siedzi po prostu, bo siedzi. I dlatego uzgodniliśmy, wydaje nam się, że lepiej byłoby dla rodziców i funkcjonowania przedszkola i w pewnym sensie dla przewoźnika, żeby dziecko zdrowe jechało do szkoły. Nikt tego nie zrobił, żeby dokuczyć rodzicom. Tylko

uważaliśmy z panią wójt ten rok przetrwać w ten sposób, żeby rodzic mógł dowieźć do szkoły – mówił **Robert Puźniak**.

Radna **Mikuła** przypominała, że w szkołach i przedszkolach obowiązuje reżim sanitarny i dzieci, które mają katar itp. nie są wpuszczane na teren placówek.

– Ale pani nie zna możliwości rodziców. Niektórzy leki zostawiali, żeby dziecku w szkole podać o 12 – odpowiedział jej kierownik.

Jego zdaniem w Pasiekach problem jest inny. Chodzi o to, że dla niektórych rodziców oferta miasta jest lepsza niż tej szkoły. To dlatego uczniów w Pasiekach jest mniej niż mogło być.

Grzegorz Gałań: Wybór szkoły to wybór rodziców.

W czym Tomaszów lepszy od Pasiek?

W sesji udział brało 13 radnych. Chętnych do zabrania głosu brakowało. W końcu radny **Mariusz Kobiółka** (dyrektor Wydziału Oświaty w Starostwie Powiatowym w Tomaszowie Lub.) zapytał co jest przyczyną tego, że rodzice nie chcą „dać tych dzieci do Pasiek” i dlaczego wójt gminy **Susiec** mógł zapłacić za bilety, a wójt gminy **Tomaszów** nie?

– To trzeba do pani dyrektor, nie do mnie. Ja powiedziałem. Szkoła jest dobra. Jak na miejscowość **Pasieki** nowoczesna, przestronna, sala gimnastyczna w zupełności wystarczająca. Oferta edukacyjna – wydaje mi się przyzwoita. Może rodzice pracują w mieście i wożą dzieci do miasta – odpowiedział na pierwsze pytanie **Robert Puźniak**.

Skarbnik Grzegorz Gałań stwierdził, że wybór szkoły to wybór rodzica i równie dobrze można się zastanawiać dlaczego rodzice dzieci wolą **Zamość** od **Tomaszowa**.

– Rozmawiamy o rodzicach z **Ulowa**! Chcieli posyłać dzieci do **Pasiek** – denerwowała się

radna **Mikuła**. Radny **Ryszard Wawrzusiszyn** potwierdził, że był świadkiem obietnic składanych kiedyś mieszkańcom **Ulowa** ws. darmowego dowozu dzieci do przedszkoli i szkół. Tej obietnicy gmina nie dotrzymała.

Kto na czym stracił

Radni (**Mikuła**, **Kobiółka**, **Wawrzusiszyn** i **Babiarz**) zwrócili się do kierownika **Puźniaka** oraz urzędników **UG** z prośbą o informowanie ich o planach dotyczących oświaty z wyprzedzeniem. Podnosili, że gdyby członkowie Komisji Oświaty wiedzieli w marcu o planach nieuwzględnienia w przetargu na dowóz przedszkolaków, to zadbali by o te bilety sami. Nie mieli takiej możliwości, dlatego teraz gmina na tym straciła (subwencja na ucznia), straciła szkoła w **Pasiekach** (było 6 uczniów) i stracili radni (w oczach mieszkańców).

Temat biletów zapewne powróci na kolejnej sesji **RG**. Radna **Mikuła** zapowiedziała, że zaprosi dyrektora szkoły w **Pasiekach** **EWĘ Probołę**, żeby zweryfikować poruszone na sesji wątki: czy świetlice są tylko dla dzieci dojeżdżających, czy dzieci chore są wpuszczane do szkoły i czy wiedziała o tym, że gmina nie sfinansuje dowozu maluchów. **wd**

Hej, wesele!



ŁASZCZÓWKA

KGW „Sąsiadeczki” przypomnieli jak dawniej wyglądało wiejskie wesele. 4 października w Łaszczówce działo się, oj działo!

Pana Młodego do chaty **Panny Młodej** prowadzili muzycanci z **Kapeli Bełżeckiej**. Starosta i starościna weselni mocno posprzeczali się o wiano, ale w końcu ubili targu. Potem były zrekwiwiny, błogosławieństwo młodych, przejście przez weselną bramę, potańcówka na placu, śpiewy, tańce, oczepiny. Nie zabrakło prezentów. Od **KGW Przorska** młodzi dostali miotłę i tobolek z poduszką, od **Jezioranek** – kołpaki, od **KGW Majdanek** pudło... po telewizorze. Stofy ugięły się od pysznego jada.

– Było z 600 gotowanych pierogów, pierogi pieczone, galareta, kasza ze skwarkami, smalec z ogórkami, bigos, krężalki. Gościń przygotowały panie z **Łaszczówki**.

Kaszankę zrobiła **Zdzisia Kuks**. Zawijaki, czyli rołaty z makiem, **Danusia Krupa**. **Czesia Majcher** z **Jezioranek** pomogła nam upiec korowaja, wcześniej uczyła nas tego na warsztatach – wylicza **Alicja Babiarz**, przewodnicząca **KGW Łaszczówka**. Dekoracje weselne też gospodynie robiły same, stroje były ich, tylko suknię ślubną pożyczęły od **Barbary Krajewskiej** z **Przorska**. A w młoda parę wcielili się najmłodszy członkowie **KGW Łaszczówka**.

– Teraz im wszyscy życzenia składają, a oni nie wiedzą jak się rozwieść – śmieje się przewodnicząca koła. Ale być może „rozwođu” nie będzie, bo podobno dzięki projektowi „Jak to dawniej bywało – weselne tany” coś między nimi zaiskrzyło...

Organizatorami wesela były **KGW „Sąsiadeczki”**, Stowarzyszenie **Wsi Łaszczówka**, Szkoła Podstawowa w **Łaszczówce** (uczniowie przygotowali piosenki pod kierunkiem **Agnieszki Kuć** i **Elżbiety Malinowskiej**).

wd

Znowu ASF

POWIAT TOMASZOWSKI

W gospodarstwie w miejscowości **Łazowa** (gm. **Lubycza Królewska**) odkryto nowe ognisko afrykańskiego pomoru świń.

Ognisko ASF okryto u gospodarza, który hodował 360 sztuk świń. To w tym roku 9 ognisk tej choroby w powiecie tomaszowskim, najwięcej wykryto ich w sierpniu. **Janina Wojtas**, powiatowy lekarz weterynarii, 30 września wydała kolejne rozporządzenie ws. zwalczania ASF na terenie powiatu tomaszowskiego.

W promieniu 3 kilometrów od wsi **Łazowa** ustalono obszar zapowietrzony, który obejmuje także miejscowość **Zatyle**. Obowiązuje tam do odwołania zakaz wywożenia i transportu świń oraz materiału biologicznego świń z gospodarstw bez zgody właściwego powiatowego lekarza weterynarii. Obszar zagrożony wyznaczono w promieniu 7 km od ogniska ASF. Objął on część gmin **Tomaszów Lubelski**, **Bełżec** i **Lubycza Królewska**. Służby weterynaryjne przypominają o bezwzględnym obowiązku zachowania reżimu sanitarnego w gospodarstwach. **wd**

REKLAMA



9 października mieszkańcy Lubyczy Królewskiej, za sprawą Stowarzyszenia Aktywna+ mogli obejrzeć przedstawienie pt. „Sam Bóg ciasto na korowaj miesi... – obrzęd tradycyjny” w wykonaniu amatorskiej grupy teatralnej i chóru, które powstały w ramach projektu o tej samej nazwie.

Projekt „Sam Bóg ciasto na korowaj miesi... – obrzęd tradycyjny” został dofinansowany ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „EtnoPolska 2020” i był próbą integracji różnych środowisk społecznych na terenie Gminy **Lubycza Królewska** poprzez zaangażowanie ich w odtworzenie dawnych obrzędów weselnych. W ramach zadania zostały przeprowadzone warsztaty wypieku tradycyjnego korowaja dla dzieci i dorosłych, będące wstępem do późniejszego przedstawienia tradycyjnych obrzędów weselnych. Warsztaty poprowadziła pani **Elżbieta Różaniecka**. W ramach projektu powstała także amatorska grupa teatralna i chór, które wzięły udział w inscenizacji.

W pierwszej części przedstawienia zaproszeni goście zobaczyli tradycyjne wykupiny – czyli tak zwaną „bramę”. W naszych okolicach pan młody w darze przywoził korowaj. Było to obrzędowe pieczywo. Po udanych wykupinach drużynę **Młodego** wraz z muzyką zapraszono do domu **Panny Młodej**, gdzie goszczono się oraz śpiewano. Odbyły się także targi o różgę – bardzo ważny rekwizyt, który był symbolem władzy na weselu. Przed wyruszeniem do kościoła para młoda została pobłogosławiona. Był to sygnał wyprowadzenia **Panny Młodej** z domu, do którego powracała już jako mężatka. W drugiej części przedstawienia przed oczepinami odbyły się tradycyjne rozpleciny. Następnie odbyła się „Uczta weselna” – zabawa z kapelą wraz z poczęstunkiem.

Nad scenariuszem i przebiegiem prac czuwała pani **Natalia Kowalska** – instruktor tańca, śpiewu białego oraz prowadząca tancerzy z Zespołu **Pieśni i Tańca „Roztocze”** z **Tomaszowa Lubelskiego**. Projekt został zrealizowany przez Stowarzyszenie **Aktywna Gmina+ z Lubyczy Królewskiej**. Za jego realizację odpowiedzialne były **Katarzyna Jaremczuk** oraz **Elżbieta Flis**.

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

NARODOWE CENTRUM KULTURY

Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „EtnoPolska 2020”



ROWEROWEGO ŚWIĘTA NIE BĘDZIE. W tym roku w Tomaszowie Lubelskim miała się odbyć 21. edycja Miejskiego Święta Roweru. Ale z powodu coraz większej liczby zakażonych koronawirusem, w trosce o bezpieczeństwo obywateli zrezygnowano z organizacji tego wydarzenia.

PARASOL DOCENIONY. 4 października w Tomaszowskim Domu Kultury odbył się koncert Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego, zorganizowany dla uczczenia 81. rocznicy powstania Polskiego Państwa Podziemnego oraz 399. rocznicy zatwierdzenia praw miejskich dla Tomaszowa przez króla **Zygmunta III Wazę**. Podczas koncertu nagrodzono **Wioletę Kozyrę**, prezesa Fundacji „Parasol Rostocza”, Odznaką Zasługi Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej. To za zaangażowanie i wkład Fundacji w realizację projektu „W Hołdzie Żołnierzom Niezłomnym – Cichy Memoriał”. Dzięki wsparciu finansowemu fundacji w miejscowości Brzeziny powstała tablica upamiętniająca porucznika **Stefana Kobosa** ps. Wrzos, partyzanta podziemia niepodległościowego.

ODSZEDŁ RADNY. 30 września zmarł **Stanisław Sieradzki**, zastępca burmistrza miasta Tomaszów Lubelski w latach 1990-1994 i wieloletni radny rady miasta, również obecnej kadencji. Miał 72 lata.

NABÓR DO ROCZNIKÓW 2014 I 2015. Piłkarskie Przedszkole Tomasovia prowadzi nabór na treningi piłki nożnej dla dzieci w wieku przedszkolnym. Roczники 2014 trenują w czwartki o 16.30, roczniki 2015/2016 w piątki o 16.30. Zapisy i kontakt w sprawie zajęć – trener **Artur Jarek** (tel. 663 480 249).

Gmina Krynice

SAM SIĘGNIESZ PO KSIĄŻKĘ. Od października czytelnicy odwiedzający główną bibliotekę w Krynicach i filię w Hucie Dzierżyńskiej mają dostęp do regałów z książkami i mogą je samodzielnie wybierać. O koronawirusie niech jednak nie zapominają. W dalszym ciągu powinni się stosować do zasady DDM, czyli dezynfekcja dłoni, dystans społeczny i maseczki. Limit osób, które jednocześnie mogą przebywać w bibliotece głównej, został zwiększony do czterech.

Gmina Łaszczów

MUZYKALNI POSZUKIWANI. Do 15 października można zapisywać dzieci i młodzież na zajęcia z nauki gry na instrumentach klawiszowych, gitarze klasycznej, instrumentach dętych i perkusyjnych oraz śpiewu solowego. Zajęcia będą prowadzone w Gminnym Ośrodku Kultury w Łaszczowie. Więcej informacji pod numerem telefonu 84 661 15 64 lub 882 553 326.

wd

Przewodniczący RM domagał się wypłaty ryczałtu za udział w sesji, na której nie był Nie ma sesji, nie ma kasy

TYSZOWCE

Większość radnych na sesję przyszła, ale zabrakło przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej. Ostatecznie sesja się nie odbyła, bo zgodnie z procedurą to któryś z nich powinien prowadzić obrady. Jako że się nie odbyła, radnym nie wypłacono diet. Pomniejszony ryczałt dostali przewodniczący. I powstał problem...

Chodzi o sesję, którą zaplanowano na 27 lutego. Jednym z najważniejszych punktów w jej programie miało być podjęcie uchwały w sprawie zamiaru likwidacji szkoły podstawowej w Perespice. Na sesję zaproszono rodziców dzieci ze szkół podstawowych w Kazimierówce i Perespice. Zapowiadały się gorące obrady.

Spotkanie zamiast sesji

W Urzędzie Miasta stawili się 9 spośród 15 radnych oraz 15 rodziców. Kilkanaście minut przed rozpoczęciem sesji **Marcin Grzegorz Kawalko**, przewodniczący Rady Miejskiej, poinformował radnych i burmistrza, że nie może uczestniczyć



Przewodniczący Rady Miejskiej upomniał się o należne mu, jego zdaniem 480 zł.

w obradach z uwagi na ważne sprawy rodzinne. Nie było też wiceprzewodniczącego rady, a zgodnie ze statutem gminy Tyszowce, w przypadku nieobecności przewodniczącego to on prowadzi obrady. Sesja nie mogła się zgodzić z prawem odbyć.

Radni jednak nie rozeszli się do domów, nie odesłano też z kwitkiem rodziców dzieci z podstawówek. Przez prawie 2,5 godziny rozmawiano na temat likwidacji podstawówki w Perespice. Ostatecznie rodzice (14 osób) zdecydowali się wycofać swój wniosek skierowany do dyrektora Zamajskiej Delegatury Kuratorium Oświaty w Lublinie i poparli wcześniejsze stanowisko Rady

Miejskiej odnośnie przekształcenia szkół podstawowych w Kazimierówce i w Perespice. W związku z tym burmistrz Tyszowce wycofał inicjatywę uchwałodawczą w sprawie zamiaru likwidacji SP w Perespice.

0 480 zł za mało

I tak, choć formalnie nie było sesji, to porozumienie z rodzicami osiągnięto. Radni za udział w spotkaniu diet jednak nie dostali. Wiceprzewodniczący **Piotr Marszałec** zamiast 600 zł otrzymał 120 zł (w lutym nie był na dwu sesjach), a przewodniczącemu **Kawalko** wypłacono 40 proc. mniej ryczałtu z kwoty 1200 zł, tj. tylko 720 zł (za brak udziału w 1 sesji w lutym).

Przewodniczący upomniał się o należne mu, jego zdaniem, pieniądze, czyli 480 zł. Na początku marca złożył do burmistrza wniosek dotyczący wyrównania mu całości miesięcznej diety zryczałtowanej za luty. W uzasadnieniu pisał m.in., że sesja 27 lutego się nie odbyła w związku z wycofaniem przez burmistrza inicjatywy uchwałodawczej, która miała być przedmiotem obrad, nie było listy obecności radnych ani też transmisji z obrad. Dodał, iż w razie wątpliwości prawnych wnosi o zasięgnięcie opinii kancelarii prawnej świadczącej usługi na rzecz urzędu.

Pod koniec marca przewodniczący złożył na sesji dodatkowe wyjaśnienia odnośnie sesji, która miała się odbyć 28 lutego. Pisał, że nie mógł uczestniczyć w tej sesji z ważnych powodów. Zaznaczył, że nie chodzi mu o pieniądze (480 zł), ale wyjaśnienie tej kwestii. Zadeklarował, że wspomnianą kwotę wpłaci na rzecz szpitala w Tomaszowie Lubelskim.

Wniosek bezzasadny

Burmistrz **Andrzej Podgórski** poprosił o opinię prawną kancelarię obsługującą urząd, a wniosek przewodniczącego skierował do Komisji Skarg, Wniosków i Petycji RM. Ze względu na zagrożenie związane z epidemią koronawirusa komisja zebrała się dopiero pod koniec maja. Miała już opinię prawną w tej sprawie. Radca prawny z kancelarii obsługującej urząd uznał „za zasadne pomniejszenie diety o 40 proc. Przewodniczącemu Rady Miejskiej w Tyszowcach z uwagi na jego nieobecność na zwołanej Sesji Rady Miejskiej w Tyszowcach dnia 27 lutego 2020 r.”. Komisja uznała więc wniosek przewodniczącego za bezzasadny.

– Ustalenia, jakie poczyniliśmy, odczytałem radnym na sesji pod koniec lipca. To dla mnie kończy temat. Nie widzę już potrzeby, żeby się nim zajmować – mówi **Paweł Kościółko**, przewodniczący

Komisji Skarg, Wniosków i Petycji.

Czy tego samego zdania jest przewodniczący **Kawalko**? – Na ten moment nie chciałbym wypowiadać się w tej sprawie. Nie będę tego komentował – mówi **Marcin Kawalko**.

Radni przed kamerami

Kiedy przed dwoma tygodniami rozmawialiśmy z burmistrzem **Andrzejem Podgórskim** na temat decyzji radnych, którzy cofnęli swoje poparcie stanowiska sejmiku wojewódzkiego wyrażającego sprzeciw wobec pojawiających się w sferze publicznej działań zorientowanych na promowanie ideologii ruchów LGBT, zapytaliśmy go, dlaczego od kilku miesięcy sesji RM nie można zobaczyć w Internecie. Sesje odbywają się wprawdzie poza siedzibą urzędu, ale są przecież nagrywane. Burmistrz obiecał zająć się sprawą i rozwiązać problem. Słowa dotrzymał. Tak więc tym, którym tyszowieckich sesji brakowało, życzymy miłego oglądania, bo już je można zobaczyć w komplecie. No prawie. Zajęliśmy się tą, której brakuje (awaria sprzętu). Okazała się ciekawa. I tak powstał ten tekst.

mad

Podyskutuj na:

www.kronikatygodnia.pl

Zasłużona „Brzezinianka” Coś dla dzieci

GM. BEŁŻEC

Michalina Komadowska z Koła Gospodyń Wiejskich „Brzezinianki” z Brzeziny, otrzymała Odznakę Honorową Zasłużony dla Województwa Lubelskiego.

Odznaka „Zasłużony dla Województwa Lubelskiego” jest przyznawana przez Zarząd Województwa Lubelskiego m.in. osobom, które całokształtem swojej działalności przyczyniły się do gospodarczego, kulturalnego i społecznego rozwoju województwa. Z wnioskiem o uhonorowanie **Michaliny Komadowskiej** za wieloletnią działalność w KGW, zaangażowanie w twórczość artystyczną, złożył Gminny Ośrodek Kultury w Bełżcu, ale inicjatywa wyszła od członkiń KGW „Brzezinianki”.

– Michalina to bardzo ciepła, skromna, doświadczona życiowo kobieta. Jest twórczynią ludową, samoukiem. Naszą inspiracją. Od ponad 30 lat tworzy wieńce dożynkowe, palmy, dekoracje. To ona przy pomocy pozostałych pań i panów z koła, robiła wieńce



Michalinę Komadowską wyróżniono za wieloletnią działalność w KGW „Brzezinianki” oraz zaangażowanie w twórczość artystyczną.

dożynkowe, które już trzykrotnie reprezentowały naszą gminę w konkursach wojewódzkich. W ubiegłym roku jej palma wygrała konkurs organizowany przez Muzeum Wsi Lubelskiej. Nikt bardziej niż ona nie zasługuje na takie wyróżnienie – mówi **Jadwiga Niedbała**, przewodnicząca KGW „Brzezinianki”.

– Ma mnóstwo pomysłów. Kończy jedną palmę czy wieńiec i już w jej głowie rodzi się pomysł na następne – dodaje **Teresa Gałka**.

Obie panie podkreślają, że Michalina Komadowska chętnie angażuje się w akcje charytatyw-

ne. Do szycia maseczek zabrała się jako jedna z pierwszych i uszyła ich najwięcej.

29 września w GOK-u w Bełżcu wójt **Andrzej Adamczyk** wręczał dyplomy i upominki osobom, które włączyły się w akcję szycia maseczek w gminie. Pani Michalina odebrała nie tylko to podziękowanie, ale i Odznakę Honorową Zasłużony dla Województwa Lubelskiego.

– To była niespodzianka. Naprawdę bardzo miła. Wnuki są dumne chyba jeszcze bardziej niż ja. To bardzo motywuje do działania – śmieje się pani Michalina.

wd



MACHNÓWEK

4 października otwarto plac zabaw dla dzieci. Panie z miejscowego KGW mają już kolejne plany.

to, by dobrze zagospodarować miejsce na placu przed świetlicą i przy stawach panie z Koła Gospodyń Wiejskich, starają się już od kilku lat.

– Najpierw kupiliśmy rowerek wodny, dwa kajaki, kapoki, a wójt zasponsorował nam garaż na sprzęt. Potem zrobiliśmy altankę, palenisko i grilla, rok temu kupiliśmy z myślą o seniorach orbitrek. Brakowało tylko czegoś dla dzieci. Teraz przestrzeń do odpoczynku i rekreacji w Machnówku jest już kompletna – cieszy się **Danuta Lis**, przewodnicząca KGW w Machnówku.

W tym roku KGW Machnówek otrzymało 4 tys. zł od Stowarzyszenia Czajnia w ramach programu „Działaj Lokalnie”, ok. 1,5 tys. zł dołożył wójt **Łukasz Kłębek**.

– Gdyby wójt nie pomógł, to nie byłoby wieżyczki ze zjeżdżalnią, a tak została połączona przejściem do chatki baby-jagi i dzieciaki mają jeszcze więcej atrakcji – mówi **Danuta Lis**. I dziękuje szczególnie za pomoc **Alinie Ostrówce**, swojej zastępczyni, koleżankom z koła oraz pracującym przy placu **Kazimierzowi Pawlikowi** i sołtysowi **Markowi Ostrówce**.

Panie z KGW już mają plany na kolejne lata. Jeśli uda się im pozyskać środki, chciałyby w Machnówku zrobić mały park linowy. Rosną tam stare lipy i doskonale się do tego nadadzą.

wd

Budynek straszy wyglądem, ale czy zagraża bezpieczeństwu mieszkańców?

Ruina to nie temat dla starosty

GM. DOŁHOBYCZÓW

Właściciel dawnego hotelu popegeerowskiego w Przewodowie jest za granicą. Ponoć nie jest zainteresowany rozbiórką ruiny. Radny powiatowy Zdzisław Kosakowski próbował zainteresować zdewastowanym budynkiem nadzór budowlany. Złożył też interpelację w tej sprawie do zwierzchnika tej służby starosty hrubieszowskiej. Z marnym skutkiem.

Przede laty budynek należał do miejscowego Kombinat PGR. Po upadku PGR-ów obiekt niszczał z roku na rok coraz bardziej. Obecnie jest własnością osoby, która od dawna przebywa poza granicami Polski. Tutaj kupiła kilka tysięcy hektarów gruntów i budynki po upadłym kombinacie PGR. Budynek dawnego hotelu położony jest w bez-



Budynek byłego hotelu w Przewodowie straszy od wielu lat.

pośrednim sąsiedztwie ośrodka kultury i Biblioteki Publicznej w Przewodowie. Jego zły stan techniczny stanowi zagrożenie dla ludzi gromadzących się w tej okolicy, a szczególnie dzieci i młodzieży. Z tego, co wiem został postawiony bez fundamentów. Według mieszkańców Przewodowa, obecny właściciel tego budynku odmawia rozbiórki. Dlatego zwróciłem się do starosty, by zainteresował tym tematem nadzór budowlany – tłumaczy Zdzisław Kosakowski.

27 września podczas sesji

Rady Powiatu radny Kosakowski zamiast odpowiedzi starosty otrzymał reprimendę od członka zarządu powiatu Pawła Augustynka. Ten zasugerował Kosakowskiemu, aby zainteresować sprawą wójta gminy Dołhobyczów, bo to on odpowiada za bezpieczeństwo mieszkańców gminy, a nie starosta powiatu.

– Z tego wynika, że członek zarządu powiatu nie zna zakresu zadań samorządu powiatowego i kompetencji starosty – dziwi się radny Kosakowski.

Tydzień później głos w spra-



Zdzisław Kosakowski obawia się, że zły stan techniczny byłego hotelu może stanowić zagrożenie, szczególnie dla dzieci i młodzieży.

wie zabrał wicestarosta Marek Kata. Na interpelację radnego Kosakowskiego odpowiedział: „W przypadku nieodpowiedniego stanu technicznego budynku, mogącego spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia lub środowiska taki wniosek należy skierować do organów nadzoru budowlanego, który nakazuje przeprowadzenie kontroli, a tak-

że może żądać ekspertyzy stanu technicznego budynku”.

Radny Kosakowski nie kryje zdziwienia.

– Przecież to starosta pełni zwierzchnictwo nad powiatowymi służbami, inspekcjami i strażą. W sytuacjach szczególnych kieruje wspólnymi działaniami tych jednostek, a w uzasadnionych przypadkach zleca przeprowadzenie kontroli. Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Hrubieszowie, który jest właściwy do rozpoznania tej sprawy należy do tych służb. Wynika z tej odpowiedzi, że to ja powinienem złożyć wniosek do nadzoru budowlanego, a przecież nie mam takich kompetencji. Ma je starosta – dziwi się Kosakowski.

Wójt gm. Dołhobyczów Grzegorz Drewnik uspokaja:

– Budynek dawnego hotelu straszy swoim wyglądem, ale nie słyszałem, żeby komuś stało się coś złego z powodu jego stanu technicznego. Podobnych straszydeł budowlanych jest znacznie więcej na popegeerowskich obszarach.

Mariusz Parol

Sekretarz odchodzi, dyrektor wraca

GM. WERBKOWICE

Tomasz Ożóg nie jest już sekretarzem gminy Werbkowice. W ubiegłym tygodniu został zwolniony przez wójta Skubis-Rafalską. Anna Woś wróciła na stanowisko dyrektora miejscowej szkoły podstawowej. Wójt przywróciła ją, aby wypełnić rozstrzygnięcie nadzorcze wojewody lubelskiego.

Tydzień temu poinformowaliśmy o szykowanym referendum w sprawie odwołania wójta gminy Werbkowice.



Anna Woś wraca na stanowisko dyrektora szkoły.

wice Agnieszki Skubis-Rafalskiej. Tymczasem 7 października wójt wypowiedziała umowę o pracę sekretarzowi gminy Tomaszowi Ożógowi, zwalniając go z obowiązku świadczenia pracy.

– Dotychczasowy sekretarz nie wypełniał należących do

niego obowiązków służbowych, był niełojalny. Utraciłam do niego zaufanie. Nie widzę możliwości naszej dalszej współpracy. Wiem, że Rada Powiatu Hrubieszowskiego nie zgodziła się na zwolnienie pana Ożoga. Ale po jego wyjaśnieniach, błędnie założyła, że powodem jego zwolnienia była działalność w samorządzie powiatowym. Nic z tych rzeczy. Jest to decyzja personalna wobec pracownika, który był szefem urzędu gminy i nie wypełniał spoczywających na nim obowiązków. Nigdy nikt nie zabraniał mu udziału w posiedzeniach komisji stałych czy Rady Gminy Werbkowice, jak wielokrotnie o tym mówił, ani nie utrudniał mu pełnienia

obowiązków w samorządzie powiatowym – zapewnia wójt Agnieszka Skubis-Rafalska.

Na razie na stanowisku sekretarza gminy będzie wakat. Do czasu rozstrzygnięcia konkursu jego obowiązki przejmie wyznaczony przez wójta pracownik Urzędu Gminy.

Z Tomaszem Ożogiem nie udało nam się skontaktować. Na swoim profilu na Facebooku zamieścił wpis: „Wspólnie z panią Dyrektorem Szkoły Podstawowej w Werbkowicach (Anna Woś) występujemy z zawiadomieniem o podejrzeniu popełnienia przestępstwa art. 212 kk. Pani wójt oskarżyła nas, że od dłuższego czasu mówiliśmy, że nie spocznemy dopóki jej nie zniszczymy. Odpowie za te słowa. I na

pewno nie z kasy gminnej, tylko swojej prywatnej”.

Sama Anna Woś wróciła na stanowisko dyrektora szkoły, z którego została w lipcu odwołana przez wójta. Zarządzenie w tej sprawie unieważnił jednak 14 sierpnia wojewoda lubelski.

– Uznałam rozstrzygnięcie nadzorcze wojewody lubelskiego. Ale jak długo obecna dyrektorka tej szkoły po zostanie na stanowisku, nie wiem. Naruszyła dyscyplinę finansów publicznych – usłyszeliśmy od Agnieszki Skubis-Rafalskiej.

– Zamierzam wnieść pozew do sądu o naruszenie moich dóbr osobistych przez panią wójt. Prawnicy pracują nad szczegółami tego pozwu – zaznacza Anna Woś.

Mariusz Parol

10. urodziny Hrubcia

HRUBIESZÓW

W kawiarence Emerald w Hrubieszowskim Domu Kultury obchodzono 10. urodziny Hrubcia, komiksowej postaci związanej z miastem nad Huczwią. Statuetki jego imienia wręczono trojgu zasłużonym dla Hrubieszowa.

Hrubcio jest komiksową postacią wymyśloną przez Mirosława Dąbrowskiego, autora komiksów i kolorowanek tematycznie powiązanych z Hrubieszowem i jego mieszkańcami.



O 10-letnim jubileuszu opowiada jego twórca Mirosław Dąbrowski.

– Hrubcio jest fikcyjną postacią o wdzięcznym imieniu wywodzącym się od nazwy naszego miasta. Do tej pory powstało o nim 5 komiksów i słuchowisko. Hrubcio był jednym z bohaterów

opowiadających różne historie o Hrubieszowie i postaciach z nim związanych, które są znane nie tylko w naszym regionie – mówi Jolanta Głowacz z Hrubieszowskiego Domu Kultury.

Podczas urodzinowych uroczystości wręczono statuetki „Hrubcia” przyznawane od 2015 r. osobom lub instytucjom z miasta i powiatu hrubieszowskiego, które w szczególny sposób przyczyniły się do promowania Hrubieszowa lub zasłużyły się w różnych działaniach charytatywnych. Do tej pory statuetką „Hrubcia” nagrodzono 23 osoby. W tym roku otrzymały ją trzy. W kategorii wolontariat statuetkę odebrała Małgorzata Cios działająca między innymi w akcji „Szlachetna Paczka”.

W kategorii biznesmen-filantrop statuetkę nagrodzono Przemysław Gnieckiego, właściciela hotelu z restauracją. Natomiast w kategorii sport „Hrubcia”

odebrał Leszek Kryszczuk, trener-szkoleniowiec modelarzy z UKS „Jedynka”, którzy odnieśli wiele sukcesów podczas zawodów modeli latających, które przeprowadzono w Polsce i zagranicą.

Na urodzinach wystąpił zespół Nasz Czas z Hrubieszowa. Był także marchewkowy piernik z Uchań i suszone jabłka z sądu Ireny Serafin. Przyjęciu towarzyszyła wystawa przygotowana przez Powiatową Bibliotekę Publiczną im. prof. Wiktora Zina i Bibliotekę Pedagogiczną w Zamościu, Filia w Hrubieszowie oraz HDK.

„Kronika Tygodnia” była patronem medialnym tych urodzin.

par

fleszem
HRUBIESZÓW
Powiat hrubieszowski

KONKURS SMAKOŁYKÓW Z POWIATU. Do 23 października przyjmowane będą zgłoszenia wypieków, napojów i potraw do konkursu kulinarnego dla kół gospodyń wiejskich z powiatu hrubieszowskiego. Zgłoszenia należy przestać do Gminnego Ośrodka Kultury w Horodle. Można je przekazać również telefonicznie (tel. 84 651 51 01) lub pocztą elektroniczną (e-mail: domhor@interia.pl). Zgłoszone produkty zostaną ocenione w trzech kategoriach: pierwsza – ciasta, chleby i inne wypieki; druga – napoje (alkoholowe i bezalkoholowe) i trzecia – inne produkty regionalne (pochodzenia zwierzęcego, roślinnego i mieszane). Organizatorami konkursu są starosta hrubieszowski i GOK w Horodle.

Hrubieszów

STAŻE I STYPENDIA PRZECIW WYKLUCZENIU. W ubiegłym tygodniu Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Hrubieszowie rozpoczął nabór uczestników na szkolenia i staże w ramach projektu pn. „Równe szanse na rynku pracy, czyli włączenie społeczne i zawodowe mieszkańców Hrubieszowa”. Rekrutacja (są miejsca dla 15 osób) potrwa do 19 października. Projekt jest skierowany do pełnoletnich hrubieszowian zagrożonych wykluczeniem społecznym, dotkniętych ubóstwem, i tych, którzy korzystają z pomocy tamtejszego MOPS. Uczestnikom szkoleń będą wypłacane stypendia, będą mieli zapewnione wyżywienie. Udział w projekcie jest bezpłatny. Szczegółowych informacji udziela zastępca kierownika MOPS w Hrubieszowie – Justyna Krawczyk.

KUP OBRAZ, WSPOMÓŻ ODBUDOWĘ. Cztery obrazy namalowane przez znanych hrubieszowskich artystów można kupić i tym samym wesprzeć zakończoną już odbudowę mogił żołnierzy legionistów z lat 1918-1920, których pochowano na cmentarzu w Hrubieszowie. Obrazy wystawił na sprzedaż społeczny komitet odbudowy tych mogił. Uzyskane pieniądze pozwolą rozliczyć do końca koszty odbudowy. Stowarzyszenie musi jeszcze zapłacić 1674,11 zł zobowiązań. Na sprzedaż wystawiono obrazy olejne namalowane przez Helenę Piekarską – „Hrubieszowska Cerkiew”, Artura Łukasiewicza – „Józefowskie kamieniołomy”, a także obrazy namalowane techniką pastelową przez Stanisława Bodesa – „Głowa konia” i pastela Ryszarda Wiecha – „Pałac w Czumowie – Królewski Kąt”. Szczegóły sprzedaży i proponowane ceny obrazów – tel. 728 204 888.

MINISTER NAGRODZIŁ ODZNAKĄ. Hrubieszowski regionalista Mieczysław Zapala został uhonorowany Złotą Odznaką „Za opiekę nad zabytkami” nadaną przez ministra kultury i dziedzictwa narodowego Piotra Glińskiego. Odznaczenie wręczono Mieczysławowi Zapale podczas gali „Laur Konserwatorski 2020” w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie. Zapala jest także aktywnym działaczem Hrubieszowskiego Klubu Kolekcjonera przy HDK.

par

Zamojskie
ulice

HISTORIA

Ulica Zarwanica powstała ok. 1822 roku. W latach 30. XIX w. nazywano ją Jerozolimską lub Jeruzalem, później ta nazwa przylgnęła do ul. Gminnej. W sąsiedztwie funkcjonowała przecież duża, murowana synagoga. Obecna nazwa pojawiła się w latach 70. XIX wieku. Nie nawiązuje jednak do żydowskiego dziedzictwa Zamościa. Jest dość osobliwa, zastanawiająca i... może mieć związek z prześladowaniami unitów.

Zarwanica to wieś na Zachodnim Podolu (nad rzeką Strypą), która jeszcze w XIII wieku stała się ośrodkiem kultu maryjnego. Powstało tam sanktuarium, które nadal jest uważane za jedno z najważniejszych w kościele grekokatolickim. W miejscowej cerkwi znajduje się słynąca z cudów ikona Matki Boskiej Zarwanickiej (w 1867 r. papież Pius IX wyraził zgodę na jej koronację). Zawsze łączyła ona katolików i grekokatolików: Polaków i Ukraińców.

Ukraińska Częstochowa

Na coroczny, sierpniowy odpust ciągnęły kiedyś do Zarwanicy licznie pielgrzymki wiernych, a „hyr” (czyli wieść, fama) o cudownych uzdrowieniach, które odbywały się za pośrednictwem ikony, wręcz elektryzował, ale też skłaniał do modlitwy i pokory okoliczną ludność. Teraz Zarwanicę co roku odwiedza ok. 1,5 mln wiernych. O zgodne współżycie dbają tam duchowni katolicy i grekokatolicy, czyli unity. W 2004 r. w tej miejscowości odbyła się pielgrzymka pojednania polsko-ukraińskiego, w której wzięło udział 200 tys. osób. Czy jednak nazwa zamojskiej ulicy może mieć jakiś związek ze starym sanktuarium na Podolu?

– Zastanawiałem się na ten temat. Nic nie znalazłem o tym w źródłach, ale wydaje się to najbardziej rozsądne wytłumaczenie – mówi Jakub Żygawski, dyrektor Archiwum Państwowego w Zamościu. – W XIX wieku unity byli esencją naszego regionu. Mieszkali w wielu miej-



Nowe Miasto w Zamościu 1939 lub 1940 rok. Zdjęcie zostało opisane jako „prawdopodobnie ulica Zarwanica”. Fot. ze zbiorów fotopolska.eu

scowościach Zamojszczyzny. To wyznanie było jednak brutalnie prześladowane przez carskie władze. W końcu doszło do kasaty unii (unicą diecezję chełmską zlikwidowano w 1875 r. – przyp. red.). Mieszkańcy Zamościa na pewno solidaryzowali się z prześladowanymi. I zapewne chcieli to podkreślić. Nie można było nazwać ulicy „Unicką”, więc nadano jej imię Zarwanica. To było symboliczne. Zarwanica ma przecież na Ukrainie rangę naszej Częstochowy.

W 1874 r. przy ulicy Zarwanica stało 13 domów. Były one w większości parterowe, drewniane i z gontowymi dachami. Charakterystyczne dla tej części Zamościa stały się budynki kilkunastobowe, bez sieni. Takie zapewne istniały także przy ul. Zarwanica. Kuchnie zakładano w nich jedynie sporadycznie, za to powszechne były komory. W tych pomieszczeniach przechowywano m.in. mąkę, kaszę, zboże, kiszoną kapustę, ale także odzież, bieliznę czy złożone w skrzyniach płótno.

Bez wątpliwości takie domy wpisywały się w obraz Nowego Miasta nakreślony przez architekta Edwarda Kranza (żył w latach 1889-1942). Opisał tę część Zamościa jako „przypadkowy zbiór budek i poddaszy”. O co mu chodziło? Widać to na jednym z archiwalnych zdjęć, które zamieszczono na portalu

fotopolska.eu. Zostało ono opisane jako „prawdopodobnie ulica Zarwanica” w Zamościu. Źródłem fotografii są aukcje internetowe.

Koła zamojskich dorożek

Z opisu tego zdjęcia wynika, że fotografia została wykonana w 1939 lub 1940 r. Na jej pierwszym planie widzimy grupę zawiadanych chłopców: mniejszych i większych, a w tle idące kobiety w płaszczach i szerokich zimowych chustkach. Chłopcy w większości mają na sobie białe koszulki z kołnierzykami, a na głowach kaszkie z daszkami. Z zaciekawieniem patrzą w obiektyw fotografa. Naszą uwagę skupia jednak głównie drewniany budynek znajdujący się tuż za chłopcami.

Ów dom sprawia wrażenie jakby składał się z kilku chaotycznie postawionych na siebie budowli. Przy czym wygląda to tak jakby większe... postawiono na mniejszych. Jego poddasze jest nieproporcjonalnie duże w stosunku do reszty pomieszczeń, za to okna powyżej parteru są wręcz mikroskopijne. Takie zaburzone proporcje musiały razić architektów. Budzić wręcz zdziwienie, że taka budowla z szerokimi, prostymi ścianami mogła opierać się burzom i podmuchom wiatru.

Ciekawe jest także coś innego. Na owym domu możemy zobaczyć tablicę informacyjną z resztkami zdartych obwieszczeń



Zdjęcie z 1941 lub 1942 roku. Widać na nim mieszkańców zamojskiego getta, a także domy stojące przy nowomiejskim rynku, w sąsiedztwie ul. Zarwanica. Fot. fotopolska.eu



Lipiec 1941 r. Jeńcy radzieccy prowadzeni ul. Lwowską w Zamościu. Murowany budynek tuż za nimi już dzisiaj nie istnieje. Znajdowała się tam tabliczka z napisem „ul. Zarwanica”. Fotografie przekazała do APZ Barbara Dragan-Wiszniewska z Lubina.

oraz dwa szyldy. Niestety, napisów nie da się na nich odczytać. Można jednak domniemywać, że pod tymi szyldami istniały wejścia do sklepów lub dawnych zakładów rzemieślniczych. W tle tej pięknej fotografii uwieczniono także sylwetki innych, drewnianych domów.

Tak musiało kiedyś wyglądać całe Nowe Miasto w Zamościu. Tego typu małomiasteczkowa architektura robi wrażenie i pobudza wyobraźnię. Patrząc na ową pożółkłą fotografię, wręcz można usłyszeć parskanie koni i koła dorożek jadących po bruku (przy ul. Zarwanica mieszkało kilku żydowskich dorożkarzy), rozmowy ludzi spotykających się przy nowomiejskich studniach czy poczuć zapachy gotujących się potraw wydobywające się z dawno nieistniejących kuchni.

Po co to komu?

Niestety, w tej części Zamościa niezbyt dbano o zabudowę. Wiadomo, że już na początku XX wieku co czwarty budynek Nowego Miasta wymagał kompleksowego remontu. Kto żył w tych często zaniedbanych domach i ruderach? W 1904 r. w tej

dzielnicy mieszkało 3575 Żydów, 1133 katolików i 227 prawosławnych. Zajmowali kilkaset domów. Część z nowomiejskich budynków strawił jednak wielki pożar, który wybuchł w 1935 r. Spłonęło m.in. 49 drewnianych domów.

Przy ul. Zarwanica wiele zabudowań pożogę przetrwało. Można niektóre z nich zobaczyć na zdjęciu z lat 50. ub. wieku, znajdującym się w zbiorach Archiwum Państwowego w Zamościu. Coś się wówczas zmieniło. Obok budynków drewnianych pojawiły się także solidniejsze – murowane. Niektóre z tych budowli można oglądać także dzisiaj. To m.in. parterowy dom z numerem 5 z początków XX wieku (należał do rodziny Wojnow).

Wybrałem się na ulicę Zarwanica w ubiegłym tygodniu. Ludzie, których spotkałem w tej okolicy, na przykład w bramie jednej z murowanych kamienic lub obok pobliskiego parkingu, przyglądali mi się z wielką podejrzliwością. A gdy wyciągnąłem z plecaka aparat fotograficzny, jeden z mężczyzn nawet podbiegł do mnie i zaczął przepytwać. Nie było to przyjazna pogawędka.

– Co tu fotografuje, dla kogo?



Słynąca z łask ikona Matki Bożej Zarwanickiej.

Po co to komu? Co?! – dopytywał się w jakiejś dziwnej formie i z nieprzyjemnym grymasem na twarzy. – W czym kłopot? – odpierałem. – Nie widać tu tabliczki z zakazem ani nie ma chyba obiektów wojskowych.

Mężczyzna popatrzył na mnie groźnie, chwilę podumał i odszedł. Inni też dali mi spokój. Natomiast jeden z rowerowych gapiów na widok aparatu fotograficznego omal nie wjechał w zaparkowane przy chodniku auto. To był efekt nadmiernego oglądania się za siebie. Skąd taka niespotykana w innych częściach Zamościa nieufność?

– Trzeba to zrozumieć. Turyści tutaj raczej nie zaglądają, więc ludzie nie są do nich przyzwyczajeni. Są też inne powody. Obok, przez dziesiątki lat funkcjonowało duże targowisko – przypominała sympatyczna kobieta, jedna z okolicznych mieszanek. – Handlowano tam wszystkim, także papierosami bez akcyzy, ruską wódką, grano w trzy karty. Tak było w czasach PRL-u i później. Oszustów nigdy nie brakowało. I nie brakuje. Dlatego ludzie zachowali nieufność.

Bogdan Nowak



Ul. Zarwanica w latach 50. Do APZ przekazała je Kamila Ostasz.



Ul. Zarwanica w Zamościu także współcześnie zachowała swój niezwykły klimat.



TV

kronika

TYGODNIA

*piszemy lepiej
dajemy więcej*

Program

Program telewizyjny 13.10 – 19.10.2020



Jak upolować faceta

TVN, sobota 17.10, godz. 20.00

Energiczna, pewna siebie Stephanie Plum (Katherine Heigl) pochodzi z New Jersey. Kobieta od pół roku jest bezrobotna, popadła w długi i - jakby tego było mało - rozstała się z mężem. Nie poddaje się jednak rozpacz i postanawia działać. Aby wyjść z finansowego dołka, prosi o pomoc swojego kuzyna Vinniego, który zawodowo zajmuje się ściganiem zbiegłych przestępców. Mężczyzna zgadza się zatrudnić krewną. Pierwszym zadaniem nowej łowczyni nagród jest namierzenie Joego Morellego (Jason O'Mara), byłego policjanta oskarżonego o morderstwo. Sprawa jest jednak dość skomplikowana, gdyż Joe i Stephanie w czasach licealnych byli parą. Zemsta na facecie, który złamał jej serce, jeszcze bardziej motywuje Stephanie do działania.

Rebeliant

TVP 1, sobota 17.10, godz. 21.30

Lata 60. XIX wieku. Stany Zjednoczone pogrążone są w bratobójczej walce między Północą a Południem. Gdzieś w zamęcie wojny secesyjnej znajduje się sanitariusz Newton Knight, rolnik z Missisipi wcielony do wojsk konfederackich. Gdy na polu walki umiera jego młodziutka krewna Knight postanawia zdezerterować - chce pochwycić chłopca blisko domu, ale ma też dość wojny toczonej dla komfortu bogaczy. Jednak w Missisipi wcale nie jest lepiej. Nie ma może bezpośrednich działań zbrojnych, ale wysłańcy wojskowi dokonują konfiskat, uniemożliwiających biednym rolnikom godne życie. Ścigany listem gończym za dezercję Knight początkowo ukrywa się na pobliskich bagnach, ale szybko dochodzi do wniosku, że powolne konanie w strachu nie jest wcale lepsze niż walka na froncie. Wkrótce - z udziałem wyzwolenców oraz innych dezertów - prowadzi pierwsze akcje przeciwko konfiskatom.

Strzelec

TVP 2, niedziela 18.10, godz. 20.00

Podczas wojny w Etiopii ginie najlepszy przyjaciel snajpera Boba Lee Swaggera, a on sam cudem uchodzi z życiem. Po powrocie do Stanów Zjednoczonych mężczyzna, chcąc zapomnieć o koszmarze, zamieszkuje w górach w Wyoming. Pewnego dnia wizytę składają mu agenci CIA z pułkownikiem Isaakiem Johnsonem na czele. Zdradzają byłemu wojskowemu, że tajne służby dowiedziały się o planowanym zamachu na prezydenta USA. Agenci chcą, by Bob, korzystając ze swojego doświadczenia, pomógł im schwycić snajpera, który ma zlikwidować głowę państwa. Mimo wątpliwości Swagger przyjmuje zlecenie.

Aniołki Charliego. Zawrotna szybkość

Polsat, niedziela, 18.10, godz. 22.05

Agentki Natalie Cook, Dylan Sanders i Alex Munday doskonale opanowały techniki walki i szpiegowania przeciwnika. Są nie tylko bardzo sprawne, ale też atrakcyjne. Pracują dla tajemniczego Charliego, który z ukrycia wspiera organy ścigania w walce z przestępcami. Piękne kobiety są jego tajną bronią, którą posługuje się w najbardziej niebezpiecznych i wymagających misjach. Wie, że zawsze może na nie liczyć. Nadchodzi czas ich kolejnej misji, podczas której liczą się spryt i odwaga. Tym razem na zlecenie swojego szefa dziewczyny mają odnaleźć skradzione obrączki, które stanowią klucz do listy ludzi objętych programem ochrony świadków.

Robin Hood

TVN, niedziela 18.10, godz. 22.35

1199 rok. Podczas krwawej bitwy łucznik Robin Longstride jest świadkiem śmierci króla Ryszarda Lwie Serce. Postanawia zakończyć służbę w armii i wrócić do Anglii. Razem z nim na powrót do ojczyzny decydują się: Mały John, Szkarłatny Will i Allan A'Dayle. Po drodze przyjaciele widzą, jak sir Robert Loxley, który miał przewieźć koronę poległego władcy na dwór, zostaje napadnięty przez zdrajców. Na pomoc rycerzowi jest już za późno, jednak udaje im się zapobiec kradzieży. Wypełniając prośbę umierającego Loxleya byli żołnierze przekazują insygnia nowemu królowi, Janowi bez Ziemi. Następnie oddają miecz zmarłego rycerza jego ojcu...



www.kronikatygodnia.pl | numer 41 (1503) | 13 października 2020 r.

TVP 1

5.10	Przysięga (274) – serial
6.05	Elif (833) – serial
6.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Agape – magazyn
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.35	Spiszmy się jak na rolników przystało!
8.45	Kasta – serial
9.20	Leśniczówka (263) – serial
9.45	Ta jedyna (80) – serial
10.20	Komisarz Alex s.IX (105) – Gołąb Jakuba – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.XII (160) – Jama – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	Magazyn Rolniczy
12.55	Dzika Kolumbia Brytyjska
14.00	Elif (834) – serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (275) – serial
17.00	Telexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
18.00	Klan (3675) – telenowela
18.30	Kasta – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.30	Leśniczówka (264) – serial
21.00	Magazyn kryminalny 997
21.40	Magazyn Ekspresu Reporterów
22.45	Ocaleni – reality show
23.50	Ogień pod pokładem – film fabularny, Wielka Brytania, reż. Robert Parrish, wyk. Jack Lemmon, Rita Hayworth, Bernard Lee, Edric Connor
1.50	Śmiertelne urojenia – thriller, USA, reż. Nadeem Soumah, wyk. Haylie Duff, Mike Faiola, Teri Polo, Louis Mandylor
3.30	Magazyn Ekspresu Reporterów
4.25	Izabella Kłosińska. Niech ta mała wejdzie i zaśpiewa – cykl dok.

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.40	Małanowski i Partnerzy
9.40	Sekrety rodziny
10.40	Dlaczego ja?
11.40	Gliniarze
12.40	Dzień, który zmienił moje życie
13.40	Trudne sprawy
14.40	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.15	Interwencja
16.30	Na ratunek 112
17.00	Gliniarze
18.00	Pierwsza miłość
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
19.45	Sport
19.55	Pogoda
20.05	Ninja Warrior Polska



22.05	13 – thriller, USA, 2010, reż. Géla Babluani, wyk. Jason Statham, Sam Riley, Alice Barrett, Gaby Hoffmann - Dwudziestoletni Vince przypadkowo dowiaduje się o istnieniu tajemniczej koperty, dzięki której można zarobić mnóstwo pieniędzy. Naiwny chłopak wchodzi w jej posiadanie i ślepo wypełnia zamieszczone tam instrukcje. Kiedy orientuje się, że trafił do podziemnego świata, w którym rządzi jedynie dwie siły - przemoc i pieniądze, jest już za późno na ucieczkę. Vince będzie musiał liczyć na łut szczęścia - jak w rosyjskiej rulecie, w której stawką jest ludzkie życie.
0.15	W imię zasad – film akcji, USA, 2014, reż. Keoni Waxman, wyk. Steven Seagal, Ron Balicki, Radu Banzaru, Claudio Bleont

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
7.00	Bąbelkowy świat gupików
7.30	Psi patrol
8.00	8.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości
9.30	Wróżkowie chrzestni
10.00	Świat według Bundych
10.30	Nasz nowy dom
11.30	Misja Weteran
12.00	To nie koniec świata!
13.00	TOP CHEF
14.30	Hell's Kitchen
15.00	Piekielna Kuchnia
16.00	Twoja Twarz Brzmi
17.00	Znajomo
18.00	Chirurgzy
19.00	Nasz nowy dom
20.00	Wielki Szu - dramat sensacyjny, Polska, 1982, reż. Sylwester Chęciński, wyk. Jan Nowicki, Andrzej Pieczyński, Leon Niemczyk, Karol Strasburger
22.20	Dzień dobry, kocham Cię - komedia romantyczna, Polska, 2014, reż. Ryszard Zatorski, wyk. Aleksy Komorowski, Barbara Kurdej - Szatan, Paweł Domagała, Olga Bołądź
0.05	Twoja Twarz Brzmi
1.00	Znajomo
2.00	Gliniarze
3.00	Gliniarze
4.00	Na ratunek 112
5.00	Nasz nowy dom

STOPKLATKA

6.00	Scena Śmiechu
6.55	Złotopolscy - serial
7.55	Plebania - serial
9.00	Klara i wszystko jasne - serial
11.00	Komisarz Rex - serial
11.55	Allo, Allo - serial
13.20	Katastrofy w przestworzach
15.30	Wulkan: Los Angeles - film sci - fi, USA
17.10	Chicago Fire - serial
19.00	Wojny kontenerowe
20.00	Łowcy głów - thriller
22.05	Dziewczyna gangstera - komedia kryminalna, USA
0.25	Porno - komedia obyczajowa
2.00	MiłośćKropka.pl

TVP 2

5.00	Cafe piosenka - talk - show
5.55	Doktor z alpejskiej wioski - nowy rozdział (130) - serial
6.45	Pod wspólnym niebem - reportaż
7.10	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.20	Familiada - teleturniej
7.55	Pytanie na śniadanie
11.15	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.25	Rodzinka.pl (259) - Ufamy sobie - serial
11.55	Barwy szczęścia (2304) - serial
12.25	Koło fortuny - teleturniej
13.00	Va Banque (107) - teleturniej
13.30	Uzdrowisko (31) - dokument
14.15	M jak miłość (1532) - serial
15.10	Doktor z alpejskiej wioski - nowy rozdział (139) - serial
16.00	Koło fortuny - teleturniej
16.35	Familiada - teleturniej
17.15	Wieżień miłości (408), Turcja
18.00	Panorama
18.20	Pogoda
18.30	Va Banque (108) - teleturniej
19.00	Uzdrowisko (32) - dokument
19.35	Barwy szczęścia (2304) - serial
20.10	Barwy szczęścia (2305) - serial
20.45	Kulisy serialu
20.55	M jak miłość (1533) - serial
21.50	Czerwona królowa (6) - serial
22.55	Ludzkie historie - Over the limit - film dokumentalny
0.15	O mnie się nie martw s.XIII (1) - serial komediowy
1.10	Rodzinka.pl s.VI (137) - Płoną góry, płoną lasy - serial
1.40	Paradoks (11) Tata - serial
2.35	Po tamtej stronie - film fabularny, Finlandia, Niemcy, reż. Aki Kaurismäki, wyk. Nuppu Koivu, Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Simon Al - Bazoon, Kaija Pakarinen, Niroz Haji, Ilkka Koivula, Janne Hyttiäinen
4.20	Dian Fossey. Tajemnice we mgłę 2 - Ciemna strona góry - film dok.
5.10	Zakończenie programu

TVN

5.15	Uwaga! - program interwencyjny
5.35	Mango - Telezakupy
6.50	Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.50	Doradca smaku
8.00	Dzień Dobry TVN - magazyn
11.30	Ukryta prawda - program obyczajowy
12.30	Rozwody
13.30	Szpital - program obyczajowy
14.25	Detektywi - program kryminalny
15.00	Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
16.00	Szpital - program obyczajowy
17.00	Rozwody
18.00	Ukryta prawda - program obyczajowy
19.00	Fakty
19.25	Uwaga! koronawirus
19.35	Sport
19.45	Pogoda
19.55	Uwaga! - program interwencyjny
20.10	Doradca smaku
20.15	Na Wspólnej - serial
20.55	Milionerzy

TVP SPORT

6.10	LA - mityng IAAF World Challenge, ISTAF - Berlin
8.15	piłka nożna kobiet - Ekstraliga
10.20	Boks - Megafights. Saul "Canelo" Alvarez - Kermitt Citron
11.50	Piłka nożna - eliminacje ME do lat 21. Serbia - Polska
13.55	4 - 4 - 2 - magazyn piłkarski
14.55	Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Włochy
17.05	Piłka nożna - eliminacje ME do lat 21. Polska - Bułgaria
17.55	Piłka nożna - eliminacje ME do lat 21. Polska - Bułgaria
20.15	piłka nożna - Liga Narodów. 4.kolejka. Niemcy - Szwajcaria
20.35	piłka nożna - Liga Narodów. 4.kolejka. Niemcy - Szwajcaria
23.00	Sportowy Wieczór
23.40	Piłka nożna - eliminacje ME do lat 21. Polska - Bułgaria
1.50	Boks - Gala w Diriyah, Arabia Saudyjska. F.Hrgovic - E. Molina - D.Whyte - Mariusz Wach
2.45	Boks - Gala w Diriyah, Arabia Saudyjska. A.Powietkin - M.Hunter
3.45	Gala MMA

TV 4

8.00	Nasz nowy dom
9.00	Sędzia Judy
10.25	Sekrety sąsiadów
11.25	Pamiętniki z wakacji
12.25	Święty - serial
12.55	Uzupatoroka
13.55	Kobra - oddział specjalny
14.55	STOP Drogówka
15.55	Kobra - oddział specjalny
17.00	Nowe Sekrety sąsiadów
18.00	Policjantki i Policjanci
20.00	Święty - serial
20.30	Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
21.40	Gniazdo os - dramat kryminalny
23.35	Rzykanci
0.40	Śmierć na 1000 sposobów

Wtorek, 13.10

4.55	Szkoła - serial
5.55	Mango Telezakupy
7.30	Przepis na życie - serial
8.30	Ukryta prawda - program obyczajowy
9.30	Ukryta prawda - program obyczajowy
10.30	Ukryta prawda - program obyczajowy
11.30	Szpital - program obyczajowy
12.30	Sąd rodzinny - program sądowy
13.30	Sędzia Anna Maria Wesołowska
14.30	Ukryta prawda - program obyczajowy
15.30	Brzydula - serial
16.00	Szkoła - serial
17.00	19 + - serial
17.30	Zakochani po uszy - serial
18.00	Szpital - program obyczajowy
19.00	19 + - serial
19.30	Zakochani po uszy - serial
20.00	Brzydula - serial
20.30	Hotel Paradise
21.35	Zabójcza broń IV - film sensacyjny, USA 1998, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Rene Russo, Chris Rock, Jet Li, Steve Kahan, Kim Chan
0.10	Szczęki: Zemsta - thriller, USA 1987, reż. Joseph Sargent, wyk. Lorraine Gary, Lance Guest, Mario Van Peebles, Michael Caine, Karen Young, Judith Barsi
2.15	NOC Magii

PULS

5.00	Nash Bridges - serial
6.00	Nash Bridges - serial
7.00	Rodzinny interes - serial
8.00	Lombard: Życie pod zastaw - serial
10.00	Kobra - oddział specjalny - serial
11.00	Kobra - oddział specjalny - serial
12.00	Zaklinaczka duchów - serial
13.00	Zaklinaczka duchów - serial
14.00	Lombard: Życie pod zastaw - serial
16.00	Rodzinny interes - serial
17.00	Rodzinny interes - serial
18.00	Lombard: Życie pod zastaw - serial
20.00	Siła taktyczna - film sensacyjny, Kanada 2011, reż. Adamo Paolo Cultraro, wyk. Lexa Doig, Michael Jai White, Michael Shanks, Steve Austin
21.50	Zemsta Sokoła - film sensacyjny, USA 2015, reż. Ernie Barbarash, wyk. Jimmy Navarro, Lateef Crowder, Michael Jai White, Neal McDonough
23.55	Dredd - film sci - fi, Wielka Brytania, RPA, USA 2012, reż. Pete Travis, wyk. Karl Urban, Lena Headey, Olivia Thirlby, Wood Harris
1.45	Castle - serial
2.50	Castle - serial
3.55	Na jedwabnym szlaku
4.35	Z archiwum policji

TRWAM

11.45	Historia i architektura Polski
12.00	Anioł Pański
12.03	Informacje dnia
12.20	Sanktuarium polskie
12.40	Zawierz się Niepokalanemu
13.10	Toliera
13.30	Msza Święta
14.30	Jan Paweł II - Papież, który tworzył historię
15.35	W górskim domu ogrodnika
15.50	Ma się rozumieć
16.00	Informacje dnia
16.10	Jestem mamą
16.30	Kalejdoskop Młodych
16.50	Chingola
17.00	100 cudownych miejsc na świecie
17.10	Prosto o gospodarce
17.30	Okiem kamery
18.00	Anioł Pański
18.05	Informacje dnia
18.15	Rozmowy niedokończone
19.25	Święty na każdy dzień
19.30	Każdy maluch to potrafi
19.45	Modlitwa z telegraficznym udziałem dzieci
20.00	Informacje dnia
20.20	Różaniec
20.50	Mysłac
21.00	Apel Jasnogórski
21.20	Informacje dnia
21.40	Polski Punkt Wiedzenia
22.00	13. Dzień
23.25	Fatima - znak nadziei

TTV

5.15	Sędzia Anna Maria Wesołowska
6.15	Express
6.30	DeFacto
7.00	Tygodnik
8.00	Damy i wieśniaczki. Ukraina 9.00 Gogglebox. Przed telewizorem
10.00	Kartoteka
12.10	Historie Wielkiej Wagi
13.10	Kiedy dzieci mają dzieci
14.05	Damy i wieśniaczki. Ukraina
15.10	Gogglebox. Przed telewizorem
15.45	Express
16.05	Dom weselny
16.55	Królowe życia - serial
17.45	Express
18.05	DeFacto
18.35	Gogglebox. Przed telewizorem
19.45	Express
20.05	Królowe życia - serial
21.10	Usterka
21.45	Express
22.00	It's my life! To moje życie
22.30	It's my life! To moje życie
23.05	Kanapowcy
0.05	Ciezarówka przez Stany
0.50	Kossakowski. Szósty zmysł. Rosja
1.20	Fachowcy
2.10	Tygodnik
3.15	Detektywi. Na zlecenie
3.55	Detektywi. Na zlecenie
4.40	Wezwij Dominika - reality show
4.50	Wezwij Dominika - reality show

TV6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów
7.00	MacGyver
9.00	Galileo
10.00	Tuż przed tragedią
11.00	Pekniemy ze śmiechu
12.00	Miodowe lata
13.40	Święty - serial
14.15	Policjantki i Policjanci
15.15	Detektywi w akcji
16.15	Septagon
17.15	Hawaje 5 - 0
18.15	Miodowe lata
20.00	Galileo
21.00	CSI: Kryminalne zagadki Miami
23.00	Potępienie - thriller, USA, reż. Scott Wiper
1.25	Tuż przed tragedią
2.25	SuperLudzie Extra
2.40	TOP 10 Lista Przebojów

16 PROGRAM TV

13 października 2020 r. | numer 41 (1503) | www.kronikatygodnia.pl

TVP 1 TVP 1

5.10	Przysięga (275) – serial
6.00	Elif (834) – serial
6.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Jan Paweł II – zawierzenie Maryi, w myśl hasła Dnia Papieskiego TOTUS TUUS
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.40	Kasta – Pasażer – serial
9.20	Ranczo s.VIII (94) – Wybacz mnie – serial
10.15	Komisarz Alex s.IX (106) – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.XIII (161) – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.40	Rok w ogrodzie Extra – magazyn
12.55	Kukułka – wróg w gnieździe
14.00	Elif (835) – serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (276) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
18.00	Klan (3676) – telenowela
18.30	Kasta – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.30	Półka nożna – Liga Narodów. Polska – Bośnia i Hercegowina
22.55	Historia bez tajemnic – Przemysł – złamane marzenia – film dok.
0.05	Ludzie i bogowie (5) – Trzej muszkieterowie – serial
0.55	Śmiertelne urojenia – thriller, USA, reż. Nadeem Soumah, wyk. Haylie Duff, Mike Faiola, Teri Polo, Louis Mandylor
2.35	Okupowani s.I (6) – Wrzesień – serial
3.25	wojsko – polskie.pl (122) – reportaż
3.50	Terytoria! (24) – magazyn
4.10	Wiedzmy (5) – Spadek – serial
5.00	Zakończenie dnia

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.40	Malanowski i Partnerzy
9.40	Sekrety rodziny
10.40	Dlaczego ja?
11.40	Gliniarze
12.40	Dzień, który zmienił moje życie
13.40	Trudne sprawy
14.40	Dlaczego ja?
15.40	Wydarzenia, Pogoda
16.15	Interwencja
16.30	Na ratunek 112
17.00	Gliniarze
18.00	Pierwsza miłość
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
20.05	Nasz nowy dom
21.05	Kabaret na dobry wieczór. Paranienormalni Show



22.05	Z księżycą spadłeś? – komedia sci - fi, USA, 2000, reż. Mike Nichols, wyk. Garry Shandling, Annette Bening, John Goodman, Ben Kingsley
HIT	- Miliony lat świetlnych od Ziemi znajduje się planeta, której mieszkańcami są wyłącznie mężczyźni. Pozbawieni uczuć i rozmarzający się przez klonowanie kosmici chcą zafundować wszechświatem. W tym celu ich najlepszy agent przybywa na Ziemię i wciela się w postać bankowca Harolda Andersona. Jego misją jest znalezienie partnerki i pozostawienie po sobie potomka.
0.30	Dykktor – komedia, USA, 2012, reż. Larry Charles, wyk. Sacha Baron Cohen, Ben Kingsley, Megan Fox, Anna Faris
2.20	Tajemnice losu

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra 6.20 Wydarzenia
7.00	Babelkowy świat gupików 7.30 Psi patrol 8.00 Psi patrol 8.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 9.00 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 9.30 Wróżkowie chrzestni 10.00 Świat według Bundych 10.30 Nasz nowy dom 11.30 To nie koniec świata! 12.30 TOP CHEF 14.00 Hell's Kitchen - Piekłna Kuchnia 16.00 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 18.00 Chirurdzy 19.00 Nasz nowy dom 20.05 Dzień dobry, kocham Cię - komedia romantyczna, Polska, 2014, reż. Ryszard Zatorski, wyk. Aleksy Komorowski, Barbara Kurdej - Szatan, Paweł Domagała, Olga Boładź 22.00 Świat według Kiepskich 22.30 Świat według Kiepskich 23.00 Na przekłętą ziemi - thriller 1.20 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 3.15 Kabaretowa Ekstraklasa 3.30 Gliniarze 4.30 Na ratunek 112 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

6.00	Scena Śmiechu 6.55 Złotopolscy - serial
8.00	Plebiana - serial 9.00 Klara i wszystko jasne - serial 11.00 Komisarz Rex - serial 11.55 Allo, Allo - serial 13.20 Katastrofy w przestworzach 15.30 Burzowe tornado - film sci - fi 17.10 Chicago Fire - serial 19.00 Wojny kontenerowe - serial 20.00 Templariusze. Miłość i krew - melodramat 22.45 Wesele - dramat, Polska 0.55 Prawie przyjaciele - komediodramat 2.55 MiłośćKropka.pl

TVP 2 TVP 2

5.20	Cafe piosenka – talk - show
5.50	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (131) – Powrót do życia, część 1 – serial
6.45	Pożyteczni.pl – magazyn
7.10	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.20	Familiada – teleturniej
7.55	Pytanie na śniadanie
11.15	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.25	Rodzinka.pl (260) – Kotleciki dla Tomusia – serial
11.55	Barwy szczęścia (2305) – serial
12.25	Koło fortuny – teleturniej
13.00	Va Banque (108) – teleturniej
13.30	Uzdrowisko (32)
14.10	M jak miłość (1533) – serial
15.10	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (140) – Obawy i lęki, część 2 – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.10	Więzień miłości (409), Turcja
18.00	Panorama
18.20	Pogoda
18.30	Va Banque (109) – teleturniej
19.00	Uzdrowisko (33) – dokument
19.35	Barwy szczęścia (2305) – serial
20.10	Barwy szczęścia (2306) – serial
20.40	Kulisy serialu
20.55	Na dobre i na złe (784) – Czas próby – serial
21.55	Na sygnale (275) – Powiedz Arturowi. Przepraszam – serial
22.35	Kino relaks – Teoria chaosu – komedia, USA, reż. Marcos Siega, wyk. Ryan Reynolds, Emily Mortimer, Stuart Townsend
0.10	Doktor Foster s.II (7) – serial
1.20	Kakofonia Donbasu
2.35	Miasto skarbów (4) – Ahaswer – serial
3.20	Zakończenie dnia

TVN

5.15	Uwaga! – program interwencyjny
5.35	Mango – Telezakupy
6.50	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
7.50	Doradca smaku
8.00	Dzień Dobry TVN – magazyn
11.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
12.30	Rozwody
13.30	Szpital – program obyczajowy
14.25	Detektywi – program kryminalny
15.00	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
16.00	Szpital – program obyczajowy
17.00	Rozwody
18.00	Ukryta prawda – program obyczajowy
19.00	Fakty
19.25	Uwaga! koronawirus
19.35	Sport
19.45	Pogoda
19.55	Uwaga! – program interwencyjny
20.10	Doradca smaku
20.15	Na Wspólnej – serial
20.55	Milionerzy
21.30	Top Model



23.00	Mad Max pod Kopułą Gromu – film S - F, Australia 1985, reż. George Miller, George Ogilvie, wyk. Mel Gibson, Tina Turner, Angelo Rossitto, Helen Buday
1.15	Superwizjer – magazyn reporterów
1.55	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
2.55	Uwaga! – program interwencyjny
3.15	NOC Magii

TVP SPORT

6.10	LA – mityng World Athletics Continental Tour – Zagrzeb 7.10 LA – mityng World Athletics Continental Tour – Zagrzeb 8.15 Piłka nożna - eliminacje ME do lat 21. Polska - Bułgaria 10.25 Boks - Megafights. A.Khan - D.Garcia 12.15 Strongman - World's Strongest Man 2019 13.20 Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Włochy 15.25 Pełnosprawni 15.50 Piłka nożna - Liga Narodów. Niemcy - Szwajcaria 18.00 Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Bośnia i Hercegowina 20.35 Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Bośnia i Hercegowina 23.20 Sportowy Wieczór 23.55 Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Bośnia i Hercegowina 1.00 Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Bośnia i Hercegowina 2.00 Boks - Gala w Diriyah, Arabia Saudyjska. A.Ruiz Jr. - A.Joshua 2.55 Boks - Gala KnockOut Boxing Night 13 - Podsumowanie
------	--

TV 4

9.00	Sędzia Judy 10.25 Sekrety sąsiadów 10.55 Sekrety sąsiadów 11.25 Pamiętniki z wakacji 12.25 Święty - serial 12.55 Uzurporka 13.55 Kobra - oddział specjalny 14.55 STOP Drogówka 15.55 Kobra - oddział specjalny 17.00 Nowe Sekrety sąsiadów 18.00 Policjanci i Policjanci 20.00 Święty - serial 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.40 S.W.A.T.: Obłężenie - film akcji, USA, 2017 23.25 Rzykanci
------	---

Środa, 14.10

4.55	Szkoła – serial
5.55	Mango Telezakupy
7.30	Wiza na miłość
8.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
9.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
11.30	Szpital – program obyczajowy
12.30	Sąd rodzinny – program sądowy
13.30	Sędzia Anna Maria Wesołowska
14.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
15.30	Brzydula – serial
16.00	Szkoła – serial
17.00	19 + – serial
17.30	Zakochani po uszy – serial
18.00	Szpital – program obyczajowy
19.00	19 + – serial
19.30	Zakochani po uszy – serial
20.00	Brzydula – serial
20.30	Hotel Paradise
21.30	Chłopcy z ferajny – film sensacyjny, USA 1990, reż. Martin Scorsese, wyk. Robert De Niro, Ray Liotta, Joe Pesci, Lorraine Bracco, Frank Sivero
0.30	Jackie Chan: Przyjemniaczek – komedia, Hong Kong/USA, Australia 1997, reż. Sam Hung, wyk. Jackie Chan, Richard Norton, Miki Lee, Karen McIlmont, Gabrielle Fitzpatrick
2.30	NOC Magii

PULS

5.00	Nash Bridges – serial
6.00	Nash Bridges – serial
7.00	Rodzinny interes – serial
8.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
10.00	Kobra – oddział specjalny – serial
11.00	Kobra – oddział specjalny – serial
12.00	Zaklinaczka duchów – serial
13.00	Zaklinaczka duchów – serial
14.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
16.00	Rodzinny interes – serial
17.00	Rodzinny interes – serial
18.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
20.00	Plan lotu – thriller, USA 2005, reż. Robert Schwentke, wyk. Erika Christensen, Greta Scacchi, Jodie Foster, Peter Sarsgaard, Sean Bean
22.00	Anatomia strachu – thriller, USA 2011, reż. Joel Schumacher, wyk. Nicolas Cage, Nicole Kidman, Ben Mendelsohn, Liana Liberato, Cam Gigandet
23.50	Nieproszeni goście – horror, USA 2009, reż. Charles Guards, Thomas Guard, wyk. Arielle Kebbel, David Strathairn, Elizabeth Banks, Emily Browning
1.25	Castle – serial
2.30	Niesamowite!
3.05	Taki jest świat
3.55	Na jedwabnym szlaku
4.35	Z archiwum policji

TRWAM

9.45	Święty na każdy dzień 9.50 100 cudownych miejsc na świecie 10.00 Audycja Generalna 11.00 Świat na wyścignicę ręki. Podróż na Polinezję 11.20 Kolory Świętości 11.25 Myśląc Ojczyzna 11.40 Prosto o gospodarce 12.00 Anioł Pański 12.03 Informacja dnia 12.20 Dzieci Andersa - Powrót do Afryki 13.30 Msza Święta 14.30 Orationum średniowieczne "Ordo Virtutum" św. Hildegardy z Bingen 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacja dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Regał 17.00 Po stronie prawdy 17.30 Okiem kamery 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacja dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Brat Franciszek 20.00 Informacja dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacja dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Na zakręcie 23.45 Młodzi Światu - Ola
------	---

TTV

5.15	Sędzia Anna Maria Wesołowska 6.15 Express 6.30 Defacto 7.00 Ukryta prawda 8.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 9.00 Goglebox. Przed telewizorem 10.00 Kartoteka 11.05 Kartoteka 12.10 Historie Wielkiej Wagi 13.10 Kiedy dzieci mają dzieci 14.05 Damy i wieśniaczki. Ukraina 15.10 Goglebox. Przed telewizorem 15.45 Express 16.05 Dom weselny 16.55 Królowe życia - serial 17.45 Express 18.05 Defacto 18.35 Goglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Kanałowcy 21.10 It's my life! To może życie 21.45 Express 22.00 Goglebox. Przed telewizorem 22.30 Goglebox. Przed telewizorem 23.35 Dżentelmeni i wieśniacy 0.35 Usterka 1.05 10 zadań specjalnych Michela Morana 1.40 Handlarze 2.20 Handlarze 3.05 Testery 3.35 Testery 4.10 Defacto Extra 4.40 Defacto Extra
------	--

TV 6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów 7.00 MacGyver 9.00 Galileo 10.00 Tuż przed tragedią 11.00 Pęknięcie ze śmiechu 12.00 Miódowe lata 13.40 Święty - serial 14.15 Policjantki i Policjanci 15.15 Detektywi w akcji 16.15 Septagion 17.15 Hawaje 5 - 0 18.15 Miódowe lata 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 23.00 Pułapka - film kryminalny 1.00 Tuż przed tragedią 2.00 Benny Hill 2.40 TOP 10 Lista Przebojów
------	---

TVP 1 TVP 1

5.10	Przysięga (276) – serial
6.00	Elif (835) – serial
6.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Coś dla Ciebie – magazyn
7.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.40	Kasta – Z dobrego serca – serial
9.20	Ta jedyna (82 – 83) – serial
10.15	Komisarz Alex s.IX (107) – Wiadomość od morderczyni – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.XIII (162) – Przed ślubem – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.30	Agropogoda
12.35	To się opłaca – magazyn
12.55	Duże jest piękne – film dok.
14.00	Elif (836) – serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (277) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
18.00	Klan (3677) – telenowela
18.30	Kasta – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.30	Leśniczówka (265) – serial
20.55	Ojciec Mateusz s.XXIV (308) – serial
21.40	Sprawa dla reportera
22.30	Magazyn śledczy
23.05	Motel Polska
23.35	Magazyn kryminalny 997
0.30	Tanie Dranie – Moroz i Kłopotowski komentują świat
1.05	Ja wam pokażę! (6) – serial
1.55	Sfora (6) – serial
3.05	Sprawa dla reportera
3.55	Magazyn śledczy

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.40	Malanowski i Partnerzy
9.40	Sekrety rodziny
10.40	Dlaczego ja?
11.40	Gliniarze
12.40	Dzień, który zmienił moje życie
13.40	Trudne sprawy
14.40	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.15	Interwencja
16.30	Na ratunek 112
17.00	Gliniarze
18.00	Pierwsza miłość
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
20.05	Nasz nowy dom
21.05	Przyjaciółki



22.05	Step Up - taniec zmysłów – film muzyczny, USA, 2006, reż. Anne Fletcher, wyk. Channing Tatum, Jenna Dewan, Damaine Radcliff, DeShawn Washington
HIT	- Tyler to chłopak z nizin, buntownik z najgorszej dzielnicy Baltimore, który codziennie balansuje na granicy prawa, a jedynym jego marzeniem jest wyrwanie się z dołującej rzeczywistości. Nora jest utalentowaną tancerką, dziewczyną z dobrego domu, która może sobie pozwolić na przywilej kształcenia się w elitarnej Akademii Muzyki i Tańca. Jedyne, co stoi jej na przeszkodzie na drodze do świetlanej przyszłości, to brak odpowiedniego partnera...
0.15	Wredne dziewczyny 2 – komedia, USA, 2011, reż. Melanie Mayron, wyk. Meaghan Martin, Donn Lamkin, Linden Ashby, Dan Coleman

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra 6.20 Wydarzenia
7.00	Babelkowy świat gupików 7.30 Psi patrol 8.00 Psi patrol 8.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 9.00 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 9.30 Wróżkowie chrzestni 10.00 Świat według Bundych 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Misja Weteran 12.00 To nie koniec świata! 13.00 TOP CHEF 14.30 Hell's Kitchen - Piekłna Kuchnia 16.00 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 18.00 Chirurdzy 19.00 Nasz nowy dom 20.00 Na przekłętą ziemi - thriller, Wielka Brytania, USA, Kanada, 2017, reż. Taylor Sheridan, wyk. Kelsey Asbille, Jeremy Renner, Julia Jones, Teo Briones 22.15 Turysta - thriller, USA, 2010, reż. Florian Henckel von Donnersmarck, wyk. Johnny Depp, Angelina Jolie, Paul Bettany, Timothy Dalton 0.40 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 2.30 Gliniarze 3.30 Na ratunek 112 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

5.55	Scena Śmiechu 6.55 Złotopolscy - serial 7.55 Plebiana - serial 9.00 Klara i wszystko jasne - serial 11.00 Komisarz Rex - serial 11.55 Allo, Allo - serial 13.20 Katastrofy w przestworzach 15.30 Atak meteorów - film katastroficzny 17.10 Chicago Fire - serial 19.00 Wojny kontenerowe 20.00 Dziewczyny z przemytu cz. 1 - serial 21.55 Ocean strachu 2 - thriller 23.50 Dziewczyna gangstera - komedia kryminalna
------	--

TVP 2 TVP 2

4.50	Cafe piosenka – talk - show
5.50	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (132) – Powrót do życia, część 2 – serial
6.40	Operacja Zdrowie – Endometrioza
7.10	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.20	Familiada – teleturniej
7.55	Pytanie na śniadanie
11.15	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.25	Rodzinka.pl (261) – Jest i będzie dobrze – serial
11.55	Barwy szczęścia (2306) – serial
12.25	Koło fortuny – teleturniej
13.00	Va Banque (109) – teleturniej
13.30	Uzdrowisko (33) – dokument
14.10	Na dobre i na złe (784) – Czas próby – serial
15.10	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (141) – Marzenia, część 1 – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.10	Więzień miłości (410), Turcja
18.00	Panorama, Pogoda
18.30	Va Banque (110) – teleturniej
19.00	Uzdrowisko (34) – dokument
19.35	Barwy szczęścia (2306) – serial
20.10	Barwy szczęścia (2307) – serial
20.40	Filmowe czwartki – Wiesław Kot – feleton
20.45	Filmowe czwartki – Zwyczajna przysługa – film fabularny, USA, reż. Paul Feig, wyk. Anna Kendrick, Blake Lively, Henry Golding
22.55	Skazany – film akcji, USA, reż. Ric Roman Vaughn, wyk. Nikolaj Coster-Waldau, Omari Hardwick, Lake Bell, Jon Bernthal
1.05	Teoria chaosu – komedia, USA, reż. Marcos Siega, wyk. Ryan Reynolds, Emily Mortimer, Stuart Townsend
2.45	Dzielnica bankowa (3) – serial
3.45	Art Noc – Być jak Czesław Niemien, cz. 1 – koncert

TVN

5.15	Uwaga! – program interwencyjny
5.35	Mango – Telezakupy
6.50	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
7.50	Doradca smaku
8.00	Dzień Dobry TVN – magazyn
11.30	Ukryta prawda
12.30	Rozwody
13.30	Szpital – program obyczajowy
14.25	Detektywi – program kryminalny
15.00	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
16.00	Szpital – program obyczajowy
17.00	Rozwody
18.00	Ukryta prawda
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.25	Uwaga! koronawirus
19.55	Uwaga! – program interwencyjny
20.10	Doradca smaku
20.15	Na Wspólnej – serial
20.55	Milionerzy
21.30	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy



22.30	Och, Karol II – komedia, Polska 2011, reż. Piotr Weresniak, wyk. Piotr Adamczyk, Małgorzata Socha, Małgorzata Foremniak, Katarzyna Zielińska, Marta Żmuda - Trzebiatowska, Katarzyna Glinka, Anna Mucha, Jan Frycz
HIT	
0.50	Jak upolować faceta? – komedia USA 2012, reż. Julie Ann Robinson, wyk. Katherine Heigl, Jason O'Mara, Daniel Sunjata, John Leguizamo, Sherri Shepherd, Debbie Reynolds
2.40	Uwaga! – program interwencyjny
3.00	NOC Magii

TVP 1

5.10	Przysięga (277) – serial
6.00	Elif (836) – serial
6.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.35	Misja w Afryce – Wojna i Kościół
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.35	Spiszmy się jak na rolników przystało!
8.40	Kasta – serial
9.15	Leśniczówka (265) – serial
9.20	Ranczo s.VIII (96) – Obywatelskie obywatelski – serial
10.20	Komisarz Alex s.IX (108) – Mężczyzna bez pamięci – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.XIII (163) – Osaczenie – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	Magazyn Rolniczy
12.55	Sekrety wiewiórek – film dok.
14.00	Elif (837) – serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (278) – serial
17.00	Telexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
18.00	Klan (3678) – telenowela
18.30	Kasta – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.15	Testimonium Veritatis. 7 cnót według Papieża i Prymasa
21.25	Paranoja – film akcji, USA, reż. Robert Luketic, wyk. Gary Oldman, Liam Hemsworth, Amber Heard
23.20	Szlak śmierci – film fabularny, USA, reż. James Cotten, wyk. Ray Liotta, Danny Trejo, Andy Garcia
1.05	SEAL Team – komando Foki (15) – serial
1.50	Geniusz (9) – serial
2.50	Magazyn kryminalny 997
3.45	Ocaleni – reality show
4.50	Notacje – Jerzy Janik. Przyjaciel Papieża – cykl dok.



POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.40	Malanowski i Partnerzy
9.40	Sekrety rodziny
10.40	Dlaczego ja?
11.40	Gliniarze
12.40	Dzień, który zmienił moje życie
13.40	Trudne sprawy
14.40	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.15	Interwencja
16.30	Na ratunek 112
17.00	Gliniarze
18.50	Pierwsza miłość
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
20.05	Dancing with the Stars
22.10	The Four. Bitwa o Sławę



0.10	Star Trek: W nieznane – film sci - fi, USA, Chiny, 2016, reż. Justin Lin, wyk. Chris Pine, Zachary Quinto, Simon Pegg, Zoe Saldana
1.00	Dzielnego kapitana Kirk i załoga statku kosmicznego USS Enterprise powracają, aby zmierzyć się z kolejnym śmiertelnym wrogiem. Po postępu w bazie kosmicznej Yorktown, w połowie zaplanowanej na pięć lat misji, statek USS Enterprise zostaje niespodziewanie zaatakowany przez żądnych krwi obcych. Załoga statku musi poradzić sobie na nieznanej i pełnej niebezpieczeństw planecie. Nie będzie to jednak łatwe. Przedstawiciele Federacji stają przed wyzwaniem przeciwwstawienia się groźnemu wrogowi i zapobieżenia wybuchowi brutalnej międzygalaktycznej wojny.
3.00	Tajemnice losu



SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
6.20	Wydarzenia
7.00	Babelkowy świat guzików
7.30	Psi patrol
8.00	Psi patrol
8.30	Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości
9.00	Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości
9.30	Wrótkowie chrzestni
10.00	Świat według Bundy
10.30	Nasz nowy dom
11.30	Na ratunek 112
12.00	To nie koniec światła
13.00	To nie koniec światła
14.00	To nie koniec światła
15.00	To nie koniec światła
16.00	Kabaret na żywo
18.00	Chirurgi
19.00	Nasz nowy dom
20.00	Turyta – thriller, USA, 2010, reż. Florian Henckel von Donnersmarck, wyk. Johnny Depp, Angelina Jolie, Paul Bettany, Timothy Dalton
22.10	Świat według Kiepskich
23.00	Byliśmy żołnierzami – dramat wojenny
1.55	Kłątwa Doliny Węży – film przygodowy, Polska, 1987, reż. Marek Piestrak
4.05	Kabaretowa Ekstraklasa
5.00	Nasz nowy dom

STOPKLATKA

5.55	Scena Śmiechu
6.55	Stawka większa niż życie cz. 5 - 6 - serial
9.10	MASH - komediodramat
11.35	Katastrofy w przestworzach
13.45	Apokalipsa: II wojna światowa - Pogrom - serial
14.50	Zagadki kryminalne panny Fisher - serial
17.10	Hudson i Rex - serial
19.00	Wojny kontenerowe
20.00	Taśmy Watykanu - horror
21.50	Amityville - horror
23.25	Adrenalina 2 - Pod napięciem - film sensacyjny
1.35	Wesele - dramat

TVP 2

4.50	Cafe piosenka – talk - show
5.50	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (133) – Krew i woda, część 1 – serial
6.40	Anna Dymna – spotkajmy się – Monika Dąbrowska
7.10	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.20	Familiada – teleturniej
7.55	Pytanie na śniadanie
11.15	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.25	Rodzinka.pl (262) – Wiele wspólnych lat – serial
11.55	Barwy szczęścia (2307) – serial
12.25	Koło fortuny – teleturniej
13.00	Va Banque (110) – teleturniej
13.30	Uzdrowisko (34) – dokument
14.05	Noce i dnie (7) – Wiatr w oczy – serial
15.10	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (142) – Marzenia, część 2 – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.10	Więzień miłości (411), Turcja
18.00	Panorama
18.20	Pogoda
18.30	Va Banque (111) – teleturniej
19.00	Uzdrowisko (35) – dokument
19.35	Barwy szczęścia (2307) – serial
20.10	Barwy szczęścia (2308) – serial
20.45	Postaw na milion (235) – teleturniej
21.40	Anything goes. Ale jazda! – program rozrywkowy
22.40	Muzyka, Taniec, Zabawa
23.40	Firma – film sensacyjny, USA, reż. Sydney Pollack, wyk. Jeanne Tripplehorn, Gene Hackman, Hal Holbrook, Tom Cruise
2.20	Zwyczajna przystęga – film fabularny, USA, reż. Paul Feig, wyk. Anna Kendrick, Blake Lively, Henry Cavill
4.25	Smaki świata po polsku (5) – magazyn
4.50	Zakończenie dnia



TVN

5.15	Uwaga! – program interwencyjny
5.35	Mango – Telezakupy
6.50	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
7.50	Doradca smaku
8.00	Dzień Dobry TVN – magazyn
11.30	Ukryta prawda
12.30	Rozwody
13.30	Szpital – program obyczajowy
14.25	Detektywi – program kryminalny
15.00	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
16.00	Szpital – program obyczajowy
17.00	Rozwody
18.00	Ukryta prawda
19.00	Fakty
19.25	Uwaga! koronawirus
19.35	Sport
19.45	Pogoda
19.55	Uwaga! – program interwencyjny



20.05	Harry Potter i Insygnia Śmierci: Część I – film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2010, reż. David Yates, wyk. Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Alan Rickman, Ralph Fiennes, Julie Walters, Helena Bonham Carter, Tom Felton, Jason Isaacs
23.10	Blade, Wieczny Łowca II – horror, USA, Niemcy 2002, reż. Guillermo Del Toro, wyk. Wesley Snipes, Kris Kristofferson, Ron Perlman, Leonor Varela, Norman Reedus, Thomas Kretschmann
1.35	Kuba Wojewódzki
2.40	Uwaga! – program interwencyjny
2.55	NOC Magii



TVP SPORT

6.05	Piłka nożna – mecz towarzyski. Polska - Finlandia
7.05	Piłka nożna – mecz towarzyski. Polska - Finlandia
8.15	Odliczenie do EURO - Podsumowanie
9.15	Odliczenie do EURO - Podsumowanie
10.15	Boks - Megafights. A.Khan - PMcCloskey
12.35	Ring TVP SPORT
13.35	Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Bośnia i Hercegowina
15.40	Odliczenie do EURO. Podsumowanie
16.40	Odliczenie do EURO. Podsumowanie
17.40	Piłka ręczna kobiet - PGNIG Superliga
17.50	Piłka ręczna kobiet - PGNIG Superliga
20.05	Boks - walka. Michalczewski - Hall
22.00	Sportowy Wieczór
22.40	Piłka nożna - Liga Narodów. Polska - Bośnia i Hercegowina
0.50	Gala MMA - ONE Championship - Reign of Destinies
1.25	Boks - Megafights. Floyd Mayweather Jr. - Miguel Cotto
5.35	Zakończenie dnia



TV 4

6.00	Strážník Teksasu
8.00	Nasz nowy dom
9.00	Sędzia Judy
10.25	Sekrety sąsiadów
11.25	Pamiętniki z wakacji
12.25	Wspaniali ludzie
12.55	Uzupatororka
13.55	Kobra - oddział specjalny
14.55	STOP Drogówka
15.55	Kobra - oddział specjalny
17.00	Nowe Sekrety sąsiadów
18.00	Policjantki i Policjanci
20.00	Gwiazdy Kabaretu
22.00	Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
0.05	Obcy - decydujące starcie - horror sci - fi, USA, 1986

Piątek, 16.10



TVN 7

4.55	Szkoła – serial
5.55	Mango Telezakupy
7.30	Wiza na miłość
8.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
9.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
11.30	Szpital – program obyczajowy
12.30	Sąd rodzinny – program sądowy
13.30	Sędzia Anna Maria Wesołowska
14.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
15.30	Brzydula – serial
16.00	Szkoła – serial
17.00	19+ – serial
17.30	Zakochani po uszy – serial
18.00	Szpital – program obyczajowy
19.00	Ukryta prawda – program obyczajowy
20.00	Brzydula – serial
20.30	Kto odmówi pannie młodej?
21.30	Kocha, lubi, szanuje! – komedia, USA 2011, reż. Glenn Ficarra, John Requa, wyk. Steve Carell, Ryan Gosling, Julianne Moore, Emma Stone, Marisa Tomei, Kevin Bacon
0.00	Notting Hill – komedia romantyczna, Wielka Brytania/USA 1999, reż. Roger Michell, wyk. Julia Roberts, Hugh Grant, Richard McCabe, Rhys Ifans, James Dreyfus, Dylan Moran
2.40	NOC Magii



PULS

5.00	Nash Bridges – serial
6.00	Nash Bridges – serial
7.00	Rodzinny interes – serial
8.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
10.00	Kobra – oddział specjalny – serial
11.00	Kobra – oddział specjalny – serial
12.00	Zaklinaczka duchów – serial
13.00	Zaklinaczka duchów – serial
14.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
16.00	Rodzinny interes – serial
17.00	Rodzinny interes – serial
18.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
20.00	Skazany na piekło – film sensacyjny, USA 2003, reż. Ringo Lam, wyk. Carlos Gómez, Jean - Claude Van Damme, Lawrence Taylor, Lloyd Battista
22.00	Rocky 2 – dramat, USA 1979, reż. Sylvester Stallone, wyk. Burt Young, Carl Weathers, Sylvester Stallone, Talia Shire
0.30	Siła taktyczna – film sensacyjny, Kanada 2011, reż. Adamo Paolo Cultraro, wyk. Lexa Doig, Michael Jai White, Michael Shanks, Steve Austin
2.10	Niesamowite!
3.05	Niesamowite!
3.30	Na jedwabnym szlaku
4.35	Z archiwum policji
5.00	Dyżur
5.35	Dyżur



TRWAM

11.45	Spotkania z ekologią
12.00	Anioł Pański
12.03	Informacje dnia
12.20	Jan Paweł II i cud w Kostaryce
12.55	Tajne archiwum Watykanu
13.30	Msza Święta
14.55	Słowo Życia
15.00	Koronka do Bożego Miłosierdzia
15.20	Mocni w wierze
15.50	Ma się rozumieć
16.00	Informacje dnia
16.10	Siodmy sakrament
16.35	Drogowca
16.50	Ogrody papieskie
17.15	Jan Paweł II (1978 - 2005)
17.30	Okiem kamery
18.00	Anioł Pański
18.05	Informacje dnia
18.15	Westerplatte Młodych
18.55	Przegląd katolickiego tygodnika "Niedziela"
19.00	Warto zauważyć...
19.30	Opowieści Theo
19.45	Modlitwa z telegraficznym udziałem
20.00	Informacje dnia
20.20	Różaniec
20.50	Mysząc Ojczyzna
21.00	Koncert Papieski. Kraków - Nowa Huta
22.30	Ziemia Obiecana
23.20	Powołanie w powołaniu
23.50	100 cudownych miejsc na świecie



TTV

5.15	Życie na podium
6.15	Express
6.30	DeFacto
7.00	Ukryta prawda
8.00	Tygodnik
9.00	Gogglebox. Przed telewizorem
10.00	Kartoteka
11.05	Kartoteka
12.10	Historie Wielkiej Wagi
13.10	Kiedy dzieci mają dzieci
14.05	Damy i wieśniaczki. Ukraina
15.10	10 zadań specjalnych Michela Morana
15.45	Express
16.05	Fachowcy
16.55	Królowe życia
17.45	Express
18.05	DeFacto
18.35	Damy i wieśniaczki. Za granicą
19.45	Express
20.00	Gogglebox. Przed telewizorem
21.00	Gogglebox. Przed telewizorem
21.45	Express
22.00	Express Sport
22.15	Królowe życia
22.35	Królowe życia - serial
0.00	Królowe życia - serial
0.45	Damy i wieśniaczki. PL
1.45	Gogglebox. Przed telewizorem
2.15	Gogglebox. Przed telewizorem
2.45	Fachowcy
3.30	Meksykańskie dynastie - serial
4.25	Damy i wieśniaczki. Za granicą



TV 6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów
7.00	MacGyver
8.00	MacGyver
9.00	Galileo
10.00	Tuż przed tragedią
11.00	Najdziwniejsze zwierzęta świata: Części ciała
12.00	Miodowe lata
13.40	Święty - serial
14.15	Policjantki i Policjanci
15.15	Detektywi w akcji
16.15	Septagor
17.15	Hawaje 5 - 0
18.15	Miodowe lata
20.00	Galileo 21.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku
23.00	OKO za OKO
0.00	OKO za OKO
1.00	Tuż przed tragedią

TVP 1

5.05	Klan (3675) – telenowela
5.30	Magazyn śledczy
6.00	Sprawa dla reportera
6.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.35	Rok w ogrodzie
8.00	Rok w ogrodzie Extra – magazyn
8.15	wojsko – polskie.pl (123) – reportaż
8.40	Pełnosprawni (374) – magazyn
9.10	Komisarz Alex s.IX (109) – Maja przed północą – serial
10.00	Hanik – film dok.
11.00	Ojciec Mateusz s.XIII (164) – Miłość po grób – serial
11.55	Samotny jeździec – western, USA, reż. Budd Boetticher, wyk. Randolph Scott, Karen Steele, James Best, James Coburn, Pernell Roberts
13.15	Fascynujący świat – Przewodnik dla podróżnika na Marsa , Wielka Brytania, reż. Toby MacDonald, Euan Smith, Rebecca Harrison
14.15	Z pamięci – Barbara Pniewska
14.25	Okrasa łamie przepis
14.55	U Pana Boga w ogródku (9) – serial
15.50	Testimonium Veritatis. 7 cnót według Papieża i Prymasa
17.00	Telexpress, Pogoda
17.30	Jaka to melodia?
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.35	Komisarz Alex s.XIV (177) – Trzy stopy pod ziemią – serial
21.30	Hit na sobotę – Rebeliant – dramat, USA, reż. Gary Ross, wyk. Matthew McConaughey, Keri Russell, Christopher Berry
23.55	Paranoja – film akcji, USA, reż. Robert Luketic, wyk. Gary Oldman, Liam Hemsworth, Amber Heard
1.50	Intruz – dramat, Francja, Polska, Szwecja, reż. Magnus von Horn, wyk. Ulrik Munther, Mats Blomgren, Loa Ek, Wiesław Komasa
3.40	Jaka to melodia?
4.30	Z pamięci – Barbara Pniewska
4.35	Zakończenie dnia



POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.45	Scoby Doo i duch czarownicy
10.10	Ewa gotuje
10.40	Nasz nowy dom
11.40	Bogaty dom - Biedny dom
12.40	Rolnicy. Podlasie
13.45	Rolnicy - Tak się żyje u nas na wsi
14.45	Budowlani
15.45	Wieżenie
16.15	Wieżenie
17.45	Chłopaki do wzięcia
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
20.00	Bad Boy – miniserial
22.00	Tvoja Twarz Brzmi Znajomo



0.05	Zabójca idealny – thriller sci - fi, USA, 2016, reż. Titus Paar, wyk. Steven Seagal, Sasha Jackson, Vernon Wells, Johnny Messner
1.00	Amerika, rok 2045. Państwo przybrało totalitarny charakter. Na jego czele stoi bezwzględny Dyrektor (Steven Seagal), który kontroluje wszelkie aspekty życia obywateli. Przeciwnicy władzy są natychmiast identyfikowani i szybko eliminowani przez rządowych zabójców. Condor (Johnny Messner) należy do grona najlepszych tajnych agentów. Gdy jednak zleconą mu operacją wyeliminowania kolejnego przeciwnika rządu kończy się niepowodzeniem, on sam staje się celem dawnych kompanów. Ścigany odkrywa, że był częścią specjalnego programu, w ramach którego uczyniono z niego zabójcę idealnego.
2.00	Tajemnice losu



SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
6.20	Wydarzenia
7.00	Psi patrol
10.00	Świat według Bundy
10.30	Świat według Bundy
11.30	Świat według Bundy
12.15	Nasz nowy dom
13.25	Wyścig DTM - Zolder (Belgia)
14.40	Aladyn i król złodziei - film anim.
16.30	Na fali 2 - film anim.
18.20	Dziewczyna kontra potwór - komedia, Kanada, USA, 2012, reż. Stuart Gillard, wyk. Luke Benward, Olivia Holt, Katherine McNamara, Kierri Dorsey
20.05	Byliśmy żołnierzami - dramat wojenny, USA, Niemcy, 2001, reż. Randall Wallace, wyk. Mel Gibson, Madeleine Stowe, Greg Kinnear, Sam Elliott
23.00	W imię zła - thriller, Kanada, 2017, reż. Philippe Gagnon, wyk. Susie Abromet, Amanda Brugel, Allison Hossack, Deborah Grover
0.55	Gramy dla Śląska
3.30	Na ratunek 112
4.00	Na ratunek 112
4.30	Na ratunek 112

TVP 1

TVP 1

7.00	Transmisja Mszy Świętej
8.00	Tydzień
8.30	Zakochaj się w Polsce (179)
	Sochaczew - magazyn
9.05	Las bliżej nas - magazyn
9.30	Klasztorne smaki - magazyn
10.00	Kariera Nikodema Dyzmy (5) - serial
11.05	Stulecie Winnych s.I (6) - serial
11.55	Miedzy ziemią a niebem
12.00	Anioł Pański, Polska
12.15	Miedzy ziemią a niebem
12.50	Rwanda 2020 - Misje na wzgórzach. Przepustka do lepszego życia
13.15	Jedna Planeta. Siedem kontynentów, cz. 3. Ameryka Południowa - serial dok.
14.25	Weterynarze z sercem
14.50	Z pamięci - Barbara Pniewska
15.05	U Pana Boga w ogródku (10) - serial
16.05	Komisarz Alex s.XIV (177) - Trzy stopy pod ziemią - serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.30	Wadownie, tu wszystko się zaczęło - koncert z okazji 10. rocznicy urodzin Karola Wojtyły
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.15	Ludzie i bogowie (6) - Śmierć i medycyna - serial
21.15	Rolnik szuka żony seria 7 - 5/ - reality show
22.15	Zakochana Jedynka - Walking on Sunshine. Chodź w słońcu - komedia, Wielka Brytania, reż. Max Giwa, Dania Pasquini, wyk. Annabel Scholey, Greg Wise, Leona Lewis, Giulio Berruti
0.00	Rebeliant - dramat, USA, reż. Gary Ross, wyk. Matthew McConaughey, Keri Russell, Christopher Berry
2.25	Nie ma to jak u mamy - Komedia obyczajowa, Francja, reż. Eric Lavaine, wyk. Alexandra Lamy, Josiane Balasco, Mathilde Seigner, Philippe Lefebvre, Didier Flamand

POLSAT

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.50	Zakochany wilczek - film anim.
10.30	Transformers: Zemsta upadłych - film sci - fi, USA, 2009, reż. Michael Bay, wyk. Shia LaBeouf, Megan Fox, Josh Duhamel
13.40	Ninja Warrior Polska
15.40	Twoja Twarz Brzmi Znamo
17.40	Nasz nowy dom
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Państwo w Państwie
20.00	Kabaret na żywo - Klinika Skeczów Męczących



22.05	Aniołki Charliego: Zawrotna szybkość - komedia sensacyjna, USA, 2003, reż. McG, wyk. Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Liu, Demi Moore
	- Trzy niezwykłe seksowne Aniołki: Natalie Cook, Dylan Sanders i Alex Munday powracają, by stawić czoła Madison Lee (Demi Moore), Aniołkowi, który zaprzedał duszę diabłu. Z pomocą zaufanego pomocnika Bosleya trzy piękne dziewczyny gotowe są na wszystko, by odzyskać dwa skradzione pierścienie. Nie są to zwykłe przedmioty, zawierają bowiem zakodowaną informację, która ujawnia nową tożsamość osób w Programie Ochrony Świadków Federalnych.
0.20	Bez litości 2 - film sensacyjny, USA, 2018, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Pedro Pascal, Bill Pullman, Melissa Leo
3.00	Tajemnice losu

SUPER

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
6.20	Wydarzenia
7.00	Psi patrol
7.30	Psi patrol
8.00	Psi patrol
9.30	Psi patrol
10.50	Świat według Kiepskich
10.40	Dziwczyna kontra potwór - komedia
12.30	Nasz nowy dom
13.30	SuperLudzie
14.00	Małe Wielkie Marzenia
14.30	Linia życia. Niepokonani
15.00	Gale KSW
17.05	Chłopi, cz. 1 - film obyczajowy
19.00	To nie koniec świata!
20.10	Emotki. Film - film anim.
22.00	Telemaniak - czarna komedia, USA, 1996, reż. Ben Stiller, wyk. Jim Carrey, George Segal, Owen Wilson, Matthew Broderick
0.00	Łza księcia ciemności - film przygodowy, Polska, 1991, reż. Marek Piestrak, wyk. Hanna Dunowska, Tomasz Stockinger
2.05	Pan Dodek - komedia, Polska, 1970, reż. Jan Łomnicki, wyk. Adolf Dymyśa, Anna Dymśówna, Wiesław Michnikowski, Kazimierz Stankiewicz

STOPKLATKA

STOPKLATKA

6.00	Klara i wszystko jasne - serial
8.00	Komisarz Rex - serial
10.00	Hudson i Rex - serial
11.05	Przygody Merlina - serial
13.40	Kod Karola Wielkiego - film przygodowy
16.05	I tak, i nie - komedia
17.55	Poirot: Zło czai się pod słońcem - film kryminalny
20.00	Z archiwum X: Pokonaj przemoc - thriller sci - fi
22.20	Adrenalina 2 - pod napięciem - film sensacyjny
0.35	Ocean strachu 2 - thriller
2.30	Szkoła uwodzenia Czesława M. - komedia

TVP 2

TVP 2

5.15	Barwy szczęścia (2306 - 2308) - serial
6.55	M jak miłość (1533) - serial
7.40	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.55	Pytanie na śniadanie
10.55	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.05	Smaki świata po polsku (6)
11.35	The Voice of Poland s. XI - Bitwa
14.00	Familiada - teleturniej
14.35	Koło fortuny - teleturniej
15.15	Szansa na sukces. Opole 2021
16.15	Przyjaciele na zawsze (7) - Marcin Daniec - program rozrywkowy
17.05	Jutro należy do nas (8) - serial
18.00	Panorama, Pogoda
18.30	Na dobre i na złe (784) - serial
19.25	Na sygnale (275) - serial



20.00	Strzelec - film akcji, USA, reż. Antoine Fuqua, wyk. Mark Wahlberg, Michael Pena, Danny Glover
22.15	Kino bez granic - Być jak Kazimierz Deyna - komedia obyczajowa, Polska, reż. Anna Wierczur - Bluszcz, wyk. Marcin Korcz, Przemysław Bluszcz, Gabriela Muskała, Jerzy Trela
0.00	Mroczny sekret niani - film fabularny, USA, reż. Devon Downs, Kenny Gage, wyk. Michelle Borth, Olesya Rulin, Antonio Cupo
1.40	Syn Królowej Śniegu - dramat, Polska, reż. Robert Wichrowski, wyk. Michalina Olszańska, Franciszek Pieczka, Anna Seniuk
3.05	Zakończenie dnia

TVN

TVN

4.55	Uwaga! - program interwencyjny
5.15	Mango - Telezakupy
7.25	Nowa Maja w ogrodzie
7.55	Akademia ogrodnika
8.00	Dzień Dobry TVN - magazyn
11.30	Brzydula - serial
12.00	Brzydula - serial
12.35	Co za tydzień - magazyn
13.20	Usta Usta - serial
14.20	Kosmiczny wykop
15.00	Nic do zgłoszenia
16.00	Gala French Touch
18.00	Totalne remonty Szelągowskiej
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.45	Uwaga! - program interwencyjny
20.00	MasterChef



21.30	Królestwo kobiet
22.35	Robin Hood - film przygodowy, USA, Wielka Brytania, Niemcy 2010, reż. Ridley Scott, wyk. Russell Crowe, Cate Blanchett, Max von Sydow, William Hurt
1.20	Krawiec z Panamy - film sensacyjny, USA, Irlandia 2001, reż. John Boorman, wyk. Pierce Brosnan, Geoffrey Rush, Jamie Lee Curtis, Leonor Varela, Brendan Gleeson, Harold Pinter
3.40	NOC Magii

TVP SPORT

TVP SPORT

6.05	Sportowy wieczór
6.25	Tenis ziemny WTA - Ostrawa
7.30	Tenis ziemny WTA - Ostrawa
8.45	Bols - Gala MB Tymex Boxing Night
11.00	PN - Ekstraklasa
13.05	Sport w filmie dok.
14.30	Tenis ziemny WTA - Ostrawa - finał
15.40	Tenis ziemny WTA - Ostrawa - finał
15.45	Tenis ziemny WTA - Ostrawa - finał
15.55	Tenis ziemny WTA - Ostrawa - finał
16.05	Tenis ziemny WTA - Ostrawa - finał
16.15	Tenis ziemny WTA - Ostrawa - finał
17.10	Piłka ręczna mężczyzn - PGNiG Superliga
17.25	Piłka ręczna mężczyzn - PGNiG Superliga
19.25	Piłka nożna II liga
21.30	Sportowy wieczór
22.10	Boks - Gala MB Tymex Boxing Night
0.20	Kickboxing - gala Enfusion 99 w Alkmaar
2.05	Kickboxing - gala Enfusion 100 w Wuppertalu
3.40	Boks - Gala Bokserka. Saul "Canelo" Alvarez vs. Kermit Cintron, USA

TV 4

TV 4

6.00	Szczenięce lata Toma i Jerry'ego
7.00	Rzykanci
9.00	A.L. - film przygodowy
11.05	Galileo
12.15	STOP Drogówka
13.15	Gwiazdy Kabaretu
14.25	Mocarna rodzinka - komedia
16.25	Prawdziwa historia - dramat przygodowy
19.00	Galileo
20.00	Obcy 3 - horror sci - fi, USA, 1992, reż. David Fincher
22.25	Wspaniali ludzie
23.00	Obsejsja - napiętności - thriller
1.25	Śmierć na talerzu
2.25	Disco Polo Life
3.25	TOP 10 Lista

Niedziela, 18.10

TVN 7

5.00	Ukryta prawda
6.00	Mango - Telezakupy
8.05	Kosmiczny wykop
8.35	Ukryta prawda
10.35	Hotel Paradise
11.35	Hotel Paradise
12.40	Zakochani po uszy - serial
13.50	Kto odmówi pannie młodej?
15.00	Dennis rozrabiaka - komedia, USA 1993, reż. Nick Castle, wyk. Walter Matthau, Mason Gamble, Joan Plowright, Christopher Lloyd, Lea Thompson, Paul Winfield
17.10	Robin Hood - film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2010, reż. Ridley Scott, wyk. Russell Crowe, Cate Blanchett, Max Von Sydow, William Hurt, Mark Strong, Oscar Isaac, Danny Huston, Eileen Atkins, Mark Addy

20.00	Szybcy i wściekli: Tokio Drift - film sensacyjny, USA, Niemcy 2006, reż. Justin Lin, wyk. Lucas Black, Bow Wow, Nathalie Kelley, Brian Tee, Kang Sung, Brian Goodman, Vin Diesel
22.15	Zabójcza broń IV - film sensacyjny, USA 1998, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Rene Russo, Chris Rock, Jet Li, Steve Kahan, Kim Chan
0.50	Druga strona medalu - talk show
2.35	NOC Magii

PULS

PULS

6.30	Rodzinny interes - serial
10.30	W imię króla - film przygodowy
13.00	Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Pani zamieć - baśń
14.25	Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Muzykanci z miasta Bremy - baśń, Niemcy 2009
15.35	Dziwczyna z Alabamy - komedia romantyczna, USA 2002
17.50	Narzęczony mimo woli - komedia romantyczna, USA 2009, reż. Anne Fletcher, wyk. Betty White, Craig T. Nelson, Mary Steenburgen, Ryan Reynolds, Sandra Bullock
20.00	60 sekund - film sensacyjny, USA 2000, reż. Dominic Sena, wyk. Angelina Jolie, Christopher Eccleston, Delroy Lindo, Giovanni Ribisi, Nicolas Cage, Robert Duvall, Will Patton
22.20	Plan lotu - thriller, USA 2005, reż. Robert Schwentke, wyk. Erika Christensen, Greta Scacchi, Jodie Foster, Peter Sarsgaard, Sean Bean
0.30	Anatomia strachu - thriller, USA 2011, reż. Joel Schumacher, wyk. Nicolas Cage, Nicole Kidman, Ben Mendelsohn, Liana Liberato, Cam Gigandet
2.05	Kobra - oddział specjalny - serial
3.05	Taki jest świat
3.55	Biesiada na cztery pory roku
4.35	Z archiwum policji

TRWAM

TRWAM

9.30	Msza Święta
10.35	Przegląd Katolickiego Tygodnika
10.40	Cuda Jezusa
11.25	Kolory Świętości
11.30	Przyjaciele i bohaterowie
12.00	Anioł Pański z Ojcem Świętym Franciszkiem
12.20	Wieś - to też Polska
13.30	Papież Polak do Rodaków
14.10	Cud Prawdy
14.40	Nienapisany pamiętnik
15.40	Solidarność Walcząca
16.00	Informacje dnia
16.10	Koncert życzeń
17.00	Zostań Żołnierzem RP
17.15	Tajemnice długowieczności
17.30	Okiem kamery
18.00	Anioł Pański
18.05	Informacje dnia
18.15	Rozmowy niedokończone
19.25	Święty na każdy dzień
19.30	Opowieści biblijne
20.00	Informacje dnia
20.10	Różaniec
20.50	Kolory Świętości
21.00	Apel Jasnogórski
21.20	Informacje dnia
21.40	Święty na każdy dzień
21.45	Sanktuarium MB w Łaus
22.40	Orlem być...
23.00	Jak my to widzimy
23.30	Tam, gdzie Bóg płacze

TTV

TTV

5.15	10 zadań specjalnych Michela Morana
5.55	Dr House - serial
6.50	Express
7.10	DeFacto
7.40	DeFacto
8.50	DeFacto
9.15	DeFacto
9.30	DeFacto
9.45	Express
10.00	Pogoda
10.05	DeFacto
10.35	It's my life!
11.00	It's my life!
11.10	It's my life!
11.45	Damy i wieśniaczki. Pl.
12.50	Ostre cięcie
13.35	Kanapowcy
14.40	Gogglebox. Przed telewizorem
15.45	Express
16.00	Pogoda
16.05	Gogglebox. Przed telewizorem
17.05	It's my life!
17.45	Express
18.00	Pogoda
18.05	It's my life!
18.40	Królowe życia - serial
19.45	Express
19.58	Pogoda
20.00	DeFacto
20.10	DeFacto
20.40	Gogglebox. Przed telewizorem
21.30	Gogglebox. Przed telewizorem
22.30	Usluszye nas!
23.10	Królowe życia - serial
0.15	Damy i wieśniaczki. Ukraina
1.25	Bełtewski. Prowokacje

TV 6

TV 6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów
7.05	Szczenięce lata Toma i Jerry'ego
8.30	Dzielnia Mysz
8.50	STOP Drogówka
10.50	Hawaje 5 - 0
12.50	Ostatni smokobójca - film fantasy
15.00	Policjanci i Policjanci
20.00	Galileo
21.05	CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku
23.00	Gniazdo os - dramat kryminalny, USA, 2000, reż. Steve Buscemi, wyk. Edward Furlong, Willem Dafoe, Steve Buscemi, Mickey Rourke
1.00	Spadkobiercy
2.00	Watcy móch

TVP 1

TVP 1

7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Okiem Wiary - magazyn
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadran polityczny
8.40	Kasta - Utracona odznaka
9.15	Ranczo s.VIII (97) - serial
10.15	Komisarz Alex s.IX (110) - serial
11.05	Ojciec Mateusz s.XIII (165) - serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	To się opłaca - magazyn
12.50	Jedna Planeta. Siedem kontynentów, cz. 3. Ameryka Południowa - serial dok.
14.00	Elif (838) - serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! - magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16.05	Przysięga (279) - serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
18.00	Klan (3679) - telenowela
18.30	Kasta - serial
18.55	Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! - magazyn
20.30	Leńnicówka (266) - serial
21.00	Teatr Telewizji - Cud biednych ludzi - spektakl teatralny, reż. Zbigniew Lesień, wyk. Rafał Fudale, Małgorzata Rożniatowska, Kama Kowalewska, Klaudia Kleina, Krystyna Horodyńska
22.35	Świat bez fikcji - Kraków w czasach pandemii - film dok.
23.40	Warto rozmawiać
0.40	Walking on Sunshine. Chodź w słońcu - komedia, Wielka Brytania, reż. Max Giwa, Dania Pasquini, wyk. Annabel Scholey, Greg Wise, Leona Lewis, Giulio Berruti
2.25	Maigret zastawia siła - film fabularny, Wielka Brytania, reż. Ashley Pearce, wyk. Rowan Atkinson, Shaun Dingwall, Leo Staal
4.00	Nasza Królowa Elżbieta, cz. 1 - serial dok.
4.55	Zakończenie dnia

POLSAT

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.40	Malanowski i Partnerzy
9.40	Sekrety rodziny
10.40	Dlaczego ja?
11.40	Gliniarze
12.40	Dzień, który zmienił moje życie
13.40	Trudne sprawy
14.40	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.15	Intervencja
16.30	Na ratunek 112
17.00	Gliniarze
18.00	Pierwsza miłość
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń



20.05	MEGA HIT - Bez litości 2 - film sensacyjny, USA, 2018, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Pedro Pascal, Bill Pullman, Melissa Leo
	- Emerytowany tajny agent Robert McCall (Denzel Washington) powraca, by w wyszukiwany, charakterystyczny dla siebie sposób, walczyć o sprawiedliwość. Jest nieustraszoną, inteligentną, a jego sprawność fizyczna sprawia, że dostaje to, czego chce. A chce sprawiedliwości.
22.45	G.I. Joe: Czas Kobry - film sensacyjny, USA, Czechy, 2009, reż. Stephen Sommers, wyk. Dennis Quaid, Channing Tatum, Sienna Miller, Jonathan Pryce
1.10	Dzień Niepodeległości - film sci - fi, USA, 1996, reż. Roland Emmerich, wyk. Bill Pullman, Will Smith, Jeff Goldblum, Judd Hirsch
4.25	Kabarety

SUPER

SUPER POLSAT

6.00	Wydarzenia
6.40	SuperLudzie Extra
7.00	Babelkowy świat gupików
7.30	Psi patrol
8.00	Psi patrol
8.30	Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości
9.00	Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości
9.30	Wróćkowie chrześni
10.00	SuperLudzie
10.30	Świat według Bundych
11.00	Nasz nowy dom
12.00	Małe Wielkie Marzenia
13.00	Gliniarze

Była nauczycielką 32 lata. I gdyby miała jeszcze raz wybierać, to z pewnością zostałaby nią ponownie

Pani od polskiego

HISTORIA

Data 1 września ma dla Czesławy Kuśmirz z Bródka szczególne znaczenie. – 1 września się urodziłam, 1 września wybuchła wojna i 1 września stanęłam po raz pierwszy przed klasą – opowiada 86-letnia pani Czesława.

Tata Pani Czesławy, Franciszek Rosicki był rolnikiem, lutnikiem amatorem – robił skrzypce, muzykował. Miał też kuźnię, w której pracował. Jej mama poślubiła go, kiedy miała 16 lat. Wyuczyła się szycia i była krawcową. Rosiccy mieli czworo dzieci.

Babcia z bajdółkiem

Pierwsze wspomnienie pani Czesławy dotyczy jej 5 urodzin. Babcia Marianna Rosicka na wieść o tym, że w Łabuniach w kościele Niemcy zamknęli cywilów i trzymają ich bez jedzenia, zdecydowała się pójść do nich.

– Wzięła jajka, ser, śmietanę, chleb, co się dało i z bajdółkiem na plecach poszła do Łabuń. Doszła do szosy i nie mogła przejść. Droga jechało wojsko, kolumny Niemców, na Tomaszów Lubelski. Nie przeszła. Wróciła do domu. Powiedziała nam wtedy, że coś się dzieje – opowiada Czesława Kuśmirz.

Wkrótce zaczęły latać samoloty, dochodziły różne wieści i było już wiadomo, że jest wojna. We wsi postawiono metalowy słup. Ten, kto zobaczy nadjeżdżających Niemców, miał uderzać pałką w żelastwo, wszczęć alarm i uprzedzić całą wieś.

We wrześniu 1939 r. w okolicy koncentrowało się wiele wojsk. Jak mówi pani Czesia, rodzice wówczas wiedzieli, że coś się we wsi szykuje. Zarządzono, że należy się ukryć. Obok domu Rosickich mieszkała siostra Franciszka Rosickiego, Magdalena Zalesna. Między domem a drogą, w ziemi znajdowała się ogromna piwnica z czerwonej cegły.

Niemiec i pierzyna

– Ziemiaki nie były jeszcze wykopane. Mama zapakowała mi w koszyk chleb, obrazek święty i kazała iść do tej piwnicy. Tam byli już inni ludzie z wioski. Widocznie uznali, że to doskonała kryjówka. Zrobiło się ciasno. Ludzi przybywało – wspomina pani Czesława. Gdy Niemcy podeszli bliżej i zaczęły się działania wojenne podpalili całą wieś. Z pożogi ocalało tylko pięć domów, w tym Agnieszki i Jakuba Kossowskich, drugiej siostry Franciszka Rosickiego, matki chrzestnej Czesławy.

– W lesie na Wolicy stało wojsko polskie. W Bródku Niemcy. Strzelali do siebie. Pamiętam jeden świst. W piwnicy



Czesława Kuśmirz: Pochód majowy to był wówczas obowiązek. Raz nie poszłam, bo zachorowałam, obcięto mi dniówkę. Łabunie, pocz. lat 50, społeczność szkolna z Ruszowa.



Byłam dla uczniów, a oni dla mnie.

człowiek na człowieku. Zaczynało brakować powietrza. Dzieci chciały pić. Nie było jak i gdzie się załatwić, wszystko na miejscu się robiło, a jak ktoś mdlał, to go moczem cucono – przypomina sobie ciężkie chwile. W piwnicy rozgrywał się dramat. A na piwnicy, na ziemnym kopcu stał niemiecki żołnierz z karabinem maszynowym.

– Piwnica drżała od jego automatu. My nie wiedzieliśmy, że on tam stoi, z początku on pewnie też nie wiedział, że ludzie są w piwnicy. Ale jak zaczęły kule świstać, to ludzie zaczęli zawodzić, płakać i głośno się modlić. Pewna starsza kobieta wpadła na pomysł i zamknęła otwór do piwnicy pierzyną. Patrzymy, a tobolek spadł na dół. Przestraszyliśmy się. Potem okazało się, że to Niemiec ten od karabinu weisnął pierzynę z powrotem. Chyba bał się, że się podusimy... – zastanawia się pani Czesława. Bój w Bródku trwał trzy dni. Niemca znaleziono zabitego na piwnicy.

Jakub i Agnieszka

Kolejnym smutnym wspomnieniem pani Czesi jest śmierć jej matki chrzestnej. Gdy uspokoiły się walki, Agnieszka Kossowska przysięgnęła rodzinę brata. Wkrótce Rosiccy przenieśli się do nowego domu. U Kossowskich zostali tylko dziadkowie.

– W 1942 r. w czasie okupacji wujek Jakub był sołtysiem. Pewnej nocy ktoś do nich przyszedł. Drzwi otworzył wujek. Ciocia poznała po głosie jednego z przybyszów. Zapytała go: Ja-

nek, gdzie wy Jakuba zabieracie? Ten kazał jej wstać i zabrali ich oboje. Dziadkowie wszystko słyszeli, ale po prostu się bali wyjść. Agnieszkę i Jakuba zamordowano z zimną krwią pod Bożym Darem w lesie. Tam też zakopano. Szukała ich cała wieś. Mieszkańcy szli jeden obok drugiego i przeczesywali okolicę. Znaleźli. Ziemia była świeża. Dlaczego? Nie wiemy tego do dziś. We wsi mówiło się cicho i wskazywało winnego. Przywieźli Kossowskich na furmance 22 lipca. Pamiętam to jak dziś. Zmasakrowanych, brudnych. Strasznie płakałam. Rodzice oddali mnie do drugich dziadków na Dąbrowę, żeby nie miała tego widoku przed oczyma – smutnieje pani Czesława.

Witaj szkoło!

W czasie okupacji niemieckie władze zorganizowały szkołę we wsi. Dziś stoi tu remiza OSP, ale dawniej stała tam drewniana szkoła.

– Uczyła mnie pani Zofia Jachowa. Nie mieliśmy książki tylko „Stery”, takie gazety. W nich było napisane jacy Niemcy są dobrzy i gospodarni. Mielismy też jakieś zeszyty w dwie linie. W pierwszej klasie uczono nas pisać ołówkiem. Zaczynało się od małej kreski, potem stawało się większe, kolejne to kółeczka i tak wprowadzało się dziecko do liter. Potem weszły obsadki w kałamarzu, a to było straszne – wspomina.

W Bródku Czesława Kuśmirz skończyła cztery klasy szkoły podstawowej.



Kadra nauczycielska w Bródku, przełom lat 60/70. Czesława Kuśmirz pierwsza od lewej.

– Byłam wątłym dzieckiem i dlatego nie poszłam do szkoły do Łabuń, tylko do Zamościa. Zamieszkałam u kuzynki matki, przy ul. Lwowskiej 70, dziś Partyzantów. Chodziłam do jedynki nazywanej „mickiewiczówką” – opowiada pani Czesia. Dodaje, że miło wspomina tamtą szkołę, nauczycieli i kolegów. Dyrektorem szkoły był Stanisław Kuna. Wychowawczynią Ferensowa. Najbardziej jednak zapamiętała zielony fartuszek. Nosiła go aż do siódmej klasy.

– Nie stać było moich rodziców na kupno takich pięknych granatowych fartuszków, jakie miała Pieńczykowska, córka doktora. Mama znalazła ciemno zieloną podszewkę i uszyła z niej fartuszek, a z białego płótna kołnierzyk. Przez to czułam się gorsza. Dziś by ktoś powiedział gorszego sortu – zauważa pani Czesława.

Z gospodarki na nauczycielkę

Czesława Kuśmirz po siedmiu klasach zaczęła zastanawiać się co dalej. Nigdy nie interesowała się sprawami gospodarskimi. Gdzieś usłyszała, że poszukują nauczycieli. Zamarzyła, by zostać nauczycielką i powiedziała o tym mamie.

– Rok dojeżdżałam na kurs. Później dostałam pracę w Ruszowie. Miałam dokładnie 18 lat, gdy stanęłam pod tablicą jako nauczycielka. W następnym roku, w lutym wyszłam za mąż. Pracowałam tam dwa lata. Było to za czasów kierownika Jana Ślepokury. Gdy urodził się



Czesława Kuśmirz: Za szybko mi przeleciało nauczycielskie życie.

był z desek, zaciągane ropą, która niszczyła podszewy. Poza tym obowiązkowy pochód majowy i praca 36 godzin w tygodniu od 8 do prawie 15.

Przespać jedną noc

Po kursie nauczycielskim pani Czesława uczyła dzieci w klasach I-III. Potem poszła do liceum pedagogicznego i zdała maturę. Jak mówi, uczyła wszystkiego oprócz chemii, której do dziś nie umie.

– Zrobiłam sobie jeszcze trzyletnie studium i kwalifikacje z języka polskiego. To były zaoczne studia bez tytułu magistra. Jeździłam do Lublina. Mogłam uczyć dzieci do ósmej klasy i zaczęłam być panią od polskiego. Miałam dosyć. Moja rodzina szła spać, a ja w książki, długo przy nafcie. Kiedyś koleżanki w Bródku składały mi życzenia. Powiedziałam im, że chcę, aby spełniło się to jedno. Żebym choć jedną noc mogła spokojnie przespać. Dzieci, nauka, zeszyty do sprawdzania. Obiad, potem w pole, jak trzeba było pomóc mężowi. Obowiązkowe konспекty. Trzeba było się przygotować do lekcji – opowiada pani Czesia.

Za szybko

Czesława Kuśmirz była nauczycielką trzydzieści dwa lata. Dzisiaj już nie potrafiłaby nią być, ale gdyby miała jeszcze raz wybierać, to z pewnością zostałaby nią ponownie. Tylko poszłaby od razu na studia.

– Dobrze się czułam w szkole. Dużo rozmawiałam z dziećmi. Byłam dla nich, one dla mnie. Język polski dziś mi się bardzo przydaje. Piszę wiersze, takie rymowanki, fraszki, limeryki i wspomnienia. Poza tym dziergam, robię na drutach i wyszywam – wymienia swoje zainteresowania pani Kuśmirz. Dodaje, że bardzo szybko przeleciało jej nauczycielskie życie. Dzisiaj, co po raz któryś podkreśla, nie podjęłaby się tego zawodu. – Raz brak dyscypliny, dwa komputery, które mnie nie lubią, trzy lektury mi bliżej nieznane – kręci głową na „nie” pani Czesia.

AP

Dlaczego nie wzywał pomocy?

Odrąbał sobie dłoń!

BIŁGORAJ

Podczas rąbania drewna trafił ostrzem siekiry nadgarstek, odcinając dłoń. Mieszkaniec Biłgoraja zmarł na skutek wykrwawienia, a prokuratura wszczęła śledztwo.

Do tragicznego zdarzenia doszło w środę (7 października) na jednym z biłgorajskich osiedli. Ciało mężczyzny zostało ujawnione na posesji po południu przez powracającego z pracy członka rodziny pokrzywdzonego. Mężczyzna miał uciętą dłoń. Na miejsce wezwano służby ratunkowe, ale na ratunek było już za późno. Lekarz stwierdził zgon, a prokurator zarządził przeprowadzenie sekcji zwłok.

– Wstępnie wykluczono udział osób trzecich – informuje **Joanna Klimek**, rzecznik prasowy KPP w Biłgoraju.

Biłgorajska prokuratura wszczęła śledztwo w kierunku nieumyślnego spowodowania śmierci. Z przeprowadzonych na miejscu zdarzenia oględzin wynika, że mężczyzna rąbał na



Mężczyzna rąbał na posesji drewno.

posesji drewno i prawdopodobnie doszło do nieszczęśliwego wypadku. Dlaczego nie wzywał pomocy? Prawdopodobnie sam próbował jej sobie udzielić, ale podczas prób tamowania krwi stracił przytomność i wykrwawił się na śmierć. Takie są przypuszczenia, ale nie można wykluczyć, że mogło być inaczej. Więcej na temat śmierci śledczy będą mogli powiedzieć, gdy dotrą do nich

wyniki sekcji zwłok. Z szefową Prokuratury Rejonowej w Biłgoraju **Anną Rębacz** nie udało się nam skontaktować.

Gdyby pomoc przyszła w porę, to mieszkańcy Biłgoraja można by było uratować nie tylko życie, ale i dłoń. Tak było w przypadku 50-latkę z gm. Tyszowce, który dwa lata temu uległ wypadkowi. Podczas uruchamiania kombajnu mężczyzna

potknął się i złapał rękami za pasy jezdne maszyny. Skończyło się bardzo poważnymi obrażeniami. W jednej ręce pozostał kciuk i palec wskazujący, reszta dłoni wisiała na skórze. Z drugą ręką było jeszcze gorzej – pozostał tylko kciuk – cztery palce i śródręcze zostały oderwane. Ratownicy z Tomaszowa Lubelskiego opatrzyli ręce mężczyzny, a oderwaną dłoń umieszczono w specjalnej lodówce do transplantacji. Poszkodowany został śmigłowcem przetransportowany do Lublina, a stamtąd do Poznania, gdzie zajęli się rannym najlepsi specjaliści.

Do niedawna we Wschodnim Centrum Leczenia Oparzeń i Chirurgii Rekonstrukcyjnej w Łęcznej przede wszystkim przyszywano pacjentom odcięte palce. W 2019 r. po raz pierwszy lekarze podjęli się replantacji ręki. Poszkodowanemu 24-latkowi z Podkarpacia rękę odciął spadający kawał blachy. Po trwającym kilka godzin zabiegu, w którym uczestniczyło sześciu lekarzy chirurgów plastyków oraz ortopeda, wisząca tylko na zmiażdżonych ścięgnach ręka została przszyta. Operacja zakończyła się sukcesem.

lew

Nożownikowi grozi dożywocie

RZESZÓW/TARNOGRÓD

Marcinowi G., który w ubiegłym roku w Rzeszowie zamordował Kacpra M. z Tarnobrodu oraz ranił jego kolegę z Biszczu, grozi dożywocie. Oskarżony o zabójstwo i usiłowanie zabójstwa 39-latek z Rzeszowa był żołnierzem ochotnikiem Podkarpackiej Brygady Obrony Terytorialnej. Akt oskarżenia trafił już do sądu.

Do tragicznych wydarzeń doszło 9 października 2019 r. w Rzeszowie. Śledczy ustalili, że 27-letni Kacper M. wracał z kolegą z jednego z pubów w centrum Rzeszowa.

Na ul. Jagiellońskiej doszło do awantury pomiędzy nimi i dwoma przypadkowymi przechodniami – 39-letnim Marcinem G. i 34-letnim Pawłem S. Gdy już się rozeszli, 39-latek nagle dogonił Kacpra M. i jego kolegę. Zadał im ciosy nożem.

Poszkodowani zdołali dotrzeć w rejon pobliskiej komendy policji, gdzie pomocy udzielili im przechodnie oraz policjanci. Stamtąd karetką pogotowia zostali przewiezieni do szpitala. Stan Kacpra M. był ciężki. Został trafiony nożem w okolice serca, przeszedł 4-godzinną operację, po której utrzymywany był w stanie śpiączki farmakologicznej. Lekarzom nie udało się uratować mu życia. Drugi z poszkodowanych przeżył.

Policja podała, że poszkodowani 27-latkowie są mieszkańcami Rzeszowa, ale nam udało się ustalić, że obaj pochodzą z po-

wiatu biłgorajskiego – Kacper M. z Tarnobrodu, a jego kolega z Biszczu.

Policjanci dotarli do zapisu z kamer. Dwa dni później zatrzymali Pawła S. następnego dnia Marcina G. 39-latek zapewniał, że sam chciał oddać się w ręce śledczych. Ustalono, że Paweł S. nie brał udziału w zdarzeniu, natomiast Marcinowi G., który w stolicy Podkarpacia prowadził salon sprzedaży, Prokuratura Okręgowa w Rzeszowie przedstawiła zarzut zabójstwa i usiłowania zabójstwa. Mężczyzna został tymczasowo aresztowany. W związku z tym, że był ochotnikiem Podkarpackiej Brygady Obrony Terytorialnej, sprawę przejął do prowadzenia Wydział Wojskowy Prokuratury Okręgowej w Warszawie.

– Pod koniec września został skierowany do Sądu Okręgowego w Rzeszowie akt oskar-

żenia przeciwko Marcinowi G., któremu zarzucono dokonanie zbrodni zabójstwa oraz usiłowania zabójstwa – informuje **Aleksandra Skrzyniarz**, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Warszawie.

Z ustaleń prokuratury wynika, że oskarżony zadał Kacprowi M. ciosy ostrym narzędziem w okolice klatki piersiowej i kilka ciosów jego koledze.

– Oskarżony nie przyznał się do zarzucanego mu czynu. W wyjaśnieniach wskazał, że nie pamięta przebiegu zdarzeń – informuje rzeczniczka PO w Warszawie.

Marcin G. w chwili czynu znajdował się w stanie nietrzeźwości. Miał jednak zdolność do rozpoznania znaczenia czynu i pokierowania swoim postępowaniem. Grozi mu nawet dożywocie.

lew

Siedzą za kilogramy Kiepscy kumple

POZA PRAWEM

Dwóm mieszkańcom powiatu tomaszowskiego grozi do 10 lat więzienia, bo mieli przy sobie znaczne ilości narkotyków.

Mężczyźni w wieku 41 i 49 lat jechali daihatsu. Do kontroli zatrzymali ich biłgorajscy kryminalni. W aucie znaleźli ponad 8 kg kwiatostanów

konopi. Według policji, rośliny pochodziły z plantacji, którą mężczyźni prowadzili w gminie Frampol. Tam było poletko, a na nim jeszcze kilkanaście krzaczków konopi, a w mieszkaniach tomaszowian susz roślinny o wadze około 3 kg.

– Mężczyźni usłyszeli zarzuty uprawy i posiadania znacznych ilości narkotyków – informuje **Joanna Klimek**, rzecznik KPP w Biłgoraju.

ak

TOMASZÓW LUB.

Najpierw pobili znajomego przed nocnym klubem, potem wybrali się do jego domu i wybili mu szyby w oknach.

W sobotę na komendę policji w Tomaszowie Lubelskim zgłosił się 24-letni mieszkaniec tego miasta. Powiedział, że w nocy został pobity przed jednym z miejscowych klubów. Policjanci szyb-

ko ustalili sprawców. To czterej koledzy w wieku od 19 do 24 lat.

– Jak się okazało, zaraz po tym jak wszczęli bójkę pod klubem, wsiedli do samochodu i pojechali pod dom pobitego. Jeden z nich wybił szyby w oknach domu. Do wybicia szyb przyznał się 20-latek, mieszkaniec Tomaszowa. Policjantom powiedział, że nie wie dlaczego to zrobił – mówi st. asp. **Agnieszka Leszek**, rzecznik prasowy KPP w Tomaszowie Lub.

mad

* KOLIZJE * WYPADKI * NA NASZYCH DROGACH *



Zginął 17-latek

WYCHODY 18-letni kierowca nie zapanował nad foldem. Samochód koziołkował, zatrzymał się w polu. Wypadku nie przeżył 17-latek z Zamościa.

Do tragicznego zdarzenia doszło 7 października po południu w Wygodach (gm. Zamość). Wstępne ustalenia policji wskazują, że młody kierowca z Zamościa nie wyrobił się na zakręcie, zjechał na lewe pobocze. Ford kilkakrotnie koziołkował i zatrzymał się na łące, ok. 1,5 metra poniżej drogi. Autem jechało czterech młodzieńców w wieku 17 i 18 lat. Jeden z 17-letnich

pasażerów stracił przytomność. Mimo próby reanimacji nie udało się go uratować. Do szpitala trafili kierowca i dwaj pozostali pasażerowie. Po badaniach okazało się, że wyszli z wypadku z niegroźnymi potłuczeniami.

– Badanie alkomatem wykazało, że 18-letni kierowca osobówki był trzeźwy, pobrano od niego krew do dalszych badań. Policjanci zatrzymali mu uprawnienia do kierowania pojazdami, które zdobył kilka miesięcy temu – informuje **Dorota Krukowska-Bubiło**, rzeczniczka KMP w Zamościu.

ak



Samochód został kompletnie zniszczony. Dobrze, że obaj mężczyźni przeżyli. Fot. KMP Zamość

Po pijanemu

ZWÓDNE W sobotni (10 października) poranek w Zwódnem (gm. Zamość) oplem jechało dwóch 32-latków z Zamościa. Jechali prawdopodobnie za szybko. Dłatego opel wypadł z drogi i kilkakrotnie koziołkował i kompletnie zniszczony zatrzymał się na poboczu. Obaj zostali ranni, trafili do szpitala.

– Badanie jednego z nich, który prawdopodobnie kierował osobów-

ką, wykazało w jego organizmie ponad 2 promile alkoholu. Nietrzeźwy był również pasażer. Od obu mężczyzn została pobrana krew. Badanie wykaże dokładne stężenie alkoholu w ich organizmach – informuje **Dorota Krukowska-Bubiło** z zamojskiej policji.

Za kierowanie autem po pijanemu można trafić do więzienia na 2 lata.

ak



Przez kilkadziesiąt minut ruch w miejscu obydwu zdarzeń odbywał się wahadłowo. Fot. KPP Biłgoraj

Pechowy dzień

ROGALE Do dwóch kolizji z udziałem w sumie 7 aut doszło 5 października we wsi Rogale w gminie Książępol. W ciężarówce marki MAN, kierowanej przez 20-latkę pękła opona. Wystrzeliła z taką siłą, że uszkodziła jadącą z przeciwka ciężarówkę oraz jadącego za nią lexusa. Kierowcom nic się nie stało. Zatrzymali auta, zjechali nimi na pobocze i czekali na przyjazd policji. Kilkanaście minut później, w tym samym miejscu doszło do kolejnej kolizji. Za stojącymi już autami za-

trzymał się peugeot, którym kierowała 31-latką. Chciała przepuścić jadące z przeciwka auta. Za nią zatrzymał się 28-letni kierowca seata, a za nim 57-latek w volkswagenie. Niestety 22-letni kierowca bmw nie zachował bezpiecznej odległości i uderzył w volkswagena, ten najechał na poprzedni itd. Do szpitala trafił 28-letni mieszkaniec powiatu jarosławskiego, który kierował seatem. Nie odniósł bardzo poważnych obrażeń. Kierowca bmw dostał mandat i punkty karne.

ak

Sztuka wypiekania chleba

Pierwsi Słowianie swój chlebek wypiekali na rozgrzanych kamieniach. Dzisiaj coś przypominającego ich okrągły płatek znamy jako podpłomyk.

Przepis na podpłomyk nie zmienił się przez wieki i nadal jest prosty. Wystarczy mąka pszenna, woda i sól. Można dodać ziół np. czarnuszki lub kminku. Wypiek chleba jest procesem bardziej skomplikowanym. Wiadomo, że w średniowieczu wypiekano już żytni ciemny chleb (rżany) oraz białe rogaliki i obwarzanki. Na co dzień na stołach pojawiał się chlebek z mieszanymi składnikami: różnych



Halina Szczerbińska

mąk, najczęściej pszennej, mąki z grochu, otrębów, surowych ziemniaków i jeszcze kilku takich składników, których dzisiaj byśmy tam nie dodali.

Każdy kraj ma własną odmianę chleba. W Chinach mają Man-Tou, kluski z ciasta drożdżowego gotowane na parze. W krajach Bliskiego Wschodu i Afryki chlebek w postaci pieczonego na rozgrzanym piecu płacka. We Francji – bagietki, w Wielkiej Brytanii – chlebek tostowy, a na Wschodzie Europy ciemny chlebek z mąki pełnoziarnistej, na zakwasie. My, Polacy, mamy swój ulubiony chlebek

i zdaniem wielu obywateli świata jest on bezkonkurencyjny. A już ten upieczony w piecu domowym z tradycyjnego przepisu, z mąki z naszych zbóż, własnoręcznie zagnieciony, to czysta poezja.

– Jak byłam mała, to pamiętam jak tata męł pszenicę i z tej mąki potem mama piekła chlebek, robiła pierogi, kluski. Moje dzieci, gdy kiedyś upiekłam taki chlebek w piecu, nazwały go brudnym chlebem i nie chciały go jeść. Ja osobiście lubię jednak ten chlebek ciemniejszy, z ziarnami, taki, jaki kiedyś był w domu – mówi Halina Szczerbińska, seniorka z Telatyna.

Pani Halina Szczerbińska oraz jej koleżanki i koledzy z gminy niedawno brali udział w bardzo ciekawych warsztatach kulinarnych. Pod okiem profesjonalistów, właścicieli restauracji Koncertowa

z Lublina, piekli m.in. chlebek gryczany bezglutenowy w liściach chrzanu. Kto ma ochotę taki upiec w domu, podajemy sprawdzony przez nich przepis.

wd

Chleb gryczany bezglutenowy w liściach chrzanu

Spód i boki posmarowanej tłuszczem blaszki wyłożyć liśćmi chrzanu. Wymieszać 500 g mąki gryczanej, 125 ml mąki jaglanej, 125 ml mąki ziemniaczanej, 2 łyżki chia lub siemienia lnianego. 625 ml wody rozmieszać z 15 kg drożdży, 2 łyż. cukru, 1 łyż. soli. Potem połączyć mokre i suche składniki i całą masę wyłożyć do blaszki. Wygładzić mokrą dłonią i oprószyć mąką. Pozostawić pod przykryciem do wyrośnięcia na 40 minut. Potem wstawić do piekarnika nagrzanego do 190 stopni i piec 50 minut.

Spółem

**PSS „Robotnik”
w Zamościu**



Chleb sitkowy
– TOP PRODUKT

Program „Doceń polskie” jest programem ogólnopolskim, którego celem jest promocja wysokiej jakości produktów spożywczych dostępnych na polskim rynku.

Wyroby piekarskie „Spółem” PSS „Robotnik” w Zamościu wielokrotnie otrzymywały certyfikaty jakości produktu „Doceń polski” oraz tytuł **TOP PRODUKT** za smak, wygląd oraz stosunek jakości do ceny.

Po tradycyjne, smaczne pieczywo zapraszamy do sieci sklepów „Lux”.

Chleb żytni z żurawiną
– TOP PRODUKT



REKLAMA



- pyszna kawa
- pizza w 5 minut
- sałatki ze świeżych warzyw i owoców
- kanapki robione na bieżąco przy kliencie
- jogurty
- koktajle warzywno-owocowe
- rzemieślnicze lody
- pieczywo
- chleby na zakwasie
- ciasta i torty



REKLAMA



www.zzz.com.pl

Zamojskie Zakłady Zbożowe Sp. z o.o.
ul. Kilińskiego 77, 22-400 Zamość
tel. 084 639 36 33..34 / fax. 084 639 23 11



REKLAMA

Wyróżnia nas: JAKOŚĆ – SMAK – DOŚWIADCZENIE



ARS Antoni Artur Skrzypa
ul. Przemysłowa 2
22-550 Werbkowice
tel.: 84 657-20-29
fax: 84 657-20-29

ars@arscukiernia.pl



@ARSCUKIERNIA

www.arscukiernia.pl

- Sklep firmowy przy piekarni, ul. Przemysłowa 2, Werbkowice
- Sklep firmowy, Jarosławiec 181 (gm. Uchanie)
- Sklep firmowy SEZAM, ul. Prosta 10, Hrubieszów
- Punkt firmowy na parterze w Galerii Rynek, ul. Traugutta 1, Tomaszów Lub.
- Punkt firmowy ARS, CH MAX ul. Kolejowa 8, Hrubieszów
- Punkt w Galerii Chełm w Chełmie Al. marsz. Józefa Piłsudskiego, Chełm

Zdrowie na talerzu

Jedzenie może być prawdziwą przyjemnością. Te smaki, zapachy... Trzeba tylko zwracać uwagę na to, co się je.

Na talerzu powinno być zdrowo. Bo przecież od tego właśnie co jemy, w dużej mierze zależy nasze zdrowie, samopoczucie, wygląd. W naszym regionie zdrowej żywności nie brakuje. Można ją kupić wprost od producenta np. na targach lub zielonym rynku, w firmowych sklepach. Tam naprawdę warto kupować. Pamiętajmy, że naturalne produkty nie posia-



Krystian Podoba z nagrodą za III miejsce w konkursie „Ekolubelskie 2020”.

dają w sobie żadnych dodatków w postaci chemicznych środków ochrony roślin (pestycydów), nawozów syntetycznych, aromatów i polepszaczy. Dzięki temu mają w sobie więcej wartościowych składników odżywczych, nie powodują alergii, ale przede wszystkim liczy się w nich smak.

– Podstawą dobrego smaku naszych wędlin są dobre produkty. My pracujemy na mięsie z polskich świń od lokalnych dostawców, a używane przez nas przyprawy są w 100 procentach naturalne i nie zawierają

glutaminianu sodu. Na smak i aromat ostateczny wpływ ma staranny proces wędzenia, do którego używane są wyselekcjonowane odmiany drewna – mówi Krystian Podoba, właściciel Wędzarni „Siwy dym” w Rachaniach, która niedawno została wyróżniona w konkursie „Ekolubelskie 2020” organizowanym przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego. Zajęła w nim trzecie miejsce. Wędzarnia stara się też o wpis na Listę Produktów i Receptur Tradycyjnych.

Nasz region może poszczycić się coraz większą liczbą producentów zdrowej żywności. Obok Wędzarni Siwy Dym, wymienić można Karcznię Rybną Karpiówka, która nie tylko na miejscu przyrządza i podaje smaczne i zdrowe dania z ryb, ale przygotowuje też i sprzedaje paszety rybne, ryby wędzone itd. W tym roku pierogi z farszem z karpia i karp wędzony z Karpiówki zostały wpisane na Listę Produktów Tradycyjnych Województwa Lubelskiego jako pierwsze

produkty z powiatu tomaszowskiego. Koszyk Roztoczański z Tomaszowa Lubelskiego oferuje ekologiczne, certyfikowane produkty z Roztocza, np. miody, oleje, kasze, mąki, przetwory owocowe i warzywne. To, co smaczne i zdrowe, można też kupić w Pasiece Ulik Roztocze, Gospodarstwie Pasiecznym Dary Pszczół. Takie firmy prezentujemy też w naszym dodatku. Więc wybierajmy dobrze – smacznie i zdrowo.

wd

REKLAMA

WĘDZARNIA

♦ SIWY DYM ♦

JEDZ ZDROWO, KUPUJ LOKALNIE

22-640 Rachanie, tel. 726 606 150

www.wedzarniasiwydym.eu

[wedzarnia-Siwy-dym](https://www.facebook.com/wedzarnia-Siwy-dym)

PRODUKT POLSKI

REKLAMA

Rodzinna Pasieka Liseckich

Dyniska 8
22-678 Ułhówek
tel. 604 630 435
tel. 84 661 66 42
pasieka@darypszczol.pl

darypszczol.pl

REKLAMA




Kamelia

ŚWIEŻO • SMACZNIE • ZDROWO

FHU Kamelia
 ul. Ogródowa 15, Tarnawatka Tartak
 tel. 84 662 46 71, 696 660 861,
 535 310 162, 500 248 622






● PRODUKCJA I SPRZEDAŻ WYROBÓW GARMAŻERYJNYCH
 ● OSÓB PRYWATNYCH

● OBIADY DLA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI
 ● USŁUGI KATERINGOWE

Czynne 7-15

REKLAMA



ODKRYJ ZASMAKUJ POKOCHAJ obiady domowe

zamów! od 8:00-13:00 zadzwoń lub napisz sms: **535 198 905 506 652 607**



Katering
Łasuch

REKLAMA

RODZINNA TRADYCJA, DŁUGI DOŚWIADCZENIE I EKOLOGICZNA WIZJA

prosto z młyna

502 038 224
 KUPUJE@PROSTOZMLYNA.PL
 WWW.PROSTOZMLYNA.PL



Majlepsze – prosto z młyna



Nie da się ukryć, że wszystko, co naturalne smakuje lepiej. Ma wyjątkowy, niepowtarzalny smak. Tak też jest z chlebem. Bo przecież choć skład ciasta chlebowego jest z grubsza taki sam (mąka, woda i drożdże), to chleb smakuje różnie. Lepiej lub gorzej. Zdecydowanie lepiej, jeśli upieczesz go w domu z dobrej jakości mąki. I dlatego też, wspominając przy okazji o nadchodzącym Światowym Dniu Chleba, chcemy zwrócić uwagę na to, że warto kupować mąkę prosto z młyna.

Gdzie szukać tego, co dzisiaj coraz częściej służy jako skansen? **W Tomaszowie Lubelskim rodzina Rybaczyńskich od czterech pokoleń prowadzi własny młyn, do którego zboża, grykę i inne płody**

rolne przywożą okoliczni rolnicy. Powstają tam mąki i kasze – wszystko zdrowe, czyste, świeże, bez dodatków i polepszaczy. Mąka pszenna typ 450 uzyskała nawet certyfikat jakości w ogólnopolskim programie „Doceni polskie” i otrzymała najwyższe wyróżnienie jako TOP PRODUKT.

– Nasz młyn to kontynuacja długiej tradycji rodzinnej. Pierwsze młyny w Krynicy i Tarnawce zbudował mój pradziadek, Jan Rybaczyński. Od 1989 r. razem z moim ojcem Józefem prowadzę młyn w Tomaszowie. Całą produkcją zajmujemy się sami i niezmiennie dbamy o jakość naszych produktów. A smak i zapach świeżo zmielonego zboża czy dopiero uprażonej kaszy są naprawdę wyjątkowe – mówi **Arkadiusz Rybaczyński**.

Trud wartościowej pracy Rybaczyńskich i jakość wytwarzanych przez nich mąk i kasz doceniają od zawsze rolnicy i ich rodziny, ale w ogóle coraz więcej jest osób ceniących sobie prawdziwy, dobry smak wypieków. W młynie w Tomaszowie można kupić mąkę tradycyjną (pszenna typ 450, pszenna chlebową typ 650, żytnia typ 550, orkiszowa typ 450, mąka płaskurka oraz samopsza typ 450), mąkę razową (żytnia razowa typ 2000, pszenna graham razowa 2000), mąkę bezglutenową (amarantusowa, gryczana, owsiana, jaglana, ryżowa, kukurydziana), kaszę (jaglana, manna, jęczmienna pęczak i krojona, gryczana prażona i biała, krakowska łamana) i otręby. Na miejscu i przez Internet. Zachęcamy, bo warto.

REKLAMA

PIEROGI DOMOWE



od *Agi*

znajdź nas  pierogiagi




22-400 Zamość, ul. Zamoyskiego 6

tel. 502 043 310

Wójtowanie najlepsi!



Wręczenie nagród dla laureatów festiwalu

SUSIEC

Pod patronem „Kroniki Tygodnia” w niedzielę w Suścu rozstrzygnięto XIX Transgraniczny Festiwal Piosenki o Roztoczu.

Cieszę się, że mimo pandemii udało nam się przeprowadzić festiwal – mówi Joanna Kowalczyk, dyrektor GOK w Suścu.

Oceny dwudziestu nadesłanych nagrań podjęli się: przewodniczący Andrzej Sar – muzyk, z-ca dyrektora, gł. inżynier do spraw Dziedzictwa

Kulturowego Lubelszczyzny, Wojewódzki Ośrodek Kultury Lublin, Kornelia Sar – muzyk, WOK Lublin, członek, Barbara Rabeja – muzyk, wokalistka, członek i Janusz Kieć – dyrektor ZSP w Suścu, członek. Decyzją komisji I miejsce przyznano Zespołowi Folklorystycznemu „Wójtowanie” (Krasnobród). Miejsce drugie powędrowało do Kapeli Ludowej „Duklaniec” (Dukla), Aleksandry Wołoszyn-Banaś i Urszuli Wielgosz (GOK Narol). III miejsce zajęły zespoły „Olszanka” (Wólka Łosinińska) i „Grabowiczanka” (Grabowica).

– Komisja postanowiła także przyznać wyróżnienia I i II stopnia. Pierwszego stopnia otrzymali – „Zagórzanka” (Łuszczacz), „Aleksandrowiacy” (Aleksandrów), Rodzina Prytulko (Ukraina), „Jutrzenka” (Ciotusza Nowa). Wyróżnienia drugiego stopnia – Zespół ludowy „Kalina” (Ruda Wołoska), „Bell Canto” (Tyszowce), „Szumy” (Susiec), „Majdaniaki” (Majdan Niepryski), „Czerwona Jarzębina” (Jarczów), „Galycki Wizerunki” (Ukraina), „Pograni-cze” (Przewodów), „Dolinianki” (Bełżec), „Sopocka Nuta” (Majdan Sopocki) i „Kwiaty Roztocza” (gm. Susiec).

red

Zagadka fotograficzna

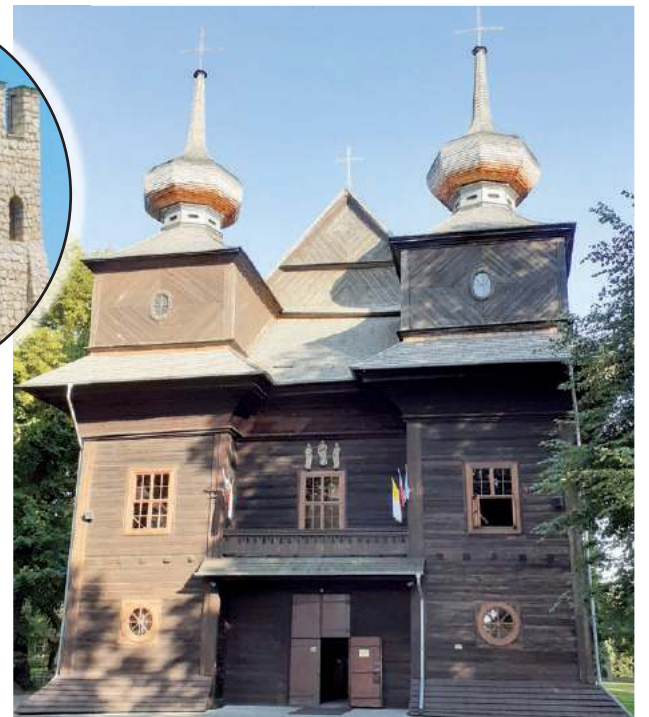
Co to za miejscowość?



Co tydzień drukujemy jedno zdjęcie dotyczące jakiegoś miejsca na Zamojszczyźnie z pytaniem „Co to za miejscowość lub miejsce?”. Trzy osoby, które udzielią poprawnej odpowiedzi, nagrodzimy zestawem redakcyjnych upominków.

A na odpowiedzi czekamy do 21 października. Przesyłajcie je do nas na kartkach pocztowych lub listownie na adres: „Kronika Tygodnia”, ul. Żeromskiego 3, 22-400 Zamość. Możecie też sfotografować kupon i wysłać mejlem na adres: konkurs@kronikatygodnia.pl.

Dwa tygodnie temu pokazaliśmy wieżę widokową w Kornelówce, z której rozciąga się piękny widok na okolicę, między innymi Padół Zamojski z Zamościem oraz Skierbieszowski Park Krajobrazowy. Nagrody ufundowane przez „Kronikę Tygo-



dnia” oraz starostę zamojskiego Stanisława Grzesko otrzymują: Aleksandra Pyś z Janówki, Edyta Palak z Rogóżna i Ka-

rolina Barańska z Rogowa. Po odbiór upominków zapraszamy do redakcji.

roh

ZAGADKA FOTOGRAFICZNA nr 12

odpowiedź

dane kontaktowe

Wypełnij, wytnij, przynies lub przyslij kupon do redakcji „Kroniki Tygodnia”

Czy wiecie, że...

Muzeum Pożarnictwa

W miejscowości Oseredek (gm. Susiec) znajduje się Muzeum Pożarnictwa, powstałe z pasji starszego ogniomistrza Jana Łasochy (1931-2015), który przez lata zbierał stary sprzęt strażacki. Udało mu się zgromadzić kilkaset eksponatów, w tym unikalną sikawkę kołową produkcji Unia Strażacka Lwów z 1891 r. W zbiorach są też motopompy produkcji krajowej i zagranicznej, pojazdy pożarnicze, elementy wyposażenia i umundurowania. Muzeum jako placówka publiczna działa od 26 października 2014 w specjalnie zaprojektowanym budynku wybudowanym przez gminę Susiec.

Święci objawieni

W XVII wieku, w stosunkowo krótkim czasie, bo w ciągu 24 lat doszło na Roztoczu aż do 4 objawień. Takiej liczby nadprzyrodzonych wydarzeń nie było później w historii regionu. Najpierw Matka Boska ukazała się 1640 roku w Krasnobrodzie, a 5 lat później w Janowie Lubelskim. Święty Stanisław objawił się w 1648 roku w Górecku Kościelnym, zaś Święty Antoni w Radecznicy w 1664 roku. We wszystkich tych miejscach znajdują się sanktuaria poświęcone tym wydarzeniom.

Jedynie tak chronione

Roztocze jest jedyną w Polsce krainą geograficzną, której większość terenu zajmują obszary chronione różnej rangi. Centralną część polskiego Roztocza chroni Roztoczański Park Narodowy, a pozostałą parki krajobrazowe: Szczebrzeszyński, Puszczy Solskiej, Krasnobrodzki i Południoworoztoczański. Do tego dochodzą liczne rezerваты przyrody.

roh

Konkurs z RPN



Dwa tygodnie temu pytaliśmy jakim kolorem

oznaczona jest najpopularniejsza ścieżka poznawcza Roztoczańskiego Parku Narodowego nazwana w czasach Ordynacji Zamojskiej „drogą pałacową”. Poprawna odpowiedź to kolor zielony.

I takiej odpowiedzi udzieliła Aleksandra Skóra z Głodowa. Gratulujemy! Po odbiór albumu ufundowanego przez RPN zapraszamy do redakcji.

red

REKLAMA



**Gminny
Ośrodek Kultury w Nieliszu
zaprasza**



**mieszkańców gminy Nielisz do udziału
w zajęciach taneczno-rekreacyjnych**

Story dance i clip dance dla dzieci 4-12 lat z podziałem na grupy wiekowe oraz Latino fitness dla dorosłych i młodzieży. Zajęcia są częścią projektu pn. „WYGINAJ ŚMIAŁO CIAŁO” – organizacja warsztatów tańca i fitnessu, którego realizacja potrwa od października 2020 r. do czerwca 2021 r.

Dzięki dofinansowaniu otrzymanemu od Fundacji LOTTO im. Haliny Konopackiej w ramach Programu Grantów miesięczna opłata za zajęcia ma wymiar symboliczny wynosi bowiem 10 zł za miesiąc od jednego uczestnika.

Spotkania warsztatowe będą się odbywać 1x w tygodniu na hali sportowej w Nieliszu w warunkach zapewniających bezpieczeństwo uczestnikom. Podsumowaniem projektu będą pokazy taneczne w wykonaniu grup dziecięcych.

**Zapisy i bliższe informacje można uzyskać w GOK w Nieliszu
tel. 84 631 27 24. Liczba miejsc jest ograniczona.**

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W PROJEKCIE

Złego stanu zabytkowych grobowców nie widać, bo są ukryte pod winobluszczem

Cisza, która wzywa...

NABRÓŻ

Na wielowyznaniowym cmentarzu w Nabrożu (gm. Łaszczów) pojedyncze mogiły, kaplice grobowe dawnych właścicieli ziemskich odchodzą razem z pamięcią ostatnich świadków. Cmentarz jest wprawdzie wpisany do rejestru zabytków, ale dość słabo opisany. Niemal wszystkie zabytkowe kaplice wyglądają tak samo. Zarosły winobluszczem.

Ponoć, my Polacy, dbamy tylko o groby swoich bliskich. Obce zarastają, kruszeją i znikają z przestrzeni cmentarzy. Bo zwykle brakuje czasu, aby się nimi zająć, a zawsze brakuje funduszy, aby je odremontować.

Cmentarz w Nabrożu to perełka historyczna. Oglądając zabytkowe groby i kaplice cmentarne, niczym w książce, można odczytać losy okolicznych wiosek i związanych z nią rodów: Chrzanowskich (Tuczapy), Rakowskich (właścicieli Starej Wsi), Świeżawskich (Łykoszyn), Wysoczańskich (Dutrowa i Kryszyna), Kołaczkowskich z Dobużka, Jurnatowskich... Wciąż zachowało się pięć kaplic grobowych świadczących o zamożności poszczególnych rodów. Cztery są usytuowane na starym cmentarzu wzdłuż alejki. Piąta lub pierwsza (zależy od której strony wejdziemy na cmentarz) znajduje się blisko muru i nieczynnej bramy od strony głównej szosy. Wejścia ukryte pod winobluszczem. Zamurowane. Wszystkie są w złym stanie. Może poza największą kaplicą Rakowskich.

– Nie chodzi tylko o to, że zabytki niszczeją, ale też o to, że przed cmentarzem brakuje mapy z podziałem na sektory i opisem, kto tu spoczywa. A spoczywa wiele znamienitych ludzi. Choćby okoliczni właściciele ziemscy – mówi **Sławomir Litkowiec**, popularyzator lokalnej historii. Zwrócił uwagę na kaplicę Chrzanowskich.

– Myślę, że ten monumen-



Franciszka Hałka: To grób Świeżawskich z Łykoszyna. Kaplica jest w takim lochu. Fot. WUKZ



Franciszka Hałka: Grobowiec Chrzanowskich był kiedyś okazały. Matka Boska w aureoli z gwiazd stała na nim, teraz jest przy kościele, odrestaurowana. Taka piękna.



Odnowiona figura Matki Bożej z grobowca rodziny Chrzanowskich stoi przy sanktuarium.



98-letnia Franciszka Hałka z Nabroża nazwiska rodzin spoczywających w kaplicach wymienia jednym tchem.



Tak wyglądają dziś kaplice na cmentarzu w Nabrożu.

talny i ciekawy z różnych aspektów nagrobek, jest nieznany nawet mieszkańcom Nabroża – przypuszcza Litkowiec.

To dziedzice

Miejscowi mówią o tych grobach: „To grobowce dziedziców”.

– Gdy chodziłam do szkoły, drzwi były we wszystkich kaplicach otwarte. Widać było trumny. Jako dzieci zaglądaliśmy do nich. Widać było buty. Kolega nawet nocował w tej małej kaplicy, bo nie mógł się dogadać z ojcem. Kaplice są jeszcze przedwojenne – opowiada 76-letnia mieszkanka Dutrowa spotkana na cmentarzu.

Co jakiś czas pojawi się inicjatywa odnowy poszczególnych grobowców. Kilka lat temu zaczęto nawet remontować kaplicę Rakowskich, która od czasu do czasu wykorzystywana jest do odprawiania nabożeństw

i pogrzebów. Na grobowcu u Kosceckich zawalił się dach, jaki jest stan innych, nie widać gołym okiem, bo są zarośnięte. To być może uspokaja sumienia. Niektórzy z mieszkańców Nabroża, uważają, że remontem grobowców powinni zająć się potomkowie tych, którzy w tych kaplicach spoczywają.

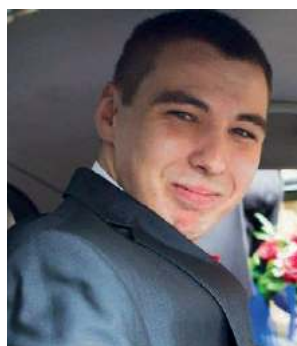
– Nie wierzę, że nikogo nie ma z tych rodzin gdzieś w Polsce – odpowiedział parafianin, którego zagailiśmy w tym temacie.

98-letnia **Franciszka Hałka** z Nabroża nazwiska rodzin spoczywających w kaplicach wymienia jednym tchem.

– Kołaczkowsy, Rakowsy, Świeżawscy, Chrzanowsy. Jest jeszcze jedna taka mała kapliczka z czerwonej cegły. Tam była tylko jedna trumna, ale kto tam pochowany, to nie wiem. Ktoś dawno temu zrobił dziurę w murze i chodziliśmy tą dziurą patrzeć, bo byłam bardzo ciekawa – opowiada pani Franciszka. Na kaplicy jest tablica **Tadeusza Kielczewskiego**.

Pani Franciszka wraca pamięcią do grobowca Chrzanowskich i tragicznej historii Stasia Chrzanowskiego.

– Bronisław Chrzanowski był ożeniony z **Józefą Rakowską**. Mieli dwie córki i dwóch synów. Najstarsza zmarła wcześniej, potem Ksawera, Jan i Staś. Ksawery nie chcieli wydać za Ronikiera, bo to po rodzinie, drugie pokolenie.



Łukasz Staszewski: Pomysł z mapą jest bardzo dobry.

Ale ona się zawzięła i poszła za niego. W tym rodzinnym grobowcu jest pochowane jakieś dzieciątko, bo gdy zaglądałam tam, to była mała biała trumna. Garstka popiołu i białe płótno. Tu spoczywa też Stasiu zamordowany przez swojego szwagra. W tym grobowcu było ładnie i czysto. Schodziło się po marmurowych schodach do krypty. Drzwi zamurowano z polecenia księdza, bo pewnie by i to rozebrali ludzie – wzdycha 98-latk.

Opowiada, że grobowiec był kiedyś okazały. Nad grobowcem znajdowała się rzeźba Matki Boskiej w aureoli z gwiazd. Ta sama, która teraz odrestaurowana jest przy kościele.

– Gdy była burza to kaplica się zawaliła – podkreśla pani Hałka.

Wspomina grobowiec rodziny Kosceckich.

– Kosceckich nie pamiętam i moja mama też nie pamiętała. Musieli żyć tu dawno. Mama urodziła się w 1892 r. i nigdy

o nich nie wspominała. Musieli być jeszcze przed jej urodzeniem. Ale ta kaplica już się wali. Leżały tam dwie trumny. Dwoch mężczyzn. Buty mieli czarne. Po wojnie wywalili drzwi do tej kaplicy i ludzie do środka zaglądali – mówi nestorka.

Najbardziej jednak ciekawiła nas kaplica bez jakiegokolwiek oznaczenia. To grób Świeżawskich z Łykoszyna.

– W Łykoszynie stał ogromny pałac, ale głupie ludzie poszli tam po wojnie i pozabierali

Staszewski – Myślę, że ksiądz proboszcz będzie za postawieniem takiej tablicy. Tylko trzeba kogoś do oznaczenia kto wie, gdzie znajduje się i czyj jest to pomnik. Nie jest to chyba duży problem. Miejscowi wiedzą kto tu spoczywa. Mamy dużo nagrobków historycznych. Kiedyś wiele lat temu za ks. Malinowskiego szkoła sprzątała te stare zabytkowe nagrobki i kaplice – mówi sołtys.

– Mamy to w planach. Sektory i oznaczenia grobów. Nie potrwa to tydzień ani miesiąc



Franciszka Hałka: Widziałam, co tam jest! Leżały tam dwie trumny. Dwoch mężczyzn. Buty mieli czarne. Przed wojną nikt tam nie zaglądał. Po wojnie wywalili drzwi i zaglądali. Fot. WUKZ

cegły, blachę, wszystko co się nadało. Też dawno zostali tu pochowani. Stary Świeżawski pochowany był pod cerkwią, ale go odkopali i przenieśli. Tam były kości i z frędzlami jakiś materiał. W tym grobowcu złożono go. Po bokach były trumny. Ksiądz powiedział, żeby zamurować, bo tam już miejsca nie było dla nikogo. I tak też się stało – wspomina.

Szkoda, że te groby nie są w żaden sposób oznaczone.

Będzie mapa z sektorami

O pomysły czytelnika z mapą cmentarza rozmawiamy z sołtysem Nabroża i księdzem proboszczem.

– Pomysł z mapą jest bardzo dobry – zachwala **Łukasz**

tylko znacznie dłużej. Na starym cmentarzu nie da się tego zrobić tak do końca, bo nie wiemy kto tam jest pochowany. Rozmawiałem już z jednym panem o tym. Nie jest to proste, ale myślimy o tym – zapewnia ks. **Jerzy Truś**. Dodaje, że parafia teraz prowadzi duże inwestycje.

– Nie tak dawno zrobiliśmy na cmentarzu porządek z drzewami, są nowe alejki. Każda miejscowość dwa razy w miesiącu kosi cmentarz. Chętnie byśmy robili i stare grobowce, ale mamy remont kościoła, fundamenty, ogrzewanie, potem ławki, ołtarze, jeden, drugi, trzeci. Cały czas się tu coś robi. Przyjdzie czas i na to – podkreśla ks. proboszcz.

Agnieszka Piela



Współczesny obraz kaplicy Chrzanowskich.

WÓJT GMINY
SKIERBIESZÓWpodaje do publicznej
wiadomości,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Skierbieszów i na stronie internetowej ugskierbieszow.bip.lubelskie.pl od dnia 08.10.2020 r. na okres 21 dni został ogłoszony wykaz gruntów stanowiących zasób Gminy przeznaczonych do dzierżawy wg Zarządzenia Wójta Gminy nr 108/2020 z dnia 08.10.2020 r.

WÓJT GMINY
SKIERBIESZÓW

ogłasza,

że w dniu 13 listopada 2020r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Skierbieszów odbędzie się przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę nieruchomości gruntowej położonej w obrębie Majdan Skierbieszowski oznaczonej nr działki 665 o pow. 0,8098 ha – wywoławcza wysokość czynszu 5,23 q żyta rocznie. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wys. 30,00 zł na konto Gminy Skierbieszów nr 57 9644 1059 2002 5900 0071 0007 do dnia 10 listopada 2020 r.

PREZYDENT MIASTA ZAMOŚĆ

podaje do publicznej wiadomości,

że w dniu 9 października 2020 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zamość został wywieszony, na okres 21 dni, wykaz zabudowanej nieruchomości, stanowiącej własność Skarbu Państwa, oznaczonej w ewidencji gruntów, w ark. mapy 1, numerem 15, o pow. 1,0346 ha, położonej w Zamościu przy ul. Błonie 47, przeznaczonej do oddania w dzierżawę, w części o pow. 0,2600 ha, na okres 3 lat, celem prowadzenia na niej działalności gospodarczej.

BURMISTRZ KRASNOBRODU

ogłasza

pierwszy przetarg ustny nieograniczony,

na sprzedaż nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem murowanym, położonej w mieście Krasnobród, stanowiącej własność Gminy Krasnobród. Nieruchomość gruntowa oznaczona numerem ewidencyjnym 1220/4 o powierzchni 0,3557 ha.

Zabudowana jednokondygnacyjnym budynkiem murowanym o powierzchni zabudowy 147 m². Budynek ujęty jest w gminnej i wojewódzkiej ewidencji zabytków.

Cena wywoławcza netto wynosi 356.580,00 zł.

Do ostatecznej ceny uzyskanej w przetargu doliczony zostanie proporcjonalnie należny podatek VAT w wysokości 23%. Według miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego grunt przeznaczony jest pod tereny usług turystyki wodnej.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.11.2020 r. od godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Krasnobrodzie przy ul. 3 Maja 36.

Ustala się wadium w wysokości 35.000,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miejskiego w Krasnobrodzie o nr 38 9639 0009 2002 0057 6879 0003 Bank Spółdzielczy w Tomaszowie Lubelskim Oddział w Krasnobrodzie. Za prawidłowo wniesione uznaje się wadium, które zostanie zaksięgowane na rachunku bankowym Urzędu Miejskiego do dnia 12.11.2020 r.

Zgodnie z treścią księgi wieczystej o nr ZA1Z/00092954/9 nieruchomości gruntowa przeznaczona do sprzedaży nie jest obciążona ograniczonymi prawami rzeczowymi i nie istnieją żadne przeszkody prawne w jej rozporządzaniu.

Pełna treść ogłoszenia znajduje się na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Krasnobrodzie, na stronie internetowej www.krasnobrod.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej.

Więcej informacji można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Krasnobrodzie, pokój nr 9 lub telefonicznie 84 660 76 91.

Zastrzega się możliwość odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny.

Najlepsi recytatorzy

POWIAT TOMASZOWSKI

Elżbieta Piasecka i Aleksandra Grzyb z SP w Typinie oraz Maja Szabat z SP nr 3 i Barbara Podoba z SP nr 2 w Tomaszowie Lubelskim zajęły pierwsze miejsca w swoich kategoriach wiekowych w III Powiatowym Konkursie Recytatorskim Poezji Patriotycznej.

Konkurs organizowany przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Tomaszowie Lub. został rozstrzygnięty 30 września. Eliminacje przepro-



Zwycięzcy III Powiatowego Konkursu Recytatorskiego Poezji Patriotycznej.

wadzano w formie zdalnej. Z 46 recytatorów wyłoniono 14 finalistów. Spośród uczniów klas trzecich najbardziej jurorom spodobała się recytacja Mai Szabat (SP nr 3 w Tomaszowie). Drugie i trzecie miejsce przyznano Maciejo-

wi Wolaninowi (SP Bełżec) i Hannie Musze (SP nr 2). Wśród uczniów z klas czwartych I miejsce zajęła Barbara Podoba (SP nr 2), II – Przemysław Chmielewski (SP Łaszczów) i III – Filip Rachański (SP nr 1). Z kolei Elż-

bieta Piasecka (SP w Typinie) – zwyciężyła w kat. uczniowie klas piątych i szóstych. II miejsce zajęły ex aequo Martyna Góra (GOK Susiec) i Julia Banasiuk (SP Podhorce), a III Julia Łasocha (GOK Susiec). Wśród uczniów najstarszych klas najpiękniej recytowali: Aleksandra Grzyb (SP w Typinie) – I miejsce, Julia Moskwa (SP w Machnowie Nowym), Antoni Bujara (GOK Susiec) – II miejsce i Klaudia Śliwa (SP w Lubyczu Król.) – III miejsce.

Nagrody dla dzieci i młodzieży ufundował burmistrz Tomaszowa Lub. Wojciech Żukowski i lubelski oddział IPN.

wd

ZARZĄD POWIATU HRUBIESZOWSKIEGO

informuje,

że na tablicy ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Hrubieszowie przy ul. Narutowicza 34 oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Hrubieszowie został zamieszczony wykaz nieruchomości stanowiącej własność Powiatu Hrubieszowskiego, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działki nr 134 (arkusz 1) o pow. 0,2000 ha oraz 135 (arkusz 1) o pow. 0,2000 ha położone w obrębie ewidencyjnym Hulcze jednostka ewidencyjna Dolhobyczów, dla której prowadzona jest księga wieczysta nr ZA1H/00063759/5 przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Hrubieszowa informuje, że wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hrubieszów oraz zamieszczono na stronie internetowej umhrubieszow.bip.lubelskie.pl na okres 21 dni, tj. od 25.09.2020 r. do 15.10.2020 r. wykaz nieruchomości gruntowej położonej w Hrubieszowie, oznaczonej numerami działek 1183/24 o pow. 0,0093 ha oraz 3226/4 o pow. 0,0413 ha, 3226/5 o pow. 0,0140 ha i 3226/7 o pow. 0,0012 ha oraz Podgórze (ark. 34), przeznaczonej do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz wieczystego użytkownika. Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 65 z późn. zm.) mogą składać wnioski, skierowane do Burmistrza Miasta Hrubieszowa do dnia 20.11.2020 r.

BIURO REKLAMY

kronika
TYGODNIA

DORADCY DS. REKLAMY

Aneta Szpinda ☎ 665 751 702

Dorota Wiatr ☎ 669 494 080

Zamość, ul. Żeromskiego 3

WÓJT GMINY TARNAWATKA

ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości
stanowiącej własność Gminy Tarnawatka:

1. Niezabudowana nieruchomość budowlana położona w miejscowości Tarnawatka – Tartak, oznaczona nr ewid. 52/71 obręb Tarnawatka – Tartak, o pow. 0,1523 ha, uwidocznioma w KW ZA1T/00044432/9.

Cena wywoławcza wynosi 52 900,00 zł, wadium 5 290 zł.

2. Niezabudowana nieruchomość budowlana położona w miejscowości Tarnawatka – Tartak, oznaczona nr ewid. 52/74 obręb Tarnawatka – Tartak, o pow. 0,1588 ha, uwidocznioma w KW ZA1T/00044432/9.

Cena wywoławcza wynosi 55 200 zł, wadium 5520 zł.

3. Niezabudowana nieruchomość budowlana położona w miejscowości Tarnawatka – Tartak, oznaczona nr ewid. 52/75 obręb Tarnawatka – Tartak, o pow. 0,1597 ha, uwidocznioma w KW ZA1T/00044432/9.

Cena wywoławcza wynosi 55 500 zł, wadium 5550 zł.

Do ustalonej w przetargu ceny nabycia działek 52/71, 52/74, 52/75 zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

4. Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym i gospodarczym położona w Tarnawatce przy ul. ks. Boguty 2, składająca się z działek 361/1 ark. 3 i 361/3 ark. 3 o powierzchni łącznej 0,269 ha.

Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego działki przeznaczone są pod zabudowę zagrodową (MR). Nieruchomość uwidocznioma została w księdze wieczystej ZA1T/00076027/0.

Cena wywoławcza wynosi 140 000 zł, wadium 14 000 zł.

Do wycycytowanej 1/7 ceny nieruchomości doliczony będzie podatek VAT w wysokości 23%.

Przetarg odbędzie się w dniu 18 listopada 2020 roku o godz. 9.00 w Urzędzie Gminy Tarnawatka ul. Lubelska 39, pokój nr 5

Treść ogłoszenia znajduje się na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Tarnawatka, na stronie www.tarnawatka.pl oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Gminy Tarnawatka.

Szczegółowe informacje na temat przetargu, można uzyskać osobiście w Urzędzie Gminy Tarnawatka ul. Lubelska 39 (pokój nr 2) lub pod numerem telefonu 84 662 47 10 w dni robocze w godzinach od 7.00-15.00.

REKLAMA

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

OFERTA DLA FIRM I INSTYTUCJI • ILOŚCI HURTOWE

maseczki ochronne
EN14683

od 60 groszy netto

Trzywarstwowa, chroni przed 98% zanieczyszczeń, które znajdują się w powietrzu.

maseczki ochronne
KN95

od 3,20 zł netto

Bardzo szczelne, redukują efekt parowania w przypadku noszenia okularów.

mini przyłbice
od 11,99 zł netto

Lekka i wygodna przyłbica ochronna na usta i nos, wielokrotnego użytku, mocowana za pomocą białych gumek za uszami.

fartuchy ochronne
od 6,50 zł netto

Antystatyczne, lekkie i wytrzymałe. Zmniejszają ryzyko przeniesienia bakterii i zanieczyszczeń.

płyny
do dezynfekcji
od 20 zł netto/litr

Szeroki wybór płynów i preparatów do dezynfekcji różniących się składem, pojemnością, postacią i przeznaczeniem.

Zamów teraz: 665 752 211 • korona.produkty@gmail.com

Rozwiązanie krzyżówki nr 39/2020 brzmi: „Nanga Parbat w Himalajach”. Nagrodę ufundowaną przez Prymus–AGD otrzymuje: **Jan Kobylański** z Zamościa. Zwycięzcy serdecznie gratulujemy! Po odbiór nagrody prosimy zgłosić się do redakcji w ciągu 30 dni od daty ukazania się rozwiązania. Sponsorem krzyżówki jest **Prymus-AGD** mieszczący się w **Zamościu** przy ul. Przemysłowej 21, w **Biłgoraju** przy ul. Kościuszki 27, w **Hrubieszowie** przy ul. Kolejowej 8, który ufundował nagrodę. Rozwiązanie, wraz z wyciętym i naklejonym na kartkę numerem krzyżówki prosimy wysłać na adres naszej redakcji w terminie 10 dni od daty ukazania się tego wydania „Kroniki Tygodnia”.

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie końcowe.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

592 Bogusław

Obecnie przebywam w ZK. Chciałbym poznać kobietę, dla której liczą się wartości człowieka i nie ocenia zbyt pochopnie. Jestem spokojnym człowiekiem z poczuciem humoru i wieloma zaletami, jak i wadami. Może jest jeszcze kobieta, która zechce poznać kogoś takiego jak ja.

593 Waldek

Mam 57 lat. Jestem mężczyzną średniego wzrostu i szczupłej budowy ciała, o spokojnym i łagodnym usposobieniu, bez nałogów. Dokucza mi samotność. Pochodzę ze wsi, jestem zmotoryzowany. Mam różne zainteresowania. Poznam panią dobrym i szlachetnym sercem.

594 Stanisław

Mam 34 lata. Jestem kawalerem. Poznam panią w wieku od 25 do 35 lat do stałego związku. Pracuję oraz mam wyższe wykształcenie. Mieszkam w Białej Podlaskiej i mam własne mieszkanie. Jestem szczerym, uczciwym szatynem bez nałogów. Proszę o poważne i przemyślane odpowiedzi.

595 Tomasz

Wolny 42-latek pozna panią stanu wolnego lub rozwiedzioną, w wieku 30-35 lat, może być z dzieckiem. Stały układ lub związek. Jestem tolerancyjny i wyrozumiały, posiadam bogate doświadczenie życiowe. Tylko Chełm, Włodawa i okolice. Chcę Tomek.

596 Jan

Mam 59 lat i 180 cm wzrostu. Jestem zadbany, spokojny, bez nałogów, szczerzy. Potrzebuję miłości, ciepła oraz zrozumienia. Jestem osobą bardzo pracowitą, po przejściach. Kobieta może być starsza, z dziećmi. Proszę o poważne i przemyślane odpowiedzi wraz ze zdjęciem. Szukam stałego związku.

Potrzebujesz bratniej duszy, towarzystwa, miłości?

Przyślij do naszej redakcji swoją ofertę, napisz o swoich oczekiwaniach i pragnieniach. List wyslij na adres redakcji. Każda oferta otrzyma swój numer kontaktowy, np: 001, 002. Nie będziemy podawać w gazetach nazwisk ani adresów osób składających oferty.

W liście w kilku słowach opowiedz o sobie: jak masz na imię, w jakim jesteś wieku, gdzie mieszkasz, jakie masz zainteresowania, dlaczego szukasz partnerki lub partnera i jakie masz wobec niego wymagania. Jeśli chcesz, możesz przysłać swoje zdjęcie, które uatrakcyjni ofertę.

KUPON nr 41
Oferty
dla samotnych

Aby oferta ukazała się w gazecie, należy dołączyć do niej oryginalny kupon z aktualnego numeru.

eprasa.pl beaffc2277

SKUP FASOLI

Najlepsze ceny

Przebiekanie

Amadeusz Mielniczuk
KRYSZYN 10

tel. 725 008 000

Usługi czyszczenia i sortowania fasoli

SKUP FASOLI

Marcin Polak

KRYSZYN 40

tel. 535 323 084

tel. 600 283 738

EL-DENT

Od 1984 roku

NZOZ EL-DENT Elżbieta Kornet
Zamość ul. Szwedzka 15
rejestracja tel. 84 639 48 08
rejestracja online www.el-dent.eu
pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

- wybielanie, leczenie kanałowe
- RTG zębów, pantomogram, cefalometria
- mosty, korony porcelanowe
- implanty, usuwanie ósepek
- protezy NFZ, protezy szkieletowe
- stomatologia dziecięca do 18 r.ż. NFZ

KOMORA HIPERBARYCZNA

600 549 803

GABINET HIPERBARYCZNY

Al. Jana Pawła II 19, Zamość

Efektywna terapia wspomagająca leczenie ponad 100 jednostek chorobowych!

www.hiperbaria-zamosc.pl kontakt@hiperbaria-zamosc.pl

FRUKPOL

SKUP FASOLI

przebiekana, nieprzebiekana

Odbiór własnym transportem

695 421 080

669 196 087

Szybka płatność

GABINET NEUROLOGICZNY I LECZENIE CHOROBY KREGOSŁUPA, NARZĄDU RUCHU

dr Andrzej Nowakowski

specjalista chorób układu nerwowego i terapii manualnej kręgosłupa

- Zespoły bólowe kręgosłupa i narządu ruchu pochodzenia neurologicznego, reumatologicznego i pourazowego;
- Bóle i zawroty głowy, migreny;
- Choroba zwyrodnieniowa kręgosłupa i stawów;
- Dyskopatia, przepukliny, osteoporoza;
- Nerwice, depresja, padaczka

Gabinet specjalizuje się w leczeniu nietypowych zespołów bólowych narządu ruchu, bólów i zawrotów głowy, zaburzeń równowagi, bólów barku i pleców

Zamość, ul. Jana Pawła II 21
czynne w czwartek od godz. 9.00

Informacje i zapisy:
tel. kom. 606 611 150

ZACISZE

CENTRUM MEDYCZNE

Zamość, Al. Jana Pawła II 8

PRZYJMUJĄ SPECJALIŚCI

OKULISTA

lek. med. Emanuela Bętkowska
lek. med. Tomasz Bętkowski

NEUROCHIRURG

lek. med. Adam Harasimiuk
lek. med. Tomasz Szymański

NEUROLOG

lek. med. Beata Szajnoga

CHIRURG ONKOLOG

lek. med. Andrzej Traczyk

PULMONOLOG

lek. med. E. Poniatowska-Kubina
lek. med. Ewa Lipska

ORTOPEDA

dr n. med. Paweł Sokołowicz

GASTROENTEROLOG

lek. med. Katarzyna Wójcik

FIZJOTERAPEUTA

mgr Krystian Kędra

PRACOWNIA USG

SALON OPTYCZNY

Rejestracja tel. 602 450 762

www.centrummedycznezacisze.pl

Motoryzacyjne

Profesjonalna, szybka naprawa turbosprężarek, maglownic do samochodów osobowych, ciężarowych, dostawczych.

515-661-021. Kalinowice

265. www.luxturbina.pl

SAMOCCHODY - SPRZEDAŻ

- Opel Antara Suv 4 x 4, 07 r. full opcja, 2.0 diesel, możliwa zamiana, c. 20 tys. zł, 603 376 572
- Mercedes 220 c, 1996 r, Diesel, stan bardzo dobry, 508 381 413
- Toyota Yaris Verso 1,3 B, grudzień, 2005, stan dobry, cena: 12 700 zł, 505 987 592
- Passat B4 Combi 1,9 TDI, 90 KW, 1994 r, dwa komplety opon i kluczy, 731 203 611

INNE MOTORYZACYJNE

- AUTOKASACJA, 880 159 886, 605 673 066
- MONTAŻ INSTALACJI LPG, 506 181 857
- Komplet kół zimowych 195 x 65 x 15, opony po jednym sezonie, felgi aluminiowe do Audi A4, 662 448 256
- Opony zimowe 205 x 65 x 16 z felgami aluminiowymi do Audi 80, rozstaw śrub 4 x 108, 662 448 256
- Opony zimowe 175 x 70 x 13, sztuk 4, cena 100 zł za komplet, 662 448 256

Nieruchomości

DOMY

- Sprzedam dom, 200 mkw., z budynkami gospodarczymi na działce 20 a w Jarosławcu, 520 890 129

MIESZKANIA

- Mieszkanie, 3 pokoje, dwa balkony, za Koszarami, wynajem korzystnie, + 33 641 14 62 08 (jestem w Polsce), 794 925 295

LOKALE

- Wynajmę lokal 50 mkw., świetna lokalizacja, Nowe Miasto, obok HOP-STOP, 697 062 609

DZIAŁKI

Sprzedam działkę 43 a, Wólka Panieńska, 605 162 001

Kupię pole, gm. Zamość, 602 463 784

- Okazja! Działka do budowy domu przy drodze powiatowej, Kol. Niedzieliska, 54,5 a, szer. 26 m, c. 80 tys. zł, 663 486 620
- Sprzedam działkę budowlaną 12,5 a, Zrąb, szosa, blisko przystanek, 517 307 541
- Działka budowlana 0,06 ha Szopinek, działka rolno-budowlana 0,29 ha, działka rolna 0,64 ha, Wólka Panieńska, 663 012 333
- Sprzedam działkę uzbrojoną o pow. 3 ha w Płoskim przy asfaltowej drodze gminnej, 504 562 058
- Działka budowlana, dostęp do rzeki, Stare Króle, cena: 120 000 zł, 534 996 327

GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI

GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI, Zamość, Rynek Solny 1. Tel. 84-639-10-59, www.kgorski.pl. SPRAWDZONE NIERUCHOMOŚCI z adresami. Tel. 511 685 188

- Anielpol 55, gm. Kraśniczyn. Siedlisko 1976 mkw., dom drewniany 65 mkw. 2 pokoje. Budynki gospodarcze, c. 59000 zł.
- Zamość, ul. Drzymały. Nowy dom w zabudowie o pow. całkowitej 123 mkw. i użytkowej 84 mkw. Na działce 245 mkw., c. 360 000 zł.
- Lubycza Królewska 6A. Murowany, parterowy budynek 86 mkw., dobry do adaptacji na mieszkalny. Garaż 46 mkw. Działka 1303 mkw., c. 138000 zł.
- Zamość, Kamienna 17/6, 3 pokoje, II piętro, c. 281 000 zł
- Zamość, Infułacka 27/27. Mieszkanie 59 mkw, 3 pokoje, 2 piętro w niskim bloku. c. 271 000 zł.

DOMena NIERUCHOMOŚCI

DOMena Nieruchomości Budownictwo ul. Grecka 6. Zamość, Hotel Renesans, www.domenazam.pl. Tel. 84-638-40-87. Tel. 603 470 683

- Dom w centrum miejscowości o pow. ok. 150 mkw., dwukondygnacyjny na działce o pow. 340 mkw., Turobin, ul. Narutowicza, c. 250 tys. zł.
- Dom w zabudowie bliźniaczej, w stanie surowym otwartym na działce o pow. 873 mkw., przy głównej drodze na Nielisz w miejscowości Sitaniec Błonie, c. 285 tys. zł.
- Dom w zabudowie siedliskowej na działce o pow. 1,11 ha położony w bardzo urokliwym krajobrazowo miejscu Żuków, gm. Miączyn, c. 110 tys. zł.
- Dom w bardzo dobrym stanie na działce o pow. 0,4008 ha położony w miejscowości Borów, gm. Gorzków, c. 195 tys. zł.
- Dom o pow. uż. 150 mkw., z budynkami gospodarczymi na zadbanej i ładnie zagospodarowanej działce o pow. 0,3945 ha, Miączyn Kolonia, c. 390 tys. zł.
- Dom z budynkami gospodarczymi na działce 1,06 ha położony w miejscowości Turkowice, gm. Werbkowice, c. 138 tys. zł.
- Działki rolne o pow. ok. 0,30 ar, położone w miejscowości Białowola, c. 330 zł/ 1 ar.
- Działki w bardzo dobrej, atrakcyjnej lokalizacji na osiedlu Świętego Piątka.
- Wynajem: Do wynajęcia lokale o łącznej powierzchni: 350 mkw. Piwnica- 120 mkw., I p.- 180 mkw., II p.- 55 mkw., położone na Karłowcu w Zamościu, c. brutto 30 zł/ mkw.
- Oferujemy adaptację projektów, uzyskanie pozwolenia na budowę oraz budowę domów.
- Wykonujemy szybko i tanio audyty energetyczne wszelkich budynków w ramach projektu CZYSTE POWIETRZE.
- Dom wolnostojący na działce o pow. 803 mkw., położony na cichym osiedlu w Szczepieszynie, c. 298 tys. zł,
- Mieszkanie o pow. 56 mkw., II piętro, ul. Oboźna, c. 269 tys. zł,
- Dom w zabudowie siedliskowej na działce o pow. 1,17 ha położony w miejscowości Horyszów Stara Kolonia, c. 210 tys. zł,

ZAMOX HURTOWNIA KWIATÓW SZTUCZNYCH I NASION

DWA PUNKTY SPRZEDAŻY:
Błonie 1 – Karłowka Jatutów 36
tel. 601 288 949, 605 059 172

- Duży wybór
- Niskie ceny
- Kwiaty sztuczne
- Znicze

MEDIATOR DOM NIERUCHOMOŚCI

MEDIATOR-DOM BN, Zamość, ul. Gminna 38. Aktualne oferty na www.mediator-dom.pl lub www.nieruchomoscizamosc.pl, tel. 84-638-02-92, Tel. 507 158 800

- Duży obiekt 1000 mkw. na działce 45 a w Komarowie, c. 450 tys. zł.
- Niższa cena! Dom murowany 120 mkw. na działce 1860 mkw. w pięknym miejscu Małyszczyna k. Krasnobrodu, c. 229 tys. zł.
- Duży budynek usługowo-magazynowy przy ul. Promiennej 5 A, c. 449 tys. zł.
- Duży obiekt 820 mkw. na działce 32 a po byłej piekarni w Szczepieszynie.
- Do wynajęcia lub zakupu niewielki zakład cukierniczy w Krasnobrodzie przy ul. Leśnej.
- Duży kompleks pod działalność handlowo-usługową przy ul. Kilińskiego w Zamościu.
- Dom do wykończenia na działce 6 a w Wólce Panieńskiej, c. 220 tys. zł.
- Pensjonat przy ul. Liliowej w Krasnobrodzie, c. 800 tys. zł.
- Piękna, szeroka działka pod zabudowę jednorodzinną z usługami, z możliwością podziału w Terespolu w centrum.
- Piękna działka 1,13 ha z częścią dworu i projektem odbudowy, Siedlisko k. Grabowca.
- Ładna działka 14 a w Dębówcu Kol., c. 45 tys. zł.
- Działka usługowa 60 arów w Łabuńkach Pierwszych, c. 180 tys. zł.
- Działka usługowo-budowlana w Łabuniach, c. 145 tys. zł.

- Do sprzedania działka rolna (łąka) w Miączynie, c. 12,5 tys. zł.
- Działka inwestycyjna 7,5 ara przy ul. Kilińskiego w Zamościu, c. 125 tys. zł.
- Działka usługowa 18 arów w Łabuńkach Pierwszych, c. 62 tys. zł.
- Atrakcyjny ośrodek wypoczynkowy MARTA w centrum Krasnobrodu, z częścią gastronomiczną, c. 1890 tys. zł.
- Do sprzedania pensjonat składający się z 2 budynków, łącznie 11 pokoi pod wynajem. Zamość, ul. Graniczna, c. 639 tys. zł.
- Działka rolno-budowlana 61 a przy asfalcie w Wólce Panieńskiej.
- Działka budowlana 19,7 a Udrzycze Koniec, c. 52 tys. zł.
- Dom murowany 184 mkw. na działce 28 a w Cześnikach, c. 450 tys. zł.
- Skokówka. Działka pod zabudowę jednorodzinną, 972 mkw., c. 95 tys. zł.
- Skokówka. Działka pod zabudowę jednorodzinną 1097 mkw., c. 120 tys. zł.
- Skokówka. Działka pod zabudowę jednorodzinną 1800 mkw., c. 110 tys. zł.
- Krasnobród, klimatyczny dom w spokojnej okolicy, c. 450 tys. zł.
- Atrakcyjny dom z ziemią 2,36 ha w Udrzyczkach, ok. 9 km od Zamościa, c. 459 tys. zł.
- Dom murowany, parterowy, wszystkie media, duża działka w Cześnikach, c. 300 tys. zł.
- Niewielki dom, 1 pokój, kuchnia, łazienka na dużej działce 1,38 ha w Sitańcu Kolonii, c. 220 tys. zł.

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HUBIESZÓW BILGORAJ

Kronika

TYGODNIA

22-400 Zamość, ul. Żeromskiego 3
tel. 84 627 00 11, 638 99 93
fax 84 638 99 93
redakcja@kronikatygodnia.pl



WYDAWCA
Grupa Wydawnicza
Słowo sp. z o.o.
ul. Domaniewska 17/19
lok. 133
02-672 Warszawa

REDAKTOR NACZELNY
Robert Horbaczewski

REDAGUJE ZESPÓŁ W SKŁADZIE
Maria Dec-Kiełb – z-ca redaktora naczelnego
Anna Szewc – redaktor online
Wioletta Dudek-Ruszel – korekta
Bogdan Nowak, Mariusz Parol
Agnieszka Piela, Leszek Wójtowicz

WSPÓŁPRACOWNICY
Tomasz Tomczewski, Marek Sztochel, Bogdan Kucel
Adam Gąsianowski, Magdalena Kołcon

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ
Aneta Szpinda, Dorota Wiatr
Małgorzata Szczepińska

OGŁOSZENIA DROBNE
Jowita Chmiel

Zapraszamy w godz. 8.00-16.00
Zamość, ul. Żeromskiego 3
reklama@kronikatygodnia.pl
tel./fax 84 638 43 93

Kupony na bezpłatne ogłoszenia można wrzucać do specjalnych skrzynek (adresy na str. 29). Skrzynki opróżniane są we czwartki.

SKŁAD I ŁAMANIE
Piotr Aurzecki
Dorota Świątowska

DRUK
Seregni Printing
Group Sp. z o.o.
ul. Matuszewska 14 hala B3
03-876 Warszawa

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się prawo skrótów i zmian tytułów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń.



KONSTAL
PRODUCENT

GARAŻE Blaszane

BRAMY Garażowe

KOJCE dla Psów

Najniższe **CENY**

Różne wymiary

Transport i montaż

GRATIS cały KRAJ

Automatyka do bram!

www.konstal-garaze.pl







781-088-977

604-397-105

GARAŻE
WZMOCNIONE

81-440-51-08

82-592-28-44

84-539-81-91

- Działka leśna 1,1 ha z 30-letnimi sosnami w Majdanie Wielkim, koło Krasnobrodu, c. 69 tys. zł.
- Domek 40 mkw., na działce 2 ary w Niewirkowie, gm Miączyń, c. 42 tys. zł.
- Atrakcyjna działka 96 a, częściowo zalesiona, z tytułu działki źródło, w Lipsku Kolonii, c. 69 tys. zł.

Biuro Nieruchomości (obok D.T. Tomasz) zlokalizowane pomiędzy ul. Gminną i ul. Hrubieszowską. „EURO-DOM”, ul. Hrubieszowska 2. Tel. 84-639-19-89, www.euro-dom-zamosc.gratka.pl Tel. 507 723 139

- Siedlisko 80 mkw. na działce 16 a, c. 100 tys. zł. Majdan Sielec, gm. Krynice.
- Dom z bud. gospodarczymi 5,95 ha. Żuków, c. 370 tys. zł.
- Mieszkanie, ul. Zamoyskiego, 62 mkw., c. 320 tys. zł.
- Pół domu 89,23 mkw. na działce 320 mkw. ul. Lubelska. 306 tys. zł.
- Wynajem młynu, ok. 400 mkw., Niewirków.
- Wynajem mieszkania plus garaż, ul. Lwowska, 69 mkw., c. 1900 zł.
- Siedlisko Wólka Wieprzecka 23 a, c. 125 tys. zł.
- Działka budowlana B. Prusa, 8 a, c. 150 tys. zł.,

- Wynajem gospodarstwa agroturystycznego na ogniska. Zarządca, 608 074 175

**Cyklinowanie bezpyłowe, parkie-
ty, panele, 602 324 113**

Kompleksowe usługi hydrauliczne. 607 693 842

**Usługi remontowo-wykończe-
niowe, 888 444 845**

- Glazura, terakota, 692 768 235
- Krycie dachu z materiałem. De
montaż eternitu i utylizacja w cenie
robocizny dachu, 508 737 836

- **NAGROBKI GRANITOWE, ZAKŁAD KAMIENIARSKI GRANBET. H. SOBCZUK, www.granbet.pl, 502 480 543**
- **Ogrodzenia produkcja- montaż statki, panele, przęsła, słupki, bramy, ogrodz. betonowe, ogrodzenia na wymiar, 882 461 213, 84 639 85 13**
- **Remont mieszkania, 667 328 651**

Rolnictwo

- Kosiarka rotacyjna, cena: 1500 zł, 603 353 466



- Zatrudnię mężczyznę do pracy w gospodarstwie. Zakwaterowanie plus wyżywienie, 510 352 315
- Fajna praca dla dziewczyny lub dwóch dziewczyn, warto, 696 287 264
- Wykończeniówki, płytkarz, malarz, zatrudnię, 796 871 612

**Praca w UE dla STOLARZY,
MURARZY, PŁYTKARZY, K/G
i innych. 698 130 444**

**Zatrudnię do biura skupu zboża
w gm. Zamość, 721 950 303**

- Szukam pracy, orzeczenie o niepełnosprawności, zawodowe prawo jazdy, kat. B, T, C (jako ochroniarz), 501 364 658

Dom i ogród

AGD/RTV

- Sprzedam telewizor GRUNDIG, stan bardzo dobry, Zamość, 668 289 379
- Wypredaż części zamiennych do pralek, lodówek, odkurzaczy, mikserów, 501 747 484, 501 747 488

OGRÓD

- Tuje szmaragdy w doniczkach, można sadzić cały rok, różne wielkości, ceny: 4-7-8-9 zł/ szt., 514 060 616. 84 616 67 68

Zdrowie i uroda

**Refundacja NFZ do okularów,
Edward Wysocki, Zamość, ul.
Łukasieńskiego 6, 84 627 09 67**

Budowlane

**DOCIEPLENIA BUDYNKÓW. TA-
NIO. SOLIDNIE. 515 655 085**

Daj ogłoszenie w gazecie i zobacz je w internecie

KUPON

**na bezpłatne
ogłoszenie drobne**

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORA.
Kronika
TYGODNIA

kategoria

MOTORYZACJA ☐ Samochody kupno ☐ Samochody sprzedaż ☐ Motocykle i quady ☐ Inne Motoryzacyjne	NIERUCHOMOŚCI ☐ Domy ☐ Mieszkania ☐ Lokale ☐ Działki	ROLNICTWO ☐ Maszyny ☐ Zwierzęta ☐ Inne	PRACA ☐ Dam pracę ☐ Szukam pracy	DOM I OGRÓD ☐ AGD/RTV ☐ Meble ☐ Ogród ☐ Pozostałe
☐ USŁUGI	☐ ZDROWIE I URODA	☐ BUDOWLANE	☐ MATRYMONIALNE	
☐ TURYSTYKA	☐ RÓŻNE	☐ SPRZEDAM INNE	☐ KUPIE INNE	

treść (maksymalnie do 50 znaków)

[illegible]

cena:

telefon:

Dane ogłoszeniodawcy (do wiadomości redakcji)

imię i nazwisko:

adres i tel.:

- **Ogłoszenia o liczbie przekraczającej 50 znaków i nieczytelne nie będą drukowane**
- **Twoje ogłoszenie trafi także na portal www.kronikatygodnia.pl/ogloszenia**
- **Skrzynki opróżniane są we czwartki**

1 KUPON = 1 EMISJA

Meczarnie faworyta

KLASA OKRĘGOWA

Na boisku w Sitnie Omedze Stary Zamość nie było tak łatwo, jak się tego wszyscy spodziewali. Lider zdobył tylko jedną bramkę, dopiero pod koniec spotkania, choć od 53 minuty miejscowy Potok grał w dziesięciu.

Wielu spodziewało się mnóstwa goli dla Omegi w Sitnie, a tymczasem lider tabeli uzyskał tam zwycięstwo najniższe z możliwych. A na tę jedyną bramkę zespół ze Starego Zamościa musiał czekać aż do 80 minuty. Wówczas piłkę do siatki gospodarzy posłał rezerwowy **Krzysztof Olech**. Potem od 53 minuty grał w składzie pomniejszonym o jednego zawodnika. Czerwoną kartką za faul w tzw. sytuacji ratunkowej ukarany został **Tomasz Łepak**. Środkowy obrońca drużyny z Sitna powstrzymał wychodzącego na czystą pozycję **Bartosza Nizioła**, czyli najskuteczniejszego napastnika całej ligi. – Od samego początku tego meczu dążyliśmy do zdobycia bramki, a rywale robili wszystko, co tylko mogli, by jej nie stracić. Nie zagraliśmy w Sitnie tak, jak potrafimy, ze względu na stan tamtejszej murawy boiska. Nie było innej możliwości niż zagrywanie „długich” piłek do napastników i czekanie na błąd przeciwnika. Stwarzaliśmy w ten sposób groźne sytuacje podbramkowe, ale długo nie potrafiliśmy strzelić gola. Potem był zdeterminowany w grze obrońcy. Obraz meczu nie zmienił się po



Damian Wajdyk był – zdaniem trenera **Pawła Lewandowskiego** – najlepszym uczestnikiem meczu w Sitnie.

czerwonej kartce – mówi **Paweł Lewandowski**, trener Omegi.

Dla piłkarzy z Sitna była to już dziesiąta z kolei porażka. – Gdyby nie ta nieszczęsna czerwona kartka, to być może udałoby nam się „dowieźć” ten korzystny dla nas bezbramkowy remis do końca spotkania. Cieszy mnie to, że postawiliśmy się Omedze. Zespół ten dosyć późno nas złamał, a miał ku temu znacznie wcześniej ze trzy, cztery okazje. Wiemy, z kim graliśmy. W kolejnych meczach nasze porażki już nie będą wytłumaczalne – mówi **Piotr Welcz**, szkoleniowiec Potoku.

MaSzt

Potok Sitno – Omega Stary Zamość 0:1 (0:0)

Gole: 0:1 K. Olech 80.

Potok: Grzęda – Kisiel (84 Witkowski), Łepak, Drozdowski, J. Kołodziejczuk – Niderla, Jabłoński (55 Damian Gałka), J. Mazurek (78 Surowiec), Sokołowski (46 Dudas), Belz (78 Cieśla) – K. Pyś; trener Welcz.

Omega: Hadło – Jarosław Baran II, B. Mazur, Mikulski, Goździuk – Samulak (88 Sz. Dyrkacz), Wajdyk, Bubela (60 K. Olech) – P. Tchórz (60 J. Goch), Nizioł, K. Bojar; trener Lewandowski.

Żółte kartki: Cieśla, Surowiec, Drozdowski (Potok), Wajdyk, Samulak, Nizioł (Omega).

Czerwona kartka: Łepak 53 (Potok). **Sędziów:** Chmura (Zamość).

Dziesiątka Igrosu

KLASA OKRĘGOWA

Igros Krasnobród nie daje się zatrzymać. W Goraju odniósł już dziesiąte zwycięstwo w tym sezonie.

Trwa świetna passa Igrosu. Zespół z Krasnobrodu w obecnych rozgrywkach jeszcze nie zaznał goryczy porażki. W jedenastu meczach odniósł dziesięć zwycięstw, w ligowej tabeli plasuje się na drugiej pozycji i ma tyle samo punktów, co prowadząca Omega ze Starego Zamościa. W Goraju podopieczni trenera **Jacka Paszkiewicza** wygrali aż 5:1 (1:0). – Zaprezentowaliśmy niezłą skuteczność, choć jeszcze kilka bramek mogliśmy zdobyć. Mieliśmy trochę szczęścia, bo rywale – dopóki mieli siły – nam się odgryzali. I też ich dorobek bramkowy mógł być większy. Około 60 minuty zaczęli jednak „siadać”. I grało nam się coraz lepiej. Wypadliśmy słabiej niż w poprzednich meczach. Tak się składa, że te mocniejsze drużyny zmuszają nas do lepszej gry, a te słabsze nieco nas rozluźniają. Ale ja się cieszę z uzyskanego wyniku i tego, że strzeliliśmy gole po ładnych akcjach i że w naszym zespole zagrało aż dziesięciu młodzieńców – komentuje trener Paszkiewicz.

Jedną z pięciu bramek gości strzelili z karnego, który był konsekwencją faulu **Rafała Pawelca** na **Dominiku Kumorku**. – Myślę, że nie zasłużyliśmy na tak wysoką porażkę. Nie podlega dyskusji, że Igros był lepszym zespołem, ale przy odrobinie szczęścia i skuteczności mogliśmy się pokusić o zdecydowanie korzystniejszy dla nas wynik –



Trener Jacek Paszkiewicz prowadzi Igros po zwycięskiej ścieżce.

twierdzi **Marek Papierz**, grający szkoleniowiec Metalowca.

W pierwszej połowie, po stracie bramki, gospodarze mieli dwie wyborne okazje do wyrównania. Dwoma świetnymi interwencjami popisał się bramkarz Igrosu **Karol Gontarz**. – Pod koniec pierwszej połowy wypracowaliśmy jeszcze jedną „setkę”. Kto wie, jakby się potoczył ten mecz, gdybyśmy wykazali się skutecznością? Gdy straciliśmy z karnego trzeciego gola, zaryzykowałem ze zmianą ustawienia. Graliśmy trzema obrońcami i trzema napastnikami. Odkryliśmy się, pozostawiając sporo wolnego miejsca dla rywala. Igros dwa razy skutecznie nas skontrował. I było „pozamiatane” – mówi trener Papierz.

MaSzt

Metalowiec Goraj – Igros Krasnobród 1:5 (0:1)

Gole: 0:1 Kulczycki 7, 0:2 Przytuła 50, 0:3 Ożóg 53 (z karnego), 1:3 Mateusz Dzwolak 78, 1:4 Kowal 85, 1:5 D. Czuwara 87.

Metalowiec: Witko – Sz. Czajka, M. Sowa (41 Sz. Sykula), A. Wliżo, Pawelec – Łazur, Mateusz Dzwolak, M. Papierz, D. Wliżo, B. Sowa – M. Omiołek (84 Szkołut); trener M. Papierz.

Igros: K. Gontarz – Bartecki (63 Ł. Czuwara), Kowal, Anioł, Ożóg – Mielniczek (68 Słupski), Malec, Marek Margol (71 D. Czuwara), Żerucha, Kulczycki (46 Przytuła) – Kumorek (59 Molenda); trener Paszkiewicz.

Żółte kartki: Pawelec (Metalowiec), Kowal (Igros).

Sędziów: Swacha (Zamość).

Sokół wstał z kolan

KLASA OKRĘGOWA

Na początku meczu Sokół Zwierzyniec pechowo stracił dwa gole, ale jeszcze przed przerwą wyrównał stan rywalizacji z Turem Turobin. W drugiej połowie wynik spotkania nie uległ już zmianie.

Renar Tura **Andrzej Wachowicz** po meczu w Zwierzyniaku śmiało się z tego, że nawet nie zdążył włączyć stopera, gdy jego zespół objął prowadzenie. – To była chyba ósma czy dziewiąta sekunda spotkania. Zaczęliśmy grę od środka boiska. **Łukasz Majkut** wycofał piłkę do **Mateusza Kalamona**, ten zagrał mocno do przodu. Bramkarz Sokoła **Marcin Strzelezyk** „wypluł” piłkę, a **Mateusz Szafranec** skorzystał z tego błędu – opisuje tę zaskakującą wszystkich sytuację trener Wachowicz, który wcześniej prowadził w „okręgówce” właśnie Sokola.

W 11 minucie Tur podwyższył wynik. **Piotr Kosidło** uderzył z wolnego, a piłkę do własnej



Artur Pęk i jego koledzy z **Sokoła** musieli zadowolić się tylko jednym punktem.

bramki, po rykoszecie, skierował **Arkadiusz Białas**. – Sokół był wtedy przed nami na kolanach. Niestety, sprezentowaliśmy rywalowi dwa gole, dlatego wyjechaliśmy ze Zwierzynca tylko z jednym punktem – narzeka trener Wachowicz.

Pierwszą bramkę dla Sokoła strzałem z dystansu zdobył obrońca **Bartłomiej Kusy**, a drugą – lobem po kontrataku **Michał Kosiński**. – Uważam, że nawet jak pechowo przegrywaliśmy 0:2, to mieliśmy mecz pod kontrolą. Staraliśmy się atakować, stwarzaliśmy sytuacje podbramkowe, dlatego odczuwamy niedosyt. Od

Sokół Zwierzyniec – Tur Turobin 2:2 (2:2)

Gole: 0:1 Szafranec 1, 0:2 Białas 11 (samobójczy), 1:2 Kusy 16, 2:2 Kosiński 34.

Sokół: Strzelezyk – Pęk, P. Wróbel, Białas, Kusy – J. Wróbel, Kosiński, Kwaśniuk (70 J. Marzec), S. Adamczuk, Mielnik (70 Żołdak) – B. Adamczuk (90 G. Komorowski); trener Sirko.

Tur: Skup – D. Brodaczewski, D. Niemiec, M. Brodaczewski (65 Garbacz), K. Mróz – Bogusiewicz, Kalamon, Piotr Kosidło, Majkut, Szafranec – K. Dziewa; trener Wachowicz.

Żółte kartki: Kosiński, Kwaśniuk, Kusy, B. Adamczuk, Pęk (Sokół), Kalamon – dwie, Piotr Kosidło, Antończak, Garbacz (Tur).

Czerwona kartka: Kalamon 69 (Tur). **Sędziów:** Szewczuk (Hrubieszów).

69 minuty Tur grał w dziesięciu po czerwonej kartce. Mieliśmy później trzy wyborne okazje do strzelenia zwycięskiego gola – mówi **Marcin Sirko**, trener Sokoła.

MaSzt

Do pierwszego gola

KLASA OKRĘGOWA

Po trzech kolejnych meczach bez zwycięstwa **Roztocze Szczecbrzeszyn** w końcu zainkasowało komplet punktów. **Korona Łaszczów** nie wykorzystała karnego.

W 23 minucie meczu **Roztocze** z **Koroną** **Szymon Płotnikiewicz** zdobył dla gospodarzy bramkę, która przesądziła o wyniku tych zawodów. – To był mecz z tego samego gatunku, co nasz poprzedni, z Igrosem. Można było się spodziewać tego, że – tak jak na boisku w Krasnobrodzie – kto pierwszy strzeli gola, ten odniesie zwycięstwo. I tak też się stało – mówi kierownik **Roztocza** **Marek Strenciwilk**, który pod nieobecność trenera **Jacka Szczyrby** wspierał piłkarza **Karola Misiarza** w prowadzeniu zespołu.

Swoją cegiełkę do sukcesu dołożył bramkarz **Łukasz Ryń**. Około 30 minut obronił

on karnego, do którego sam się przyczynił, faulując **Michała Dudzińskiego**. Pechowym wykonawcą „jedenastki” był **Michał Kołodziej**, najskuteczniejszy zawodnik Korony i jeden z najlepszych strzelców w lidze. – Nasza gra dobrze wyglądała, oprócz tego jednego błędu, po którym **Roztocze** strzeliło gola. Nie wykorzystaliśmy karnego i jeszcze paru innych, groźnych sytuacji. W ostatniej akcji meczu „setkę” zaprzepaścił **Bartosz Jamroz** – **Łukasz Ryń** skrócił kąt i zablokował strzał. Pozostał niedosyt, bo mieliśmy szansę na zwycięstwo w **Szczecbrzeszynie**. Bramkarz **Roztocza** miał swój dzień, bronił naprawdę nieźle. Gra była wyrównana, dlatego najsprawiedliwszym wynikiem byłby remis. Musimy przełknąć tę gorzką pigułkę – twierdzi **Piotr Gozdek**, szkoleniowiec Korony.

Warto dodać, że w drugiej połowie, po strzale **Szymona Sadowskiego**, przed stratą bramki gości uratowała poprzeczka. – To był mecz walki. My byliśmy odrobinę lepsi. Prowadziliśmy

Roztocze Szczecbrzeszyn – Korona Łaszczów 1:0 (1:0)

Gole: 0:1 Płotnikiewicz 23.

Roztocze: Ryń – Alterman, Dycha, Płotnikiewicz (33 Strenciwilk), Grymuza – K. Bukowski, Luterek, Tucki (82 Waga) – P. Dziewa (65 K. Brodaczewski), Misiarz, Sadowski (72 Latawiec); trener Misiarz.

Korona: Fedyna – Krzysztofczyk (46 Budzaj), Wasyl, W. Krawczyk, Kramarczuk – Huzar (64 Wojnarski), Piatnoczka, Kielar (71 Jamroz), Dudziński, Kołodziej (83 Wilk) – Borowiak (56 M. Nowosad); trener Gozdek.

Żółte kartki: Ryń (Roztocze), Dudziński, Wojnarski, W. Krawczyk (Korona).

Sędziów: Ostrowski (Zamość).

grę, częściej utrzymywaliśmy się przy piłce. Korona największe zagrożenie pod naszą bramką stwarzała po stałych fragmentach gry długimi wrzutkami na pole karne – mówi kierownik **Strenciwilk**.

MaSzt

CO CIEKAWEGO W KOLEJCE?

* Spotkanie Oriona z Pogonią zostało odwołane, ponieważ kilku zawodników z tego pierwszego zespołu przebywa na przymusowej kwarantannie w związku z zagrożeniem epidemicznym. Nowy termin meczu nie został jeszcze ustalony.

* W drugim meczu z rzędu Metalowiec musiał sobie radzić bez swojego najsilniejszego zawodnika **Mateusza Decyka**. – Ubiega się o przyjęcie do szkoły strażackiej, dlatego obawia się grać, by nie odnieść kontuzji – informuje **Marek Papierz**, grający trener zespołu z Goraja.

* Najlepsi strzelcy Tanwi piłki do bramki Victorii nie posłali, za to skutecznie wyręczyli ich w tym obrońcy. **Marcin Margol** zaliczył trzy trafienia, a **Adrian Dziura** – jedno. – Przegrywaliśmy 0:1 do 30 minuty. W tym czasie byliśmy stłamszeni przez Victorię, która nas atakowała i była od nas szybsza. Gdy wyrównaliśmy, to podeszliśmy bliżej bramki rywala i zaczęliśmy strzelać kolejne gole. Trzy razy piłkę do siatki posłał po rzucie rożnym **Marcin Margol**. Za każdym razem strzelał głową, ale tylko w pierwszym przypadku były to skuteczne uderzenia. Dwa razy dobijał swoje strzały, bo jego „główki” bronił bramkarz Victorii – mówi **Krzysztof Surma**, szkoleniowiec Tanwi.

* Od 62 minuty Victoria grała przeciwko Tanwi w dziesięć

ciososobowym składzie, gdyż czerwoną kartką za faul ukarany został **Patryk Wilkos**.

* Dwie bramki dla Victorii zdobył **Dominik Karaszewski**, który w tym sezonie ma już na swoim koncie dziesięć trafień i plasuje się na trzecim miejscu w klasyfikacji strzelców. Drugiego gola w spotkaniu z Tanwią strzelił z karnego, podyktowanego za zagranie piłki ręką przez **Jakuba Siembidę**. – Tanew wygrała z nami zasłużenie, ale były takie momenty, w których przejmowaliśmy na boisku inicjatywę. Po czerwonej kartce dla Wilkosa nasze plany legły w gruzach. Co prawda mieliśmy jedną sytuację, by doprowadzić do remisu, ale goście poszli z kontrą i w ostatnich minutach spotkania strzelili nam dwa gole – komentuje najlepszy strzelec zespołu z Łukowej.

* Olimpia wygrywała z Granicą od 7 minuty. Gola strzelił **Tomasz Łyp**. Dokonał tego z karnego, podyktowanego za zagranie piłki ręką przez **Mateusza Bojarczuka**. W 55 minucie do remisu doprowadził **Adrian Czapla**. Szkoleniowcy obu zespołów uznali, że wynik 1:1 to sprawiedliwe rozstrzygnięcie. Ponadto **Mateusz Łyko** i **Zbigniew Ulanowski** przyznali, że są zadowoleni z jednego punktu. Więcej sytuacji bramkowych miała jednak Olimpia. Po strzałach **Damiana Kukielki** i **Łukasza Markiewicza** piłka odbiła się odpowiednio od

słupka i poprzeczki bramki Granicy. Ponadto w kilku innych sytuacjach świetnie interweniował **Łukasz Skiba**, bramkarz zespołu z Lubyczy Królewskiej. – Obie drużyny prowadziły zaciętą walkę, żaden z piłkarzy nie odstawał nogi, ale była to typowa walka sportowa. Więcej z gry miała Olimpia – komentuje trener Ulanowski.

* Tarpan wygrał z Orłem 4:3 (2:1) i wywalczył pierwsze w tym sezonie punkty. Zespół z Tereszpoli wciąż pozostaje z niczym. Bramkę, która zadecydowała o zwycięstwie gospodarzy, **Patryk Mróz** zdobył w pierwszej minucie czasu doliczonego do drugiej połowy. – Tak szalonego meczu już dawno nie widziałem – podkreśla **Leszek Padiasek** z zarządu klubu z Korchowa.

* Tylko cztery wyniki spotkań jedenastej kolejki poprawnie wytypował w naszej zabawie trener Tanwi **Krzysztof Surma**. Miał 50-procentową skuteczność przewidywania, bowiem rozegranych zostało osiem meczów.

MaSzt

TABELA PO 11. KOLEJCE

1. Omega Stary Zamość	11	31	10-1-0	41-3
2. Igros Krasnobród	11	31	10-1-0	31-6
3. Korona Łaszczów	11	25	8-1-2	32-13
4. Błękitni Obsza	11	24	8-0-3	33-10
5. Rostocze Szczepieszyń	11	23	7-2-2	29-8
6. Tanew Majdan Stary	11	22	7-1-3	44-13
7. Victoria Łukowa	11	22	7-1-3	24-20
8. Olimpiakos Tarnogród	11	21	7-0-4	20-17
9. Pogoń 96 Łaszczówka	10	19	6-1-3	17-7
10. Granica Lubycza Król.	11	16	4-4-3	15-16
11. Tur Turobin	11	14	4-2-5	14-28
12. Olimpia Miączyn	11	11	3-2-6	18-31
13. Metalowiec Goraj	11	8	2-2-7	21-29
14. Orion Dereźnia	10	5	1-2-7	9-25
15. Sokół Zwierzyniec	11	5	1-2-8	15-34
16. Potok Sitno	11	3	1-0-10	5-38
17. Tarpan Korchów	11	3	1-0-10	11-52
18. Orzeł Tereszpol	11	0	0-0-11	10-39

W rubrykach: miejsce, klub, mecze, punkty, zwycięstwa-remisy-porażki, bramki.



WYŚCIG PO KORONĘ

17 goli – Bartosz Nizioł (Omega), 14 – Arkadiusz Kusiak (Tanew), 12 – Dominik Karaszewski (Victoria), 9 – Michał Kołodziejcki (Korona), Mateusz Wróbel (Olimpia 5, Błękitni 4), 8 – Mateusz Decyk (Metalowiec), Adam Mazurek (Błękitni), 7 – Tomasz Blicharz (Tanew), 6 – Bartosz Jamroz (Korona), Michał Kosiński (Sokół), Krystian Olech (Omega), Damian Pilipczuk (Rostocze), Kamil Szuper (Granica), Łukasz Wiatrzyk (Olimpia), Mateusz Wójcik (Rostocze), 5 – Michał Dudziński (Korona), Szymon Kielbasa (Błękitni).

MaSzt

TYPER KRONIKI TYGODNIA



Marek Hyz (Victoria)

Pogoń – Tanew, sobota, godz. 13, typ X

Nie każdy potrafi grać na specyficznym boisku w Łaszczówce, dlatego typuję, że Tanew nie da rady zdobyć tam kompletu punktów.

Omega – Olimpiakos, sobota, godz. 14, typ 1

Omega jest na fali. U siebie nie przegrywa. Ma w składzie napastnika Bartosza Nizioła, który strzela dużo goli.

Orion – Sokół, sobota, godz. 15, typ 1

Nie wiem, czy ten mecz zostanie rozegrany. Jeśli Orion pozbiera się po kwarantannie, to powinien sobie poradzić z Sokółem.

Tur – Olimpia, niedziela, godz. 13, typ 1

Tur nieźle sobie poczynił na własnym boisku. Sam się o tym przekonałem, gdy moja drużyna przegrała w Turobinie.

Granica – Tarpan, niedziela, godz. 14, typ 1

Atutem Granicy będzie boisko ze sztuczną murawą. Tarpan u siebie coś próbuje ugrać, ale na wyjazdach zupełnie sobie nie radzi.

Korona – Metalowiec, niedziela, godz. 14, typ 1

Metalowiec zatrzymał się, więc Korona, która ma atut w postaci dobrych zawodników ofensywnych, bez problemów na własnym boisku poradzi sobie z tym zespołem.

Błękitni – Rostocze, niedziela, godz. 15, typ 1

Podrażnieni porażką w Tarnogrodzie

piłkarze z Obszy wygrają z Rostoczem. Zechcą oni udowodnić, że wypadek przy pracy może się przytrafić każdemu. Mają dobrą defensywę, a na rywala ze Szczepieszyń wyjątkowo będzie zmotywowany napastnik Mateusz Wróbel.

Igros – Victoria, niedziela, godz. 15, typ 2

Po dwóch dotkliwych porażkach musimy wygrać. Szanujemy rywala i znamy jego potencjał. Mecz będzie wyrównany ze wskazaniem na nas. Brak zwycięstwa w ostatnich meczach mobilizuje nas do nieustępliwej walki.

Orzeł – Potok, niedziela, godz. 15, typ 2

Potok ostatnio pozytywnie zaskakuje, choć jeszcze nie wygrywa. Byłem na meczu tej drużyny w Obszy. Przegrała tam pechowo 0:2. Sędzia nie uznał bramki, którą Potok zdobył prawidłowo. Z kolei Orzeł powinien wygrać w Korchowie, a przegrał. Lepszej okazji do pierwszego w rozgrywkach zwycięstwa mieć nie będzie. **MaSzt**

POZOSTAŁE MECZE KOLEJKI

Victoria Łukowa – Tanew Majdan Stary 2:5 (1:2)

Gole: 1:0 Karaszewski 7, 1:1 Marcin Margol 30, 1:2 Marcin Margol 44, 1:3 Marcin Margol 47, 2:3 Karaszewski 60 (z karnego), 2:4 Dziura 90, 2:5 Luchowski 90.

Victoria: Rocznik – Jarosław Baran, Wojtyna (46 Kuzowlew), P. Jonak, Bondyra – Szostak, Chmura, Wilkos, D. Baran (73 Drożdziel), Stelmach – Karaszewski; trener Hyz.

Tanew: Książ – Paweł Papierz II, Marcin Margol, Siembida, Dziura – M. Rymarz (46 Luchowski), B. Gontarz, D. Konopka (90 Smoła), T. Blicharz, Skubis (86 Olszewski) – A. Kusiak; trener Surma.

Żółte kartki: Rocznik (Victoria), Książ, Paweł Papierz, B. Gontarz (Tanew). Czerwona kartka: Wilkos 62 (Victoria). **Sędziowie:** Kluk (Nowosiółki).

Olimpia Miączyn – Granica Lubycza Królewska 1:1 (1:0)

Gole: 1:0 Łyp 8 (z karnego), 1:1 Czapla 55.

Olimpia: Sz. Kołodziejczuk – Okoniewski, Bartłomiej Zieliński II, Hamidi, Bosowski – D. Kukielka (78 Szymala), Łyko (73 Markiewicz), Muzyczka (75 Makuch), Hrysiak, Wiatrzyk – Łyp (80 S. Nowak); trener Łyko.

Granica: Skiba – Haponiuk, Zalewski, Bojarczuk, Zajac – J. Kulpa, B. Kulpa (81 Guz), Kamiński, Czapla, Rzepecki – Molnar; trener Ulanowski.

Żółta kartka: Kamiński (Granica). **Sędziowie:** Łaba (Tomaszów Lubelski).

Tarpan Korchów – Orzeł Tereszpol 4:3 (2:1)

Gole: 0:1 J. Róg 6, 1:1 Pleskacz 31, 2:1 Pleskacz 36, 2:2 J. Róg 52, 3:2 Przemysław Mróz 86, 3:3 Pardo 87, 4:3 Patryk Mróz 90.

Tarpan: D. Szponar – Urbanik, P. Grasz, Grelak, Piątek (48 A. Szałuba) – Przemysław Mróz, Wojtowicz (78 Patryk Mróz), P. Blicharz, Larwa – D. Szałuba (66 Świtała), Pleskacz; trener Dołęcki.

Orzeł: A. Szeptuch – Kulasza (67 K. Rymarz), P. Pleczykolan, Albingier, Stępień (82 Szyderski) – J. Czok, A. Łukasik (72 Zdunek), J. Róg, Wujec – Michał Róg (72 Pardo), Radosław Sarzyński; trener Lipiński.

Żółte kartki: Larwa, Urbanik (Tarpan), Kulasza, A. Łukasik, Stępień (Orzeł). **Sędziowie:** Kuryj (Zamość).

Olimpiakos Tarnogród – Błękitni Obsza 3:2 (0:0)

Gole: 0:1 A. Mazurek 51, 0:2 Sz. Kielbasa 60, 1:2 Rutyna 72, 2:2 Dydyński 78, 3:2 Dydyński 81.

MaSzt

JEDENASTKA KOLEJKI



MaSzt

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

Tylko remis...

PIŁKA NOŻNA

W meczu dwóch najsłabszych trzecioligowców Hetman Zamość zremisował z Jutrzenką Giebułtów 2:2 (1:0) i nadal pozostaje jedyną drużyną bez zwycięstwa.

Obie ekipy postawiły na otwartą piłkę, bardziej niż na defensywę, skupiając się na próbach zdobycia bramki. Pierwsi przed szansą stanęli przyjeźdźni, ale **Grzegorz Gibki** jakimś cudem wybronił mocne uderzenie głową z ośmiu metrów. Bramkarz Hetmana w pierwszej połowie jeszcze dwukrotnie ratował skórę swoim kolegom, a raz w sukurs przyszedł mu słupek. Wówczas już jednak zamościanie prowadzili 1:0. Po rzucie rożnym aktywny **Wesley Cain** posłał mocną piłkę w pole karne, a **Rafał Turczyn** uprzedził obrońcę i z główki trafił do siatki. Po zmianie stron Gibki ponownie musiał pokazać, co potrafi. Raz jednak i on nie był w stanie zapobiec nieszczęściu i po strzale **Krzysztofa Kozieła** mieliśmy remis. W 58 min tuż przed polem karnym Cain uprzedził interweniującego wślizgiem obrońcę Jutrzenki i obaj zawodnicy upadli. Ku wściekłości kibiców



W tej sytuacji sędzia dopatrzył się faulu... gracza Hetmana.

Hetmana arbiter odgwiżdżał faul Kanadyjczyka! W kolejnej akcji sędzia oddał to, co zabrał wcześniej, gwizdząc w polu karnym wątpliwy faul na **Rafale Kruczkowskim**. Poszkodowany trafił bezbłędnie z 11 metrów. Goście wyrównali po kontrze. Uderzał **Tomasz Kaczor**, a piłka po rykoszecie przełobowała bezradnego Gibkiego. W końcówce piłkę meczową miał **Piotr Białousko**. Gracz Hetmana główkował jednak z sześciu metrów na tyle słabo, że obrońcy z Giebułtowa wybili piłkę z linii bramkowej.

– Na pewno jest w nas po tym meczu ogromny niedosyt. Mieliśmy swoje sytuacje, mieliśmy piłkę meczową, dwukrotnie prowadziliśmy, a schodzimy z boiska tylko z jednym punktem.

Hetman Zamość – Jutrzenka Giebułtów 2:2 (1:0)

Bramki: Turczyn 24, Kruczkowski 61 (z karnego) – Kozieł 53, Kaczor 68.

Żółte kartki: Turczyn, Mysza, Ozcifci, Pupeć, Czarniecki (trener).

Hetman: Gibki – Wolanin, Mysza, Grzęda, Szatała – Turczyn, Ozcifci (78 Dajos), Kruczkowski, Pupeć, Pokrywka (66 Białousko) – Cain.

Sędziów: Konrad Tomczyk (KS Jarosław). **Widzów:** 300.

Straciliśmy dwie głupie bramki, bo po raz kolejny zabrakło nam doświadczenia. Nie chcę wypowiadać się o pracy sędziego, bo to niczego już nie zmieni. Powinniśmy wykorzystać te okazje, które sobie wypracowaliśmy i nie dać się zaskoczyć po kontrach. Tak się niestety nie stało i dlatego nadal musimy czekać na pierwsze zwycięstwo. Szkoda, bo w meczu z Jutrzenką okazja na komplet punktów była naprawdę wyśmienita – przyznał z żalem kapitan Hetmana **Rafał Turczyn**.

W sobotę o 12.00 Hetman zagra w Kielcach z rezerwami Korony.

tomt

Pokazali klasę!



Wygrana w Przemyślu pozwala Padwie realnie myśleć o pierwszym miejscu na mecie rozgrywek!

PIŁKA RĘCZNA

Padwa Zamość zdobyła przemyśla twierdząc. Podopieczni Marcina Czerwonki po świetnym meczu pokonali ORLEN Upstream SRS 41:34 (22:14).

Miejscowi niemal dwa lata byli niepokonani we własnej hali, a wszystkie ostatnie starcia z żółto-czerwonymi kończyły się ich triumfami. Tym razem jednak było inaczej. Zamościanie świetnie rozpoczęli mecz, prowadząc po 10 minutach aż 9:3. Nie do zatrzymania był **Bartosz Skiba**, któremu sekundowali **Konrad Bajwoluk** i **Łukasz Szymański**. W bramce niemal bezbłędny był natomiast **Damian Procho**. Nic więc dziwnego, że do przerwy wynik brzmiał 22:14 dla przyjezd-

nym. Po zmianie stron gospodarze rzucili się do odrabiania strat, ale Padwa wytrzymała napór, utrzymując bezpieczną czterobramkową przewagę. W końcówce miejscowi musieli wyjść wyżej, czym narazili się na zabójcze kontry zamościan. W efekcie Padwa wygrała 41:34 i po czterech kolejkach z dorobkiem 11 pkt. jest liderem.

– Jestem zadowolony z kilku aspektów. Po pierwsze wygraliśmy na ciężkim terenie i jesteśmy liderem. Po drugie, wytrzymaaliśmy napór rywali, pokazując w ten sposób charakter. Po trzecie natomiast, mimo zwycięstwa jest w nas dużo pokory i świadomość kolejnych ciężkich spotkań. Liga ciągle trwa i nikt przed nami się nie położy – skomentował mecz trener **Marcin Czerwonka**.

W niedzielę o 18.00 żółto-czerwoni podejmą MUKS Zagłębie ZSO 14 Sosnowiec.

tomt

KIWAJĄC PALCEM

Małe i duże sukcesy



Rekordowy transfer Jakuba Modera „wykrakałem” w którymś z felietonów miesiąc wcześniej. Kwestią najbliższych dwóch-trzech lat jest, kiedy zawodnik trafi do Bayernu Monachium. Bo że tak będzie, nie mam najmniejszych wątpliwości. Ogromnego triumfu Igi Świątek nie przewidziałem za to pewnie nie tylko ja, ale i wybitni znawcy tenisa ziemnego. Tym bardziej więc cieszy i kto wie, czy nie jest to preludium do świętowania w kolejnych latach!

Nie trzeba było natomiast rymować się ze słowem „prorok”, aby odgadnąć, że mariaż Czesława Michniewicza z Legią Warszawą sielanką nie będzie. Selekcjoner-trener dostał w ciągu dwóch dni dwa mocne gongi i do równowagi wrócić będzie mu trudno. Tym bardziej, że stołeczne trybuny już głośno i siarczyście „wypominają mu” poznańskie konotacje.

A bliżej domu mamy pierwszy mecz przełożony z powodu koronawirusa zdiagnozowano u ponad 10% piłkarzy w Ekstraklasie (a ci ponoć prowadzą się wyjątkowo ostrożnie), to czy możliwe jest, że w takiej czwartej lidze czy klasach niższych przypadków zachorowań nie ma? Pozostaje tylko mieć nadzieję, że tym razem wszelkie rozgrywki uda się dokończyć, a dzieciaki nie będą musiały siedzieć zamknięte w domu. Bo z tego zdrowotnych nieszczęść może wynikać o wiele więcej niż z koronawirusowej pandemii. Na szczęście wszyscy jesteśmy już mądrzejsi niż jeszcze w marcu.

tomt

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

Główka Paćkowskiego za trzy punkty!

PIŁKA RĘCZNA

Kryształ Werbkowice przegrał z Gromem Różaniec 0:1 (0:0), poważnie komplikując sobie szanse awansu do czołowej szóstki.

W pierwszym kwadransie nieco więcej z gry mieli podopieczni **Jacka Ziarkowskiego**, ale nie przełożyło się to na okazje bramkowe. W 26 min bliscy szczęścia byli przyjeźdźni. Najpierw **Adam Stachyra** odbił strzał **Jarosława Raka**, a po chwili **Łukasz Śmiałko** ofiarne zablokował poprawkę **Kamila Kapronia**. W odpowiedzi w sytuacji sam na sam znalazł się **Błażej Omański**, ale uderzył tuż obok słupka. Minutę później **Jakub Paćkowski** ubiegł



Jakub Paćkowski strzelił swoją czwartą bramkę w sezonie.

stoperów Kryształu i lobował Stachyrę, myląc się o kilkanaście centymetrów. Jedyna bramka w meczu padła po dośrodkowaniu **Volodymyra Halycha** i główce Paćkowskiego.

– W drugiej połowie skupiliśmy się na grze defensywnej i czekaliśmy na kontrataki.

Graliśmy konsekwentnie w defensywie, nie dając się stłamsić. Kryształ miał większe posiadanie piłki, ale głównie daleko od naszej bramki. Mimo że jesteśmy beniaminkiem, pokazaliśmy więcej piłkarskiego wyrachowania – ocenił krótko gości **Bogdan Antolak**.

– Mieliśmy dwie świetne okazje, żeby wyrównać, ale nie wpadło. Inna sprawa, że delikatnie mówiąc, nie był to najlepszy mecz w naszym wykonaniu – przyznał kierownik Kryształu **Robert Semenik**.

Pierwszej porażki przed własną publicznością doznał Gryf Gmina Zamość. Zespół Romana Blonki rozpoczął mecz pechowo, bo już w 11 min swojego brata nieszczęśliwie pokonał **Dawid Dobromilski**. Ekipa ze Żmudzi zagrała w Szczecinie bardzo skutecznie, bo jedyną okazję bramkową zamienił na gola **Robert Kazubski**.

W Hrubieszowie kibice goli nie zobaczyli. Dla miejscowych mógł trafić **Bartłomiej Greniuk**, ale jego uderzenie z ostrego kąta obronił bramkarz gości. Granit bliski szczęścia był

dwukrotnie, ale w obu przypadkach **Kamil Tomczyszyn** obronił groźne strzały z pola karnego.

12 kolejka: **Kłós Gmina Chełm – Tomasovia 0:4 (0:0)**. Bramki: Żurawski 81, 84 (z karnych), D. Szuta 60, Witkowski 89. **Kryształ Werbkowice – Grom Różaniec 0:1 (0:0)**. Bramka: Paćkowski 69. **Huczwa Tyszowce – Łada 1945 Biłgoraj 2:1 (1:0)**. Bramki: Kycko 37, Michna 61 – Skubisz 90+1. **Gryf Gmina Zamość – Victoria Żmudź 0:2 (0:1)**. Bramki: D. Dobromilski (samobójcza), Kazubski 50. **Unia Hrubieszów – Granit Bychawa 0:0**.

13 kolejka: **Tomasovia – Unia (n. 14), Huczwa – Gryf (n. 15), Łada – Kryształ (n. 15), Grom – Unia B. (n. 15),**

tomt

REKLAMA

BEANS INTERNATIONAL

22 650 Łaszczów (PODHAJCE)
ul. Wyszyńskiego 48
tel. 881 390 850
723 282 828

PRZETWÓRZNIA FASOLI
KONTRAKTACJA FASOLI
SKUP FASOLI, SUSZENIE FASOLI
CIEŚLA JAROSŁAW

Najwyższe ceny – płatne w dniu dostawy

UWAGA

Za czyszczenie fasoli, sortowanie i polerowanie nie pobieramy opłat. Pakowanie w dowolne opakowania